

## Citas con la Cultura

Hasta finales del mes de marzo nuestra ciudad se convierte de nuevo en el centro de una febril actividad en la que el teatro y las exposiciones ocupan un lugar de excepción.

Desde el pasado día 17 seis compañías francesas y españolas muestran en el Centro Cultural de la Villa sus últimos trabajos, en el marco del *Encuentro Hispano-Francés de Teatro Visual, Mimo y Danza*. Sus actuaciones han estado precedidas por la intervención de Jacques Lecoq, uno de los grandes teóricos y maestros del lenguaje del gesto.

El mágico mundo de la pantomima dará paso, el próximo día 28, a la VI Edición del *Festival de Teatro de Madrid*, organizado y producido, como en años anteriores, por la Asociación Cultural "Caballo de Bastos", con el apoyo de distintos organismos oficiales entre los que se encuentra el Ayuntamiento de Madrid. Ingmar Bergman, Boadella, Tadeusz Kantor o Dario Fo, entre otros muchos nombres, respaldan este Festival, que ya ha alcanzado la mayoría de edad por la calidad de los grupos y obras presentes.

Por fin, y continuando la labor cultural desarrollada en los últimos años por la Corporación madrileña, el *Centro Cultural Conde Duque* y la *Sala Artechamartín*, del "Nicolás Salmerón", muestran dos interesantes exposiciones. En el primero, una antológica del pintor sanderino Antonio Quirós, fallecido en 1984. La Sala Artechamartín, por su parte, ofrece la oportunidad de conocer los últimos trabajos de Cristóbal Toral con la misma exposición que dentro de unos días viajará a Nueva York y Chicago. (Información en páginas 25 a 29.)

## EN ESTE NUMERO

Clausurado el I Congreso Iberoamericano de Bomberos, página 5.

Ultimado el cierre del segundo cinturón, página 6.



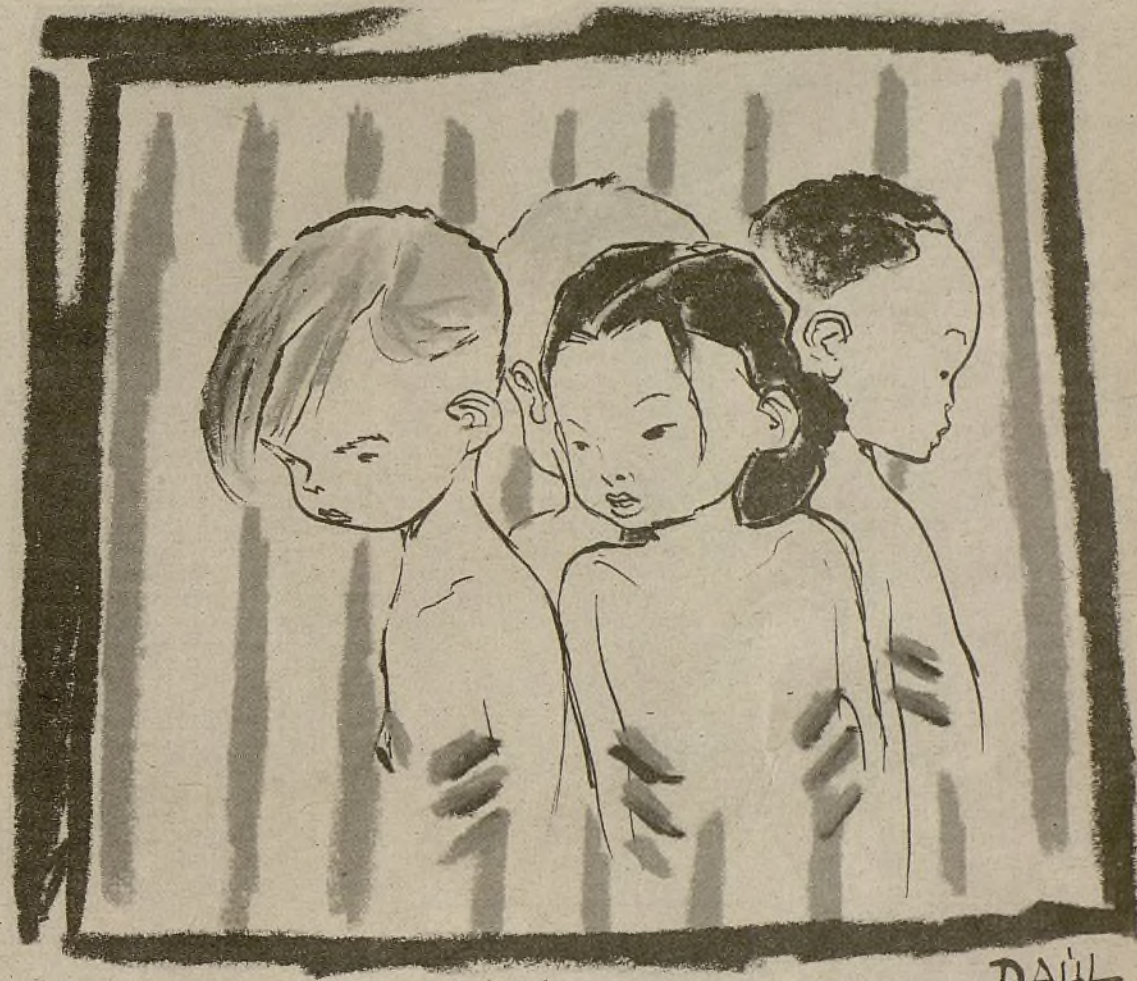
Finaliza el estudio ecológico de la Casa de Campo, página 7.

El alcalde Juan Barranco anuncia el estudio de dos proyectos de ayuda a un país iberoamericano y otro africano

## Medio centenar de ciudades buscan en Madrid soluciones contra el hambre en el mundo

*La Conferencia internacional que se celebra entre el 24 y el 27 de febrero en el Palacio de Congresos y Exposiciones responde a una iniciativa de Enrique Tierno Galván, principal promotor de la colaboración entre los numerosos organismos municipalistas que asisten a la misma*

En diciembre de 1984 se reunieron en el Ayuntamiento de la capital española, invitados por el alcalde Enrique Tierno, representantes de las principales organizaciones municipalistas internacionales, con las que ya desde dos o tres años antes mantenía contactos el fallecido regidor de esta villa. Pierre Mauroy y Hubert Lesire-Ogrel, presidente y secretario general, respectivamente, de la Federación Mundial de Ciudades Unidas (FMCU); Thomas Philippovich, secretario general del Consejo de Municipios de Europa (CME) y J. G. van Putten, secretario general de la Unión Internacional de Administraciones Locales (IULA), firmaron junto a Enrique Tierno y Manuel Ortuño, presidente y secretario general de la Unión de Ciudades-Capitales Iberoamericanas (UCCI), una declaración por la que se comprometían a entablar para el futuro un programa de actividades conjuntas, cuyo primer hito es la Conferencia Internacional "El hambre en el mundo", que se inau-



guraré el próximo día 24 de febrero en Madrid, en el marco del Palacio de Congresos y Exposiciones.

En su carta a los madrileños el alcalde de Madrid, Juan Barranco, denuncia la insuficiencia de las ayudas puestas en marcha por los Estados para salvar de la muerte a poblaciones enteras castigadas por el hambre. "Las ciudades se mueven por intereses muy distintos a los intereses por los que se mueven los Estados, idea tantas veces desarrollada por Tierno Galván. La ciudad, dice el alcalde, es y será siempre por excelencia el hogar de la paz, de la solidaridad y de la convivencia. Hemos llegado, en consecuencia, a la convicción de que las ciudades no deben permanecer indiferentes ante el fenómeno del hambre en el mundo". A continuación Juan Barran-

co afirma que la Conferencia Internacional "El hambre en el mundo" "pretende no solamente realizar una reflexión conjunta sobre los factores que intervienen en los problemas del hambre y la desnutrición, sino también buscar medios eficaces para combatir estos males..."

"La Conferencia se va a celebrar en Madrid en honor a Enrique Tierno, que fue el que lanzó la idea y promovió la colaboración entre los organismos municipalistas que la convocan", indica por su parte Manuel Ortuño, secretario de la UCCI y concejal de Relaciones Institucionales y Comunicaciones del Ayuntamiento madrileño.

(Pasa a la pág. 4. Carta del Alcalde en pág. 3)

## ESPECIAL SALAMANCA

La falta de edificios y espacios de propiedad municipal para la construcción de equipamientos socioculturales y deportivos es el problema mayor que soporta el distrito de Salamanca. Una de las actuaciones previstas por el equipo que dirige Manuel Miguel Martín Parra, encaminada a paliar este déficit, es la construcción de un Centro de Servicios Sociales y de Tercera Edad en la calle Pilar de Zaragoza, así como la creación de nuevas instalaciones deportivas elementales, en terrenos colindantes a la avenida de los Toreros. La futura remodelación del Hotel Fénix y su entorno, la creación de nuevas zonas verdes, la inauguración de un nuevo estacionamiento para residentes y la forma en que se va a repartir el Presupuesto para este año, son algunos de los temas sobre los que se informa en las páginas dedicadas al distrito. (Páginas 9 a 14).

Primera conferencia sanitaria en torno al SIDA, página 8.

Los servicios sociales de Vallecas y Mediodía atienden a jóvenes heroinómanos, página 20.

El eje urbano de Hortaleza, a información pública, página 24.

**Y además...** Managua, una ciudad por hacer, página 4. Completada la línea 9 del Metro, página 4. Locos por la música, páginas centrales. Memoria de Madrid, páginas 18 y 19. Campaña de nutrición y salud bucodental en Latina, página 22. Nuevo proyecto de la plaza de la Paja, página 24.

## Vértigo

ANA VICANDI

La velocidad es síntoma preclaro de la modernidad de los tiempos que corren, junto con la obesidad, la libertad y la pluralidad. La mendacidad —entendida aquí como la capacidad de difundir infundios febriles— de que han hecho gala sectores de la prensa, ubicados en el extremo ultra-diestro de nuestro eje político, también es un síntoma; un síntoma, infantilmente si no fuera por lo dañino, de recalcitrante involucionismo y marcha atrás. Por fortuna, los medios de comunicación que sí están con el presente de este país, han puesto toda su urgencia y capacidad de respuesta en desfacar los bulos y disolver los rumores de mala entraña, clavados en lo más alto de nuestras instituciones democráticas.

Con la salud, nunca perdida, del Rey de España y la vida personal del Presidente del Gobierno, restablecidas en su justo punto, Madrid, y el país entero, se aprestan a adentrarse en la campaña del referéndum,

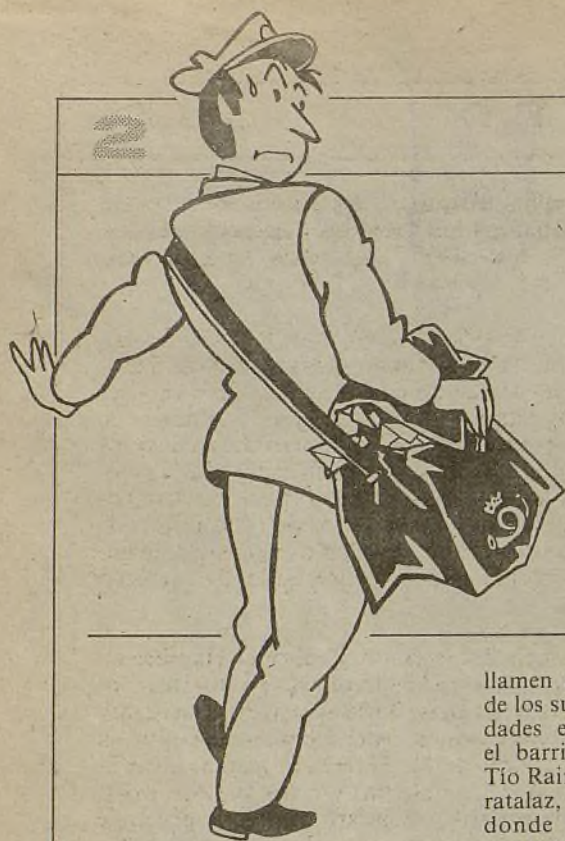
## Travesía

que se anuncia impetuosamente activa y fogosamente impetuosa. Se llenará la ciudad de carteles y de voces, por lo que ya podemos ir contando con una de las temporadas más intensas y aceleradas de los últimos tiempos.

Mientras tanto, el Ayuntamiento de la capital impone ritmo, con sus Jornadas de Descentralización, al programa de transferencias municipales desde la Casa de la Villa y aledaños hacia las Juntas de Distrito —que son, como dicen los vecinos, los ayuntamientos del barrio—, para agilizar, facilitar y diligenciar la gestión de esta amada ciudad —¡ay!—, tan endemoniadamente vertiginosa.

Pero no todo van a ser prisas y estrés en los días venideros, que también encontrará el madrileño remansos para el descanso del cuerpo, el solaz de los sentidos y el ejercicio reflexivo de las neuronas. Comienza a finales de mes el VI Festival de Teatro de Madrid: compañías suecas, japonesas, rusas, españolas, italianas, polacas y argentinas, encaramadas sobre el escenario del arte y la comunicación. Todo un espectáculo.





## ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

El fallecimiento de Enrique Tierno Galván ha movido a numerosos lectores del informativo VILLA DE MADRID a enviar a nuestra redacción artículos y poemas en los que se hace una semblanza puntual de la figura del "viejo profesor". Por motivos de espacio nos hemos visto obligados a dejar fuera del número gran cantidad de estas colaboraciones y a resumir algunas de las que aquí se publican, circunstancias que nos llevan a pedir disculpas

### Consejo a los sociólogos

La Federación Regional de Asociaciones de Vecinos y la Coordinadora de Colectivos Juveniles ya han comenzado con 100.000 pesetas para poder perpetuar y honrar la vida y obra de don Enrique en una estatua extraordinaria.

La muerte de Tierno Galván ha mitificado a un marxista entre la clase trabajadora y ha comenzado a vivir para siempre en los corazones de los jóvenes, porque sólo ellos contactaron con los ideales de liberación que tenía nuestro alcalde y que supo impregnar en las célebres "movidas" de las noches madrileñas, que han llegado a escandalizar a los moralistas conservadores de prejuicios...

Hay una película americana que para justificar la proliferación del delito y la delincuencia juvenil que existe en los Estados Unidos, el guionista la tituló "Llamar a cualquier puerta", y de la misma manera se podría aconsejar a los eminentes sociólogos que intentan descubrir "el fenómeno Tierno" que

llamen antes en cualquier puerta de los suburbios en las grandes ciudades españolas, empezando por el barrio de Entrevías, Pozo del Tío Raimundo, Doña Carlota, Moratalaz, Alto del Arrenal, etcétera, donde les explicarán suficientemente todo lo que pretendan conocer sobre este intelectual que, a fuerza de estudiar el humanismo de las masas trabajadoras, dejó de ser por evolución imperiosa y justa "un hombre de izquierdas humanista" para llegar a ser un socialista marxista... al que el Gobierno de la nación concedió la más alta distinción en un Consejo de Ministros: la Gran Cruz de Carlos III.

Dice una periodista que está en las nubes en un diario madrileño: "le llevaron en una estrafalaria carroza-bombonera con oropelos extravagantes y cortejos extemporáneos", "y se hizo utilización política", porque "se trataba del entierro de otro, un «otro» muy distinto y muy distante de ellos..."

Pues no, señorita. Yo vi llorar a Felipe González, a Alfonso Guerra, a Pascual Maragall y a Joaquín Leguina. Vi llorar a muchos ministros que le habían honrado con la Gran Cruz de Carlos III... Y vi a un pueblo enfervorizado y dolido, como jamás —desde el entierro memorable de Pablo Iglesias— se ha podido contemplar por las calles de Madrid.

No se pudieron ver oropelos extravagantes y cortejos extemporáneos, quizá, naturalmente, por-

que a través de las lágrimas no se podía mirar otra cosa que la verdad marxista de un apóstol que había dado su amor a un pueblo... y con amor se le enterraba.

RAFAEL JIMENEZ ADRIAN

### Lecciones a conservar

Ahora que te has ido me gustaría ver, después de tan grandioso homenaje, cómo los madrileños no tiran los papeles al suelo, cómo no bajan la basura los domingos, en que no hay recogida; cómo cuidan los mayores de que los niños aprendan a no tirar por la calle sus desperdicios no haciéndolo ellos, a que no pisen el césped, a que no estropeen las flores, ni las matas, ni muevan violentamente los arbolitos jóvenes; a cómo, en una cola o pequeña aglomeración, se cede un poco del propio derecho por la paz y la convivencia; cómo los conductores, ante un atasco, no atruñan con las bocinas; cómo en el trato se intenta frenar esta no educada violencia, al menos, en recuerdo de quien siempre tuvo tan buenos modos y maneras.

Cómo esa juventud extrema, a los ojos ajenos, corrige el espectáculo de verlos por los suelos, deprimen y antiestético, pensando en quien tanto amaba la belleza.

Que no se rompan papeleras, ni bancos y cuiden y respeten todos, absolutamente todos, los jardines. Que los dueños no dejen a sus perritos ensuciar las aceras ni las calles, ni explayarse rascando en los grupos de arbustos.

Si has pasado por nuestro lado, si has sido el "viejo profesor" que nos has dado tus enseñanzas con el ejemplo, si tenemos escrito con gracejo y arte tu libro de texto en los bandos, si aún no nos hemos enterado, estudiemos de nuevo tus

lecciones, porque creo que donde quiera que estés te sentirás apenado, si al final comprendes que, pese a tanta muestra de amor multitudinario, nos tienes que dar, en tan sencillo tema, un suspenso.

JUANA ESTEBAN EGUILUZ

### Sincero y complaciente

Hasta siempre, generoso, pues mi mente ya no olvida el ejemplo que en la vida nos diste de dadaso, sincero y meticuloso, de complaciente y clemente con los niños y la gente, que acudía a ti angustiada pidiéndote esperanza, por amable e indulgente.

BRAULIO GARCIA-ALCALA

### Una prueba más de afecto

No te conocí personalmente, como tampoco conocí a ninguno de los que te precedieron en el sillón municipal, pero, ¡alcaldel!, me llegaste, me hiciste emocionarme y que te cogiera cariño.

En mi hogar, como en el de muchos madrileños, te criticamos también, pero como los hijos critican al padre cuando creen (la mayoría de las veces sin demasiada razón) que no lo está haciendo bien.

### Aquella tarde en el Archivo de Villa

La calidad de periodista es una cosa, pero colaborar (nada más) en un periódico muy otra y no bastante para alcanzar aquella. Así que estas mis líneas no estuvieron a punto para la vertiginosa confección del reciente número extraordinario de éste. Mas, como dije otra vez: figuras hay cuya desaparición puede ser conmemorada en cualquier fecha, ya que debe ser lamentada cada día. Tal la de don Enrique Tierno Galván.

No alcancé a ser alumno suyo, aunque sí conozco parte de su obra. Mis contactos personales con él fueron, pues, cuatro o cinco, muy breves y dentro de lo oficial siempre. Eso no quita para que en todas y cada una de aquellas ocasiones surgiera, por su parte, una nota personalísima y distinta, donde indefectiblemente se mezclaban la ciencia y el humor. Tanto, que no sabía señalar dónde terminaba la una para comenzar el otro. Eficaz maridaje. Afortunada reviviscencia de ironía socrática, con suavísimos dejes de atildada socarronería castellana.

Cuento la última.

Ocurrió en noviembre pasado. Salía don Enrique de un acto cultural celebrado en nuestro Archivo de Villa, cuya nueva sede ya no podrá inaugurar. Había terminado la parte académica y sólo restaba el ágape, al que rara vez asistía. En la puerta, un joven desatento porfiaba de malos modos por entrar —a la parte festiva, claro— con los funcionarios allí situados para guardarla. Estos, con toda razón y sin descomponerse, le prohibían el acceso.

Al ver al señor alcalde, nuestro turbulento joven se le acercó sin más respetos y le requirió (*sic*) en tono desabrido para que ordenase le franquearan el paso, imputando falsamente "a estos subordinados suyos" el que se lo negaban contra todo derecho, pues "sepa usted, alcalde, que la entrada a este acto es pública...". Así le dijo. Y el señor alcalde, sin dejarse ofender por el botarate, respondió al momento con aquel tono de pausada docencia:

—Sí, pública; pero *módulada y pónderada*... Y ahora, pase. (No pasó, claro está.)

Por carácter, soy vehementemente y gestero. Una desgracia. Eso me llevó a envidiarle —con decoro— a don Enrique su expresión siempre compuesta. En este caso admiré, además, lo profundo del concepto. Verdadera lección magistral sobre la mismísima entraña del derecho político.

JOSE MARIA BERNALDEZ MONTALVO

### Suscripción popular para el monumento a ENRIQUE TIERNO GALVAN

La Federación de Asociaciones de Vecinos de Madrid y el Ayuntamiento han abierto, en las principales entidades bancarias de Madrid, cuentas corrientes en las que los madrileños que lo deseen pueden depositar sus donativos para erigir por suscripción popular un monumento en recuerdo del fallecido alcalde Enrique Tierno Galván. Estas son las mencionadas cuentas:

Caja de Ahorros, cuenta número 626-60-3745.  
Caja Postal, cuenta número 854-2777.  
Banco de Santander, cuenta número 138028.  
Banesto, cuenta número 870377.  
Banco Central, cuenta número 20946/10.  
Banco Exterior, cuenta número 30-33800 M.  
Banco Hispano Americano, cuenta número 111647-9.  
Banco Popular, cuenta número 60-59818-90.  
Banco de Vizcaya, cuenta número 01-072875-3.  
Banco de Bilbao, cuenta número 764-01-20921.

### Pasodoble a la memoria de Tierno

Las palomas de la plaza de la Villa en el pico se prendieron un clavel y en el patio de cristales van tejiendo la corona de claveles y laurel y de luto se ha vestido el madrileño y el amigo que le quiso de verdad y en el aire se han grabado sus palabras que nos traen un mensaje de amistad.

Adiós, hasta siempre, amigo Enrique Tierno Galván. Las notas del organillo el aire te llevarán; los niños sienten tu ausencia, los patos los cuidarán, el río sigue su cauce y nunca te olvidarán.

Y lloraban los castizos madrileños cuando vieron la carroza por la calle de Alcalá; las floristas madrileñas con la cesta en la cadera le ofrecieron los claveles a Enrique Tierno Galván.

Adiós, hasta siempre, amigo Enrique Tierno Galván. Las notas del organillo el aire te llevarán; los niños sienten tu ausencia, los patos los cuidarán, el río sigue su cauce y nunca te olvidarán.

(Se repite.)

AMPARO MEDINA



Desde este momento gran cantidad de plumas ilustres gloriarán sus virtudes, tu humanidad, tu compañerismo, tu afán de concordia; escribirán amigos y enemigos, te diseccionarán... querrán, en fin, saber quién fuiste y por qué fuiste así: Enrique Tierno Galván.

Yo quiero dedicarte con estas líneas el humilde homenaje de un madrileño más, que, aunque no compartiera todas tus ideas, se sintió hechizado por tu gran carisma personal, y, como prueba de mi afecto, relataré la pequeña ocasión en que, por única vez, estreché tu mano:

Fue en la fiesta de la bicicleta del pasado año. Como todos los años, mi mujer y yo habíamos llevado a nuestros dos hijos mayores a la salida que se daría en Menéndez Pelayo. Al dejarles entre la multitud de personas y objetos que esperaban la hora de comienzo, nos acercamos a la línea de salida; a las 8,30 llegaste, profesor, a cuerpo, sin abrigo (hacía frío), y antes de acercarte a los participantes estrechaste la mano de las diez o doce personas que aguardábamos el inicio del acontecimiento, y nos dijiste: "El próximo año quiero verles, pero con «bici»". Por azares del destino no podrá ser, pero en la fiesta de este año, al menos mi mujer y yo, te veremos estrechándonos la mano.

JUAN SALVATIERRA

## USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpelaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpelaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

### INCOMODIDADES EN LA AVENIDA REAL DE PINTO

Aprovecho la ocasión que me brinda su periódico para formular una queja y, a la vez, una pregunta. Es referente a la avenida Real de Pinto (antigua carretera de Villaverde a Getafe), la cual es muy peligrosa, dado el mal estado de la misma y el excesivo tráfico que tiene. Aparte de esto, la única línea de autobuses que hacía este recorrido ha sido desviada por otro sitio, por lo que quienes, por desgracia, tenemos nuestro puesto de trabajo en este lugar estamos mucho peor que en una cárcel, si se me permite la expresión.

Ruego que el organismo competente se digne, de una vez por todas, aclarar cuándo se va a proceder al comienzo de las obras de esta avenida para que todo vuelva a la normalidad y no tengamos que sufrir tantas incomodidades. En distintas ocasiones he denunciado públicamente este problema, sin que en ninguna de ellas se me haya contestado seriamente.

MARIA LUISA VERA EZQUERRA

### SOLUCIONES EN MARCHA

El problema a que hace referencia la mencionada carta se debe a que la avenida Real de Pinto es una vía que cruza el barrio de San Andrés y comunica, a su vez, con el polígono industrial de Villaverde y los pueblos de Getafe y Leganés.

Este problema, a su vez, se agudiza con las obras de reparación del puente sobre la vía férrea, conocido popularmente como puente del Camello, que tiene en marcha la Consejería de Obras Públicas de la Comunidad Autónoma.

A su vez, el Ayuntamiento está elaborando el proyecto de entronque del paseo de Ferroviarios con la carretera de Leganés, que servirá para aliviar el tráfico de la avenida Real de Pinto.

FRANCISCO CONTRERAS,  
Concejal-Presidente de la Junta Municipal de Villaverde



**N**O es posible permanecer indiferentes ante el problema del hambre, terrible fenómeno que se extiende cada día más y que oscurece el presente y el futuro de algunos pueblos. Las predicciones sobre la escasez de alimentos y su desigual distribución en el mundo, entre otras causas por el crecimiento demográfico de las regiones más pobres, por las sequías y otros desastres naturales, son muy sombrías. Ese estado de cosas ha llegado a un punto en el que es necesario denunciar públicamente la profunda inhumanidad de la situación. Por un lado, los Estados más ricos y poderosos gastan cantidades fabulosas en la industria de la guerra y en mantener su hegemonía política mediante el equilibrio del terror; a la vez, esos mismos Estados aplican medidas económicas y comerciales, con el fin de proteger sus intereses, medidas que condicionan y limitan, aún más, las ya precarias posibilidades de desarrollo de los países pobres, ensanchando cada día más el abismo que los separa del mundo desarrollado.

**S**E han revelado insuficientes las ayudas puestas en marcha por los Estados para salvar de la muerte a poblaciones enteras, castigadas por el crónico fenómeno del hambre y la desnutrición. Del 24 al 27 de este mes de febrero de 1986 se va a celebrar en Madrid una Conferencia Internacional sobre el Hambre en el Mundo por iniciativa de don Enrique Tierno Galván, nuestro recordado alcalde, iniciativa que asumió la Federación Mundial de Ciudades Unidas, impulsándola en colaboración con otras asociaciones intermunicipales e internacionales.

**L**AS ciudades se mueven por intereses muy distintos a los intereses por los que se mueven los Estados, idea que tantas veces desarrolló Tierno Galván. La ciudad es y será siempre por excelencia el hogar de la paz, de la solidaridad y de la convivencia. Hemos llegado, en consecuencia, a la convicción de que las ciudades no deben permanecer indiferentes ante el fenómeno del hambre en el mundo. Las ciudades deben alzar su voz para proclamar que el hambre no tiene justificación alguna y que, fundamentalmente, es la consecuencia de un sistema social y económico mal organizado, que provoca la desigualdad, la injusticia y la falta de solidaridad entre los hombres y los pueblos.



## Las ciudades se movilizan contra el hambre

**L**AS ciudades tienen un gran papel que desempeñar para combatir las tragedias del hambre y la desnutrición, desde el ámbito de actuación que nos es propio. En primer lugar, debemos de realizar un esfuerzo permanente para crear una clara conciencia entre nuestros vecinos del comportamiento que dicta la razón y la moral, fundamentos, en ocasiones, opuestos al argumento del poder que gobierna los Estados. Debemos, en segundo lugar, tener en cuenta, al planificar la ciudad, que es preciso salvaguardar el patrimonio natural que nos ha sido confiado y crear nuevos sistemas de producción de alimentos. En tal sen-

tido, son ejemplos atractivos los nuevos modelos de ciudad agro-urbana y los llamados "jardines urbanos de alimentos", que serán analizados en esta conferencia.

**E**l hambre y la desnutrición no solamente asolan al llamado Tercer Mundo, sino que es un fenómeno que se ha instalado en el interior de los países más ricos. Las estadísticas nos hablan de millones de habitantes que en estos países superindustrializados sobreviven sólo merced a la beneficencia y a los bonos gratuitos de alimentos. Mientras esto ocurre, simultáneamente, y a escasos metros de estas bolsas de marginación, se produce un deplorable espectáculo de derroche, de consumismo exacerbado, de hartazgo desenfrenado.

**L**A Conferencia Internacional sobre el Hambre en el Mundo que va a desarrollarse en nuestra ciudad en los próximos días, en la que van a participar importantes organismos internacionales, como la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) y otros muchos organismos intermunicipales e internacionales, pretende no solamente realizar una reflexión conjunta sobre los factores que intervienen en los problemas del hambre y la desnutrición, sino también buscar medios eficaces para combatir estos males. Precisamente, y para evitar que esta Conferencia Internacional se quede en nuevos discursos y palabras, pondrá en práctica, a modo de ensayo pionero, dos planes de cooperación y ayuda con un país iberoamericano y otro africano.

JUAN BARRANCO  
Alcalde de Madrid, 15 de febrero de 1986

### Fiel a sus principios

*Hoy está triste Madrid, las mujeres han llorado y hasta la diosa Cibeles corbata negra ha llevado porque se fue don Enrique, nuestro alcalde más amado.*

*¿Qué tal "viejo profesor"?  
¿Cómo te va por los altos?  
¿Añoras a tu Madrid?  
Pues para que no sufras tanto mira por el agujero que a ti ha sido asignado.*

*Desde allí contemplarás la alegría de sus barrios, la belleza de sus parques, siempre de niños poblados y sentados en sus bancos tomando el sol los ancianos.*

*Fuiste fiel a tus principios, a tu ideal y al trabajo y aunque en algún ejercicio fuiste a veces criticado.*

*Duerme tranquilo tu sueño que a pulso te lo has ganado.*  
ANUNCIACION OLÍAS ARRIBAS

### Ciudad soñada

Le dio un buen trote a la vida, pero ni ella ni los madrileños nos habíamos cansado de ese trote. Madrid le necesitaba, pero aunque usted falte le brindaremos el homenaje de hacer de Madrid la ciudad con que usted soñaba, la capital de Europa. Los gorriones, como quería, volverán, sin duda, a Madrid esta primavera, y Madrid, cuando esté terminado, quedará muy bonito. Pero ellos que están por venir, los que ya han llegado y los que llevamos un tiempo por aquí, vamos a notar un hueco imposible de llenar.

Querido profesor, los que somos jóvenes, los que lo son menos y los ancianos, le vamos a echar en fal-

ta, pero aunque usted se haya ido, sigue vivo en el corazón de todos los madrileños y de los que, aunque no lo son, han tenido el privilegio de habitar en esta Villa y Corte durante los siete años en que usted ha llevado el mando de la Alcaldía de Madrid.

BEGOÑA GARCIA REQUENA



### Las palomas de la paz

*Hoy nos dejas, compañero de nuestro común luchar,*

*hoy nos dejas, gran maestro de la Ley y de la Paz.*

*Hoy nos dejas, buen alcalde de Madrid, tu gran ciudad,*

*hoy nos dejas, hombre tierno, sencillez, culto y veraz.*

*Te quiere tu pueblo entero como padre, como alcalde y compañero.*

*Marcaste un surco en la tierra con tu trabajo tenaz y nos dejaste una huella que no se podrá borrar.*

*Seguiremos —no lo dudes— tu camino de justicia y de bondad, de conciencia responsable, de conciencia indomable que no se quiebra al azar.*

*Contigo, al vuelo echaremos las palomas de la PAZ.*

MATILDE GARZON RUIPEREZ

### A un gran alcalde

*Como una paloma blanca la paloma de la paz era nuestro buen alcalde llamado Tierno Galván.*

*Y volando se nos fue y en el cielo se posó para ver a su Madrid que en la tierra tanto amó.*

*Y junto con las estrellas, los luceros, luna y sol hablará de su Madrid por el que tanto luchó.*

*Quiso ser un gran amigo, caballero y muy señor, un alcalde singular daba cariño y amor.*

*En las Fiestas de la Bomba tuvimos el gran honor de tenerle entre nosotros, gran alegría nos dio.*

*Y el Hogar de Margaritas, Margaritas, 22, hemos llorado su muerte con sentimiento y dolor.*

*Y ésta que escribe, señores, jamás le podrá olvidar, en el día de mi cumpleaños don Enrique se nos va.*

*Pero presente estará en todos los corazones, que le quisimos de veras madrileños y españoles.*

*Pues la plaza de la Villa de coronas se adornó, mandadas de toda España para el alcalde mejor.*

GERMANA SANTAMARIA

### Curiosidades sobre Chamberí

En la página 15, Anabel González Gárate comenta el libro "Conocer Chamberí", realizado por Elena Pol Méndez y Carmen Santamaría, y en su comentario recoge unas curiosidades que, por lo que conozco, son erróneas. Por ejemplo, no es cierto que hubiera nunca un simulacro de los "sanfermines" (o de cualquier otra clase de vaquillas castellanas) en la calle del Cardinal Cisneros, durante las tardes de primavera, al salir a pasear las vacas del Nene, como tampoco lo había en la calle del General Álvarez de Castro o en cualquiera donde existían establos, que eran muchas —como, sin duda, demostraría un estudio de los archivos municipales— en el distrito o barrio. Y no es verdad por la sencilla razón de que esas vacas, lecheras, no corrían ni embestían, como tampoco lo hacen sus hermanas de Santander, Asturias o Girona. Tampoco es cierto que los raíles del tranvía "cangrejo" fueran más estrechos que los de los tranvías normales; lo que era más estrecho, como sucede en los ferrocarriles, era el "ancho de vía" y, por consecuencia, los propios vehículos, que se llamaban "cangrejos" por su color, en contraste con el amarillo de sus rivales, que también podían marchar hacia adelante o hacia atrás. Los "cangrejos" tenían un recorrido complicado, más revuelto o menos directo que el de las otras líneas, y en determinados puntos tenían que esperar a cruzar-

se con el ascendente o descendente, pues (como sucede todavía hoy en algunas líneas de ferrocarriles, por ejemplo Madrid-Segovia) no tenían vía doble, de modo que en muchas calles se le veía ir o venir, en una u otra dirección, según los momentos...

ANTONIO CASTRO VILLACAÑAS

### Para evitar accidentes

Mis sugerencias son que sean puestas de nuevo las placas de cada el paso que en su día existieron en el cruce de la calle Avelino Fernández de la Poza con la calle Lagartera y la ronda del Sur, que con su desaparición han ocasionado un gran número de accidentes, algunos de ellos de graves consecuencias.

También sugiero la colocación de una placa adecuada para que los automovilistas que circulan por la ronda del Sur sepan que la calle de Avelino Fernández de la Poza es de dirección única en todo su recorrido.

ALEJANDRO OTERO PEREZ-SERRANO

### Coches mejores para la línea 70

Les escribo con el objeto de proponer una queja sobre el estado de los coches que prestan servicio en la línea 70 de la EMT. Es una vergüenza, puesto que en el interior uno no puede sentarse (cuando hay plazas para sentarse), porque desde el asiento de uno al respaldo de otro no hay espacio suficiente para poder poner las piernas y, por fuera, la cantidad de arañazos y óxido que tienen, el ruido que forman, las vibraciones, etcétera. Yo creo que la línea 70 lleva el suficiente público como para ponerle coches mejores y más modernos.

ISIDRO ANTONIO ARROYO





De este cónclave internacional se extraerán conclusiones prácticas para luchar contra esta plaga

## Conferencia sobre el hambre

(Viene de pág. 1)

"Cualquier persona, cualquier organismo a cualquier nivel ha de sensibilizarse ante el grave problema del hambre", continúa Manuel Ortuño. "Los organismos municipalistas han querido afrontarlo desde la óptica de la ciudad, para lo cual han convocado esta conferencia en la que se estudiarán soluciones y se adoptarán medidas de ayuda a los países afectados por el problema."

Según datos de la Conferencia Internacional sobre la Situación de Emergencia en África, organizada por la ONU en marzo del 85, 24 países del continente negro, con una población de 150 millones de personas, padecen la amenaza del hambre. Treinta millones de seres humanos rozan el peligro de muerte. Otros diez millones, entre ellos numerosos niños, han tenido que abandonar sus hogares y su tierra para buscar alimento y agua potable.

Los datos más recientes de la FAO (organismo de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) también son escalofriantes: 64 países del mundo se encuentran en situación crítica respecto a sus posibilidades de subsistencia en el futuro inmediato. Dentro de tres lustros la mitad de ellos tendrán que comprar o mendigar fuera de sus fronteras el 50 por 100 del alimento preciso para que sus habitantes no perezcan. Mil millones de personas estarán afectadas por la miseria y la hambruna. La crisis se cierne no solamente sobre África, sino también sobre 15 países de Asia Suroccidental (entre ellos Israel, Arabia y los Emiratos Arabes Unidos), seis de Asia Suroriental (entre ellos Filipinas, Singapur y Vietnam) y 14 de América Central.

"La ciudad, hogar de la paz y de la convivencia, no puede permanecer indiferente ante el fenómeno del hambre que se extiende y agrava cada día más. Debe contribuir a crear clara conciencia de que el hambre no tiene justificación alguna y de que es consecuencia de un sistema social y económico mal organizado y de la indiferencia que dicho sistema despierta en los hombres".

indica el programa de presentación de la conferencia.

### Más de treinta países representados

Cincuenta y cuatro ciudades de 34 países de Europa, Asia, África y América han confirmado hasta el momento su participación en la conferencia, a la que también asistirán delegaciones de 21 organismos internacionales, entre los que se cuentan la Agencia Internacional Canadiense para el Desarrollo, la Comisión de las Comunidades Europeas, el Banco Mundial, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Unicef, Cáritas, etcétera, así como de los organismos copatrocinadores: FAO, Cruz Roja, Federación Mundial de Ciudades Unidas, Unión Internacional de Administraciones Locales, Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal, Organización de Ciudades Arabes, Unión de Ciudades Africanas, Consejo de Municipios y Regiones de Europa, Unión de Ciudades Mártires-Ciudades de Paz y Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas, estos dos últimos encabezados por el alcalde de Madrid, Juan Barranco. El será quien, el lunes 24, a las 4,30 de la tarde, dé la bienvenida a los participantes y determine la inauguración de las sesiones de trabajo.

La conferencia se articulará en cinco comisiones, que se ocuparán, globalmente, de estos temas: análisis y reflexión sobre los principales aspectos que reviste en la actualidad el fenómeno del hambre en el mundo, características especiales del hambre en la ciudad, papel de las administraciones locales y regionales en la prevención y eliminación del hambre y la desnutrición, acción de las ciudades y de las organizaciones municipalistas en la ejecución de la estrategia y de la ayuda alimentaria internacionales y, por último, medidas de ayuda material inmediata que la conferencia adoptará para atender a las necesidades más apremiantes. CARMEN SANTAMARIA

## El mensaje de Tierno

*La grave dolencia que padecía Enrique Tierno y su internamiento en la clínica le impidieron acabar un mensaje sobre el tema del hambre que pensaba hacer público con motivo de esta conferencia internacional. Lo que sigue es, pues, el borrador inconcluso que comenzó a redactar el anterior alcalde jornadas antes de que la enfermedad le imposibilitara terminar el trabajo iniciado*

"Es dicho antiguo y de común conocimiento que 'el hambre aguza el ingenio', refrán o apotegma que parece que encierra la sabiduría del mundo; no es así, nada humano abarca todo y nunca falta algún otro adagio o refrán que oponer al que, pretendiendo decirlo todo, con suma rigidez se emplea. También podría decirse: 'Ten la tripa llena y no habrá penas', que pecaría de exagerado y que se deshace tan deprisa cuando la pena aparece y cuantas veces, por desgracia, no se hace esperar. Son los refranes modo de decir lo que parece que las circunstancias dicen para siempre y como los hombres están sujetos, a veces, a lo que el cuerpo pide, más que a lo que la humana natura y la razón aconsejan.

Viene esto a cuento a que muchos de los que habitan en esta morada común, a veces hostil, que es la Tierra, mueren famélicos y desnudos por causa del hambre. El hambre lleva tras de sí la desolación, la quiebra de todo límite y frontera, con todos los dañosos instintos que mueven e impulsan a que se ejecuten los peores males, porque el hambre no sólo aguza el ingenio, sino que despierta las pobres pasiones; la pasión de la venganza y también la de la ira, que a veces tardan en asomar su rostro escuálido y triste, sin que haya poder en este mundo que impida, antes o después, que castiguen y persigan a los que más tienen y nada dan."

Seminario de Urbanismo patrocinado por los Ayuntamientos de ambas ciudades

## Managua, "Una ciudad por hacer"

*Alcaldes de los dos municipios, técnicos, catedráticos y demás profesionales que trabajan en el ámbito urbano sentarán las bases teóricas para la reconstrucción y desarrollo integral de Managua*

"El amplio intercambio técnico, científico y de toda índole, y la cooperación activa entre pueblos del mundo es la principal vía para solucionar los profundos desequilibrios que se originan entre el hombre, la sociedad y la naturaleza. Mas nada se conseguiría si no hubiese solidaridad y si ésta no se tradujera en obras que coadyuven a la elevación de la vida del hombre en la ciudad y en el campo." Con estas palabras, escritas en diciembre del 85, el alcalde Enrique Tierno Galván anunciaba y justificaba la convocatoria de un seminario que con el título "Managua, una ciudad por hacer", habían acordado celebrar unas semanas después los Ayuntamientos de Madrid y de la capital nicaragüense, unidos ambos por un acuerdo de

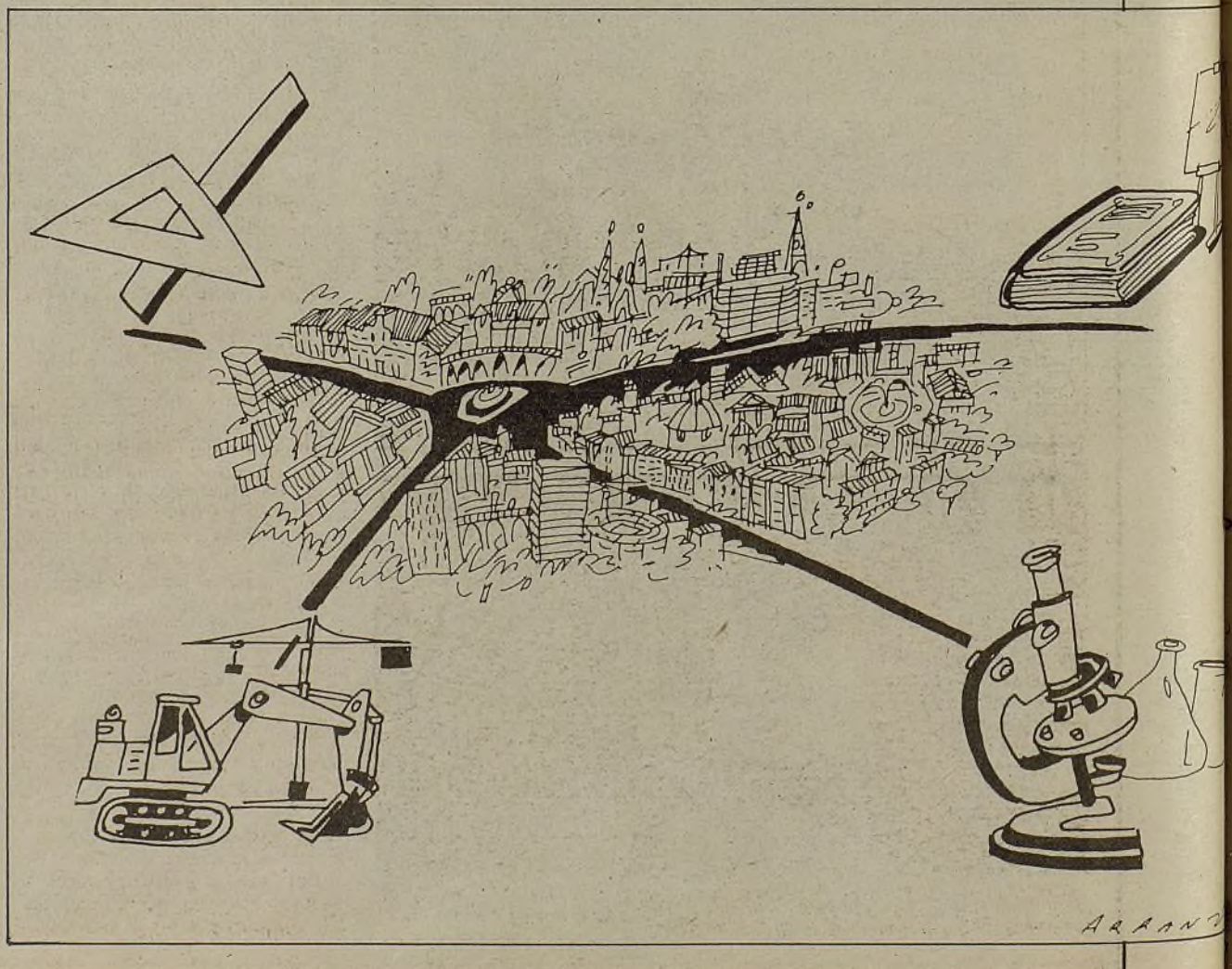
hermanamiento fechado el 20 de agosto de 1981.

El día 20 de febrero comienza este seminario, que se incluye en el calendario de actividades programadas por la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI), cuya presidencia ostentaba el señor Tierno Galván hasta su fallecimiento.

El tema base de las tres jornadas es el urbanismo de Managua, con vistas a actuaciones futuras de ambientación y reconstrucción de la capital centroamericana. La inauguración del seminario correrá a cargo del alcalde madrileño, Juan Barranco (que actualmente asume la presidencia de la UCCI), a continuación de cuya intervención el alcalde de Managua, Moisés Hasán Morales, presidirá la ponencia

sobre "Retrospectiva histórica del desarrollo de la ciudad de Managua". Las siguientes ponencias versarán sobre "Historia urbanística y desarrollo de la ciudad de Managua", "Situación de la vivienda en Managua y política para enfrentarla", "Condiciones actuales de la infraestructura de la ciudad de Managua" y "Organización política y administrativa de la Alcaldía de la ciudad de Managua". El último día se dedicará a la exposición de las conclusiones a las que hayan llegado los talleres de trabajo que se formarán durante la primera jornada y que se ocuparán globalmente de asuntos de vivienda, infraestructuras básicas y organización jurídico-administrativa.

El seminario se celebrará en el Instituto de Estudios de Administración Local (IFEAL), en la calle Santa Engracia, 7, y en él colaboran, además, la Federación Mundial de Ciudades Unidas (FMCU) y el Instituto de Cooperación Iberoamericana. C.S.



Ha quedado terminada la línea 9, Pavones-Herrera Oria

### La red del metro se amplía en tres kilómetros

El próximo 24 de febrero se inaugurará un nuevo tramo del Metro que unirá las estaciones Sainz de Baranda y Avenida de América, completándose de esta manera la línea 9, cuyo recorrido se iniciará ahora en la estación de Pavones para finalizar en Herrera Oria. El nuevo tramo se abrirá al público el día 25. Con tres kilómetros de longitud enlaza la Avenida de América y Sainz de Baranda con tres nuevas estaciones: Núñez de Balboa, Príncipe de Vergara e Ibiza.

El tramo tendrá correspondencias con la línea 2 (Ventas-Cuatro Caminos) en la estación de Príncipe de Vergara y con la línea 5 (Canillejas-Aluche) en Núñez de Balboa. Su puesta en servicio completa la que pasará a denominarse en su conjunto línea 9 (Pavones-Herrera Oria).

Una vez inaugurado, la línea 9 tendrá correspondencia con el resto de las líneas de la red del Metro, exceptuando la línea 10 (Alonso Martínez-Aluche) y la línea 3 (Moncloa-Legazpi), por lo que está llamada a convertirse en una de las más importantes del Metropolitano madrileño. A través de ella quedarán unidas zonas y barrios tan importantes como Mirasierra, Pilar, plaza de Castilla, Príncipe de Vergara, Niño Jesús, La Estrella y Moratalaz.

Con la inauguración de este nuevo tramo, que ha supuesto una inversión cercana a los 3.400 millones de pesetas, la red del Metro pasa de 105 a 108 kilómetros y de 115 a 118 estaciones. A.G.G.

Ayuntamiento de Madrid



## Congreso internacional sobre política urbana

El Área de Urbanismo e Infraestructuras del Ayuntamiento ha organizado del 7 al 12 de abril en el Centro Cultural de la Villa un importante Congreso sobre Nuevos Métodos de Intervención en los Centros de Capitales Europeas, en el que ostentará la presidencia de honor el Rey de España. Como presidente del Congreso actuará el alcalde de Madrid, Juan Barranco, y como vocales, el presidente de la Comunidad Autónoma, los ministros de Asuntos Exteriores, Obras Públicas, Cultura y Administración Territorial y los alcaldes de Berlín, Londres, París y Roma.

Respecto a las ponencias, serán 15 los técnicos que intervendrán, tres por cada una de las capitales participantes. El Congreso, en definitiva, pretende contrastar los diversos puntos de vista de las ciudades participantes a nivel de política urbana.



JUAN GONZÁLEZ

### Audiencia real

al alcalde de Madrid. El Rey don Juan Carlos recibió el pasado día 17 de febrero a Juan Barranco en su residencia del Palacio de la Zarzuela. En el primer contacto oficial del Monarca con el nuevo alcalde, este último agradeció a Su Majestad la atención prestada durante la enfermedad de Enrique Tierno y se puso a disposición del "primer ciudadano de Madrid" para cualquier asunto concerniente a la mejora de la ciudad. Juan Barranco aprovechó la reunión con el Rey para hablar e intercambiar algunos puntos de vista sobre las grandes operaciones urbanísticas por las que atraviesa Madrid y sobre diferentes temas relacionados con la actualidad municipal.

Variado intercambio de experiencias durante el I Congreso Iberoamericano de Bomberos

## En dos años quedará informatizado el servicio de extinción de incendios

Con la realización de un espectacular simulacro de salvamento en el Palacio Real de Madrid, finalizó el I Congreso Iberoamericano de Bomberos, que durante una semana se ha desarrollado en nuestra ciudad, con la participación de 150 representantes de 15 países americanos, Portugal y varias delegaciones europeas

A lo largo de este Congreso los técnicos y especialistas debatieron cuatro temas de gran importancia: "Siniestros de grandes masas combustibles", "Preparación de medios materiales y humanos", "Optimización de los métodos y medios de actuación" y "La investigación y legislación". Asimismo, se presentaron distintas ponencias sobre incendios forestales, planes de enseñanza, coordinación de medios en catástrofes, incendios provocados, planes de emergencia en transportes subterráneos, métodos de investigación e informatización del servicio de extinción de incendios.

Entre las conclusiones más importantes del Congreso destacan

las que hacen referencia a la normativa reguladora de los aspectos de seguridad contra incendios, que fue considerada como excesivamente extensa y procedente de distintas fuentes, lo que dificulta su conocimiento, "por lo que se hace necesario que en las labores de redacción de la normativa y en las de ejercicio de actividades de prevención y control de riesgo, deberían intervenir los bomberos".

Sobre los incendios forestales, los asistentes solicitaron potenciar los servicios con el fin de lograr una cobertura adecuada de los riesgos en las masas forestales e incrementar los ejercicios conjuntos de extinción, así como que los orga-

nismos competentes elaboren los planes básicos de lucha contra incendios forestales y fomenten los tratamientos preventivos del monte y las campañas de actuación ciudadana.

En el apartado dedicado a las instalaciones de almacenamiento de grandes masas combustibles, se fijó la necesidad de establecer prioritariamente la realización de planes de emergencia conjuntos, con la participación de las empresas y los organismos públicos competentes, e instrumentar los mecanismos legales que sirvan de base a los cuerpos de bomberos para la adopción de medidas preventivas en las instalaciones de alto riesgo.

### Seguridad en el Metro

Una de las ponencias más original fue la presentada por técnicos venezolanos sobre prevención y protección de incendios en las redes del Metro. En las conclusiones se denuncia la inexistencia de una normativa específica sobre esta materia, por lo que se hace necesaria la incorporación de los cuerpos de bomberos en el diseño de grandes proyectos y la realización de simulacros y campañas de educación a la comunidad. En este sentido, el primer teniente de alcalde, Emilio García Horcajo, puso de manifiesto que el "Metro de Madrid está invirtiendo grandes cantidades de dinero en la comodidad y seguridad de los viajeros, con la renovación de material antiguo y la implantación de sistemas de seguridad en las estaciones". Por su parte, Angel Luis Ibáñez, director de Protección Civil y Bomberos del Ayuntamiento de Madrid, informó sobre los planes de emergencia previstos en distintas instalaciones de la ciudad, como son las de Campsa, Gas Madrid, las estaciones de ferrocarril de Atocha y Chamartín, aeropuerto de Barajas, el monte del Pardo, la Casa de Campo y el Palacio Real, así como otros edificios singulares de la capital.

Por otra parte se fijó la necesidad de que los cuerpos de bomberos adecúen sus activos en un futuro próximo a la preparación de buenos datos para su uso por medios informáticos y elaboración del catálogo de riesgos previsibles y de recursos propios.

### Informática para incendios

En relación a esta materia, los técnicos municipales informaron a los congresistas sobre el proyecto

de informatización puesto en marcha por el Ayuntamiento de Madrid. En el plazo de dos años se invertirán un total de 180 millones de pesetas en aplicar un tratamiento informático a las tareas de prevención y extinción de incendios. La primera fase de este plan, para la que se han destinado 125 millones, está en proceso de instalación. El sistema informático consta básicamente de un ordenador conectado a una central automática de llamadas y a terminales situadas en diferentes parques de bomberos existentes en la capital.

Con la aplicación de este procedimiento informático se pretende que la recepción de las llamadas de auxilio, la disposición de los recursos más adecuados y la puesta en operación de éstos en el lugar del siniestro, se realicen en el tiempo más corto. Se ha calculado que a partir del momento en que se realice la llamada de auxilio y se introduzcan en el ordenador los datos de localización del siniestro,

transcurrirán veinticinco segundos en desarrollarse el proceso de elección del parque que ha de actuar, descripción del recorrido, indicación de hidrantes, así como los aspectos singulares del punto de actuación. La primera fase del sistema informático estará concluida dentro de tres meses y consiste en la instalación de un ordenador, una central automática de llamadas y las terminales correspondientes a los parques de bomberos.

Al margen de las exposiciones teóricas desarrolladas en el Congreso se realizaron diversas visitas técnicas al campo de prácticas de Brunete donde se efectuaron demostraciones de extinción de incendios y prácticas con distintos productos extintores. Por su espectacularidad destacó el simulacro de salvamento organizado por los bomberos del Ayuntamiento de Madrid en el Palacio Real, que incluyó una escalada de la fachada principal del edificio. ESTEBAN LOPEZ



JUAN GONZÁLEZ

Medio centenar de personas, entre miembros del Cuerpo de Bomberos y de Protección Civil del Ayuntamiento, participaron el pasado sábado 15 en el simulacro de salvamento organizado por el Ayuntamiento en el Palacio Real



### Sencillo homenaje a la viuda de Enrique Tierno

Encarnación Pérez Relaño recibió, el pasado 14 de febrero, de manos del alcalde de Madrid, Juan Barranco, las últimas condecoraciones impuestas a su difunto esposo, Enrique Tierno Galván, y que corresponden a las más altas distinciones que puede conceder el Estado y el Ayuntamiento: la gran Cruz de Carlos III, la Medalla de Honor de la Villa de Madrid y la Medalla de Alfonso X El Sabio. La entrega de las medallas se convirtió en realidad en un homenaje a Encarnación Pérez Relaño, conocida entre todos como Encarnita.

Juan Barranco explicó el acto como la expresión pública del sentimiento de cariño y amistad hacia don Enrique y doña Encarnita. "Le entregamos estas condecoraciones a Encarnación Pérez Relaño —dijo el alcalde— como una muestra de reconocimiento a su persona. La figura de Enrique Tierno Galván sería incomprendible sin la de la persona que le ha acompañado toda su vida."



Las obras se iniciaron hace un año y están incluidas en la operación "llave Sur"

## Ultimado el cierre del segundo cinturón

El próximo 30 de febrero finalizarán las obras, que han consistido en la prolongación de la calle Pedro Bosch, entre Méndez Alvaro y la calle Embajadores.

Dicha prolongación atraviesa por debajo el futuro parque de Enrique Tierno, por lo que ha sido necesario construir un túnel de 1.400 metros de longitud

Este parque de 54 hectáreas —aproximadamente la mitad del Retiro— contará con un importante conjunto de instalaciones culturales y recreativas como el planetario, el Museo del Ferrocarril, ya instalado; el Museo de la Ciencia y la Técnica y un auditorio.

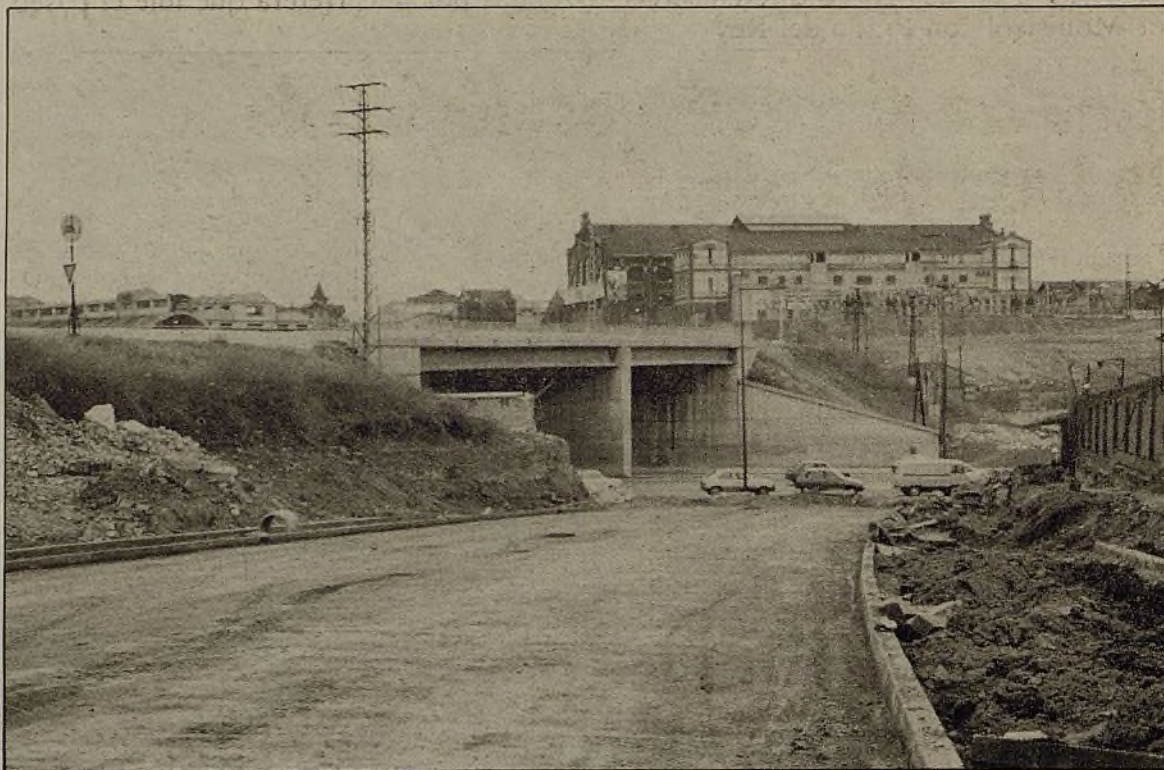
La nueva vía creada, que constituirá uno de los accesos más importantes al parque, es de doble calzada, con dos carriles en cada sentido y aceras de cuatro metros de ancho. Ha sido necesario, también, rehacer un puente para el ferrocarril Delicias-Santa Catalina, sobre el segundo cinturón.

El cierre del segundo cinturón, cuyas obras se iniciaron hace aproximadamente un año, está in-

cluido en la operación denominada "llave Sur", que comprende una serie de actuaciones sobre una superficie de cerca de 1.000 hectáreas y que pretende corregir los desequilibrios existentes entre las distintas zonas de la ciudad, dotando al Sur de equipamientos y abriendo vías de acceso desde esta zona a los distintos puntos de la capital.

Esta operación de prolongar la calle Pedro Bosch, junto con el nudo Sur, han sido además un factor fundamental para el desmontaje del escalextric, al convertirse en vías alternativas del tráfico que con anterioridad discurría por la glorieta de Atocha.

Al cierre del presente número de VILLA DE MADRID, el alcalde,



En primer plano, la línea férrea Delicias-Santa Catalina. Al fondo, la calle Méndez Alvaro, junto a la prolongación, a la derecha, de la calle Pedro Bosch

Juan Barranco, tenía previsto visitar tanto el cierre del segundo cinturón como las distintas instalaciones del Parque Enrique Tierno. R. A. G.

El MOPU aportará 16.200 millones, la Comunidad 5.300 y el Ayuntamiento 4.000

## Cerca de 26.000 millones para mejora y ampliación de carreteras

El pasado 13 de febrero se firmó un convenio entre el Ministerio de Obras Públicas, la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento que posibilita la financiación y ejecución de 23 actuaciones en diferentes carreteras del municipio

De las actuaciones previstas, cuya contratación se hará este mismo año, pueden destacarse la Vía Borda de Hortaleza (conexión de las carreteras de Burgos y Barcelona), los accesos a Mercamadrid, tanto desde la carretera de Valencia como desde la de Andalucía, y la mejora del tramo Puerta de Hierro-Puente de los Franceses.

La firma tuvo lugar en la sede del MOPU y al acto asistieron el ministro Javier Sáenz de Cosculluela, el presidente de la Comunidad Autónoma, Joaquín Leguina, y el alcalde de Madrid, Juan Barranco.

Las actuaciones anunciadas el pasado día 13 se encuentran incluidas en el Plan General de Carreteras aprobado en Consejo de Ministros en diciembre. Este mismo Plan prevé una inversión de 20.000 millones en la red regional de carreteras de Madrid. Las autovías del Norte, Aragón, Andalucía y Madrid-Toledo, incluidas en la prime-

ra fase del proyecto, finalizarán en 1987.

### Construcción de autovías

El programa de construcción de autovías, que se sitúa fuera del citado convenio, absorberá la mayor parte del presupuesto, destacando las inversiones que se realizarán en la autovía del Norte (Madrid-Burgos) en su recorrido por la región madrileña, con más de 7.700 millones de pesetas. En la actualidad está desdoblado el tramo de Madrid a San Agustín de Guadalix y próximamente se iniciarán las obras entre esta última población y Venturada. En 1986 se adjudicarán los tramos de Venturada-La Cabrera y La Cabrera-Buitrago, así como su variante. En 1987 se contratará el último proyecto de obras entre Buitrago y la intersección con la Nacional 110, y se encuentran en periodo de estudio otras actuaciones como el acondi-

cionamiento del tramo Dominicos-Alcobendas y la variante de Alcobendas.

En la autovía de Aragón se encuentra a punto de finalizar la variante de Alcalá de Henares, que evitará el paso de vehículos por la ciudad. Con su entrada en servicio este eje viario estará desdoblado en casi su totalidad a su paso por la provincia de Madrid, ya que el desdoblamiento del tramo Mecogadajajara, que ya ha sido adjudicado, corresponde en su mayor parte a esta provincia. La inversión en esta carretera ha supuesto unos 2.600 millones de pesetas.

La autovía de Andalucía (Madrid-Bailén-Sevilla), en su recorrido por la provincia, está incluida en la primera fase del Plan 1984-1987. El tramo Madrid-Seseña se encuentra en la actualidad desdoblado, aunque está previsto construir un tercer carril entre Villaverde y Seseña. También están adjudicadas las obras de la variante de Aranjuez, con un presupuesto de 1.855 millones de pesetas. En la autovía de Levante (Madrid-Valencia-Alicante) está pendiente de decisión el tramo inicial Madrid-Almansa y decidido el desdoblamiento entre Madrid y Tarancón. La variante de Extremadura (Madrid-Badajoz) se incluye en la segunda fase del Plan y en la actualidad se encuentra en funcionamiento Madrid-Navalcarnero.

La actual carretera N-401, Madrid-Toledo, se va a transformar en autovía, estando programada su finalización para 1987. Actualmente la carretera está desdoblada entre Madrid y Getafe, así como la variante de Parla. En el resto del eje se puede destacar el desdoblamiento del tramo Getafe-Parla, en ejecución, con una inversión de 1.025 millones de pesetas y un periodo de finalización prevista para diciembre de 1986. Las obras entre Parla-Torrejón de la Calzada se contratarán en 1986, con un presupuesto de 460 millones, al igual que las de Torrejón de la Calzada-Illescas, que supone la entrada en la provincia de Toledo, con una inversión de 270 millones de pesetas. ESTEBAN LOPEZ



Desde la carretera de Valencia (N-III) se facilitarán los accesos a Mercamadrid

Para este año está prevista la construcción de ocho centros en otros tantos distritos de la ciudad

## Nuevos espacios para los servicios sociales

Ocuparán locales independientes y se encargarán de todas las competencias municipales que abarcan la atención social al público

Superadas las viejas directrices de la Beneficencia municipal, la Concejalía de Servicios Sociales lleva a cabo sus funciones con una óptica más adecuada a los tipos y circunstancias que caracterizan el Madrid de hoy. En sus pretensiones por llegar a todos y cada uno de los ciudadanos que precisen de sus servicios y por ofrecer, al mismo tiempo, calidad y soluciones definitivas a los problemas planteados, la Concejalía ha promovido la construcción de una serie de Centros de Servicios Sociales, que se encargarán de todas las competencias que en esta materia han de realizarse en los distritos.

"Los centros serán focos de dinamización social y de participación, accesibles a todos los ciudadanos, pues estos servicios están concebidos para todos los sectores de población", indica Pilar Fernández, concejala responsable del departamento.

### Presupuesto de 565 millones

Las condiciones físicas en que, en muchos casos, han de desarro-

llar su tarea las asistentes sociales de distrito entorpecen sus contactos con los demandantes e impiden la intimidad y la confianza que algunos precisan para exponer sus males. En los nuevos centros, con despachos y oficinas independientes y salas de reuniones, podrá mejorarse la atención al público, incrementarla y perfeccionarla.

Para este año están previstas las obras de los ocho primeros Centros de Servicios Sociales que en Madrid van a funcionar. Los más inmediatos son el de Vallecas (situado en la Casa del Bulevar) y el de Chamberí (en el Centro Sociocultural "Galileo"). Luego se estrenarán los de Mediodía (calle Ruidera), Latina (calle Camarena), Villaverde (en Usera), Tetuán (en el complejo de la Remonta), Moncloa (en Valdezarza), Carabanchel (edificio Cinco Rosas) y Centro (en Puerta de Toledo, dentro del plan especial de San Francisco el Grande).

El presupuesto general de la Concejalía para estas obras asciende a 565 millones de pesetas. C. S.

## OFERTAS

## VACACIONES SEMANA SANTA '86

### VIAJES EN AVION

• MALLORCA (26 a 30 Marzo)	16.900
• IBIZA (26 a 31 Marzo)	25.000
• TENERIFE (26 a 30 Marzo)	37.500 (y del 23 a 30 Marzo)
• ROMA (26 a 30 Marzo M.P.)	68.700

### VIAJES EN AUTOCAR (26 a 30 Marzo)

• PORTUGAL	16.900	• CANTABRIA	12.500
• COSTA DEL SOL	12.900	• GALICIA	12.900
• BENIDORM	11.900	• ASTURIAS	15.800
• PLAYA S. JUAN	11.900	• MAR MENOR	12.900
• ITALIA (22 a 31 Marzo M.P.)	55.900	• PAISES BAJOS (22 a 31 Marzo M.P.)	55.900

LOS PRECIOS INCLUYEN: Transporte, Régimen de pensión completa.

\* (M.P. - Media Pensión). Habitación doble con baño en todos los hoteles.



## VIAJES BARCELO

AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 80

■ ENCARNACION, 4. (Mto. Opera). Tel. 242 54 62 ■ VINAROS, 4. (Mto. Prosperidad). Tel. 415 50 98  
■ SANTA ENGRACIA, 175. (Mto. Cuatro Caminos). Tel. 253 18 29 ■ ALCALA, 165. (Mto. Goya). Tel. 275 93 33  
■ PZA. DE JESUS, 5. (Junta a la Iglesia Jesús de Medinaceli). Tels. 429 26 43 - 429 63 75  
■ AVDA. DE BRUSELAS, 51. (Mto. Parque de las Avenidas). Tels. 255 84 41 - 256 21 50



Se dividirá en dos zonas diferenciadas, divididas por la carretera que une el paseo de Monistrol con Prado del Rey

## Finaliza el estudio ecológico de la Casa de Campo

*Como consecuencia de esta investigación, el Plan de Ordenación de esta amplia zona madrileña la dividirá en un parque urbano, destinado al recreo, y un parque natural, cuya entrada estará limitada al tráfico rodado*

El estudio de recuperación ecológica de la Casa de Campo, que fue encargado por el Área de Urbanismo e Infraestructuras del Ayuntamiento a un equipo pluridisciplinar, formado por especialistas de la Escuela de Ingenieros de Montes y de las facultades de Biológicas y Geológicas de las Universidades madrileñas, así como a la Empresa Nacional AUXINI, va a servir de base para el estudio de lo que será el Plan de Ordenación de la Casa de Campo.

Este trabajo tenía como objetivo

presentar una descripción y una interpretación del medio, realizando un inventario y una prospección que incluye diversos aspectos, tales como el clima, la hidrología, el suelo, la vegetación, la fauna, la flora, el paisaje, la ordenación forestal, o las infraestructuras y equipamientos.

La investigación recientemente finalizada incluye también una serie de mapas donde se señalan las diferentes zonas con características homogéneas —unidades ambientales— y se presenta asimismo un

análisis de fragilidad, traducido gráficamente en un mapa de vulnerabilidad global de la zona frente al uso recreativo.

### Juegos infantiles

A partir de las conclusiones de este estudio, el Plan de Ordenación de la Casa de Campo dividirá este amplio espacio de Madrid en dos zonas claramente diferenciadas y divididas por la carretera que une el paseo de Monistrol con Prado del Rey. La primera sería un parque de tipo tradicional, con zonas de juegos infantiles, quioscos, equipamientos e infraestructuras, y estará situado en la zona hoy ocupada por las ya existentes instalaciones de recreo, como son el Zoo, el Parque de Atracciones y el recinto ferial. Y la segunda zona, sería un parque suburbano, donde quedaría restringido el uso cotidiano, con el fin de proteger su naturaleza. En este parque natural, cuya extensión ocupará aproximadamente las dos terceras partes de toda la Casa de Campo, se van a ampliar las restricciones de tráfico y se va a intentar recuperar su vegetación autóctona, compuesta fundamentalmente de encinas y retama.

Ya que a este parque suburbano no se podrá acceder en coche, puesto que la restricción de vehículos será prácticamente total, el Ayuntamiento tiene previsto para la primavera adjudicar el alquiler de carretas y caballos, a fin de que se pueda recorrer la zona de esta ma-



El informe analiza, entre otros aspectos, el clima, la hidrología, la vegetación, la flora y la fauna del parque

nera, sin el deterioro ecológico que supondría la libre circulación de vehículos motorizados. RODRIGO L. ALONSO.



De ocho millones de pesetas en el 84 se ha pasado a un presupuesto de 375 millones de pesetas para el 86. Los edificios protegidos cuentan con subvenciones más importantes

Se subvenciona entre el 10 y el 50 por 100 del coste de las obras

## Mayor presupuesto para la rehabilitación de edificios

*Para el presente año, la Empresa Municipal de la Vivienda, encargada de gestionar y conceder las subvenciones, cuenta con un presupuesto destinado a la rehabilitación de 375 millones de pesetas*

El Ayuntamiento está instalando en los edificios privados en los que se llevan a cabo rehabilitaciones con subvenciones municipales, una serie de lonas en las que se informa de dónde podrán dirigirse los interesados en obtener dichas ayudas.

Estas pancartas de carácter informativo tienen como objeto dar una mayor difusión de las ayudas que se ofrecen por parte del Ayuntamiento y en ellas figurarán los teléfonos de la Sección de Rehabilitación del Área de Urbanismo y de la Oficina de Barrios en Rehabilitación, el 457 86 83 y el 266 40 02, respectivamente.

Las Ayudas a la rehabilitación en edificios privados se iniciaron en 1984 con un presupuesto de 8 millones de pesetas. En el pasado año 1985, el Ayuntamiento concedió ayudas por valor de 173,5 millones de pesetas, y se realizaron obras de rehabilitación por valor de 678 millones de pesetas en unos cien edificios.

Enrique Bardají, gerente municipal de Urbanismo, señaló la importancia de las ayudas concedidas el pasado año, ya que de los 173,5 millones otorgados, 167 se destina-

ron a la rehabilitación de elementos comunes a los edificios, mientras que el resto se destinó a reformas de viviendas.

El Ayuntamiento ofrece subvenciones que van desde el 10 al 50 por 100 del coste de las obras de rehabilitación en edificios y viviendas con más de cuarenta años de antigüedad que estén incluidas en el Plan Especial de Protección Villa de Madrid, pudiendo financiarse el resto del importe mediante unos préstamos que concede el Ministerio de Obras Públicas con un interés que oscila entre un 8 y un 11 por 100. R. A. G.

Posible instalación en sus terrenos de industrias relacionadas con el sector cárnico

## Mejora la gestión del Matadero

*Los responsables del Matadero municipal han elaborado un plan director para los dos próximos años orientado a mejorar y ampliar la prestación de servicios, rentabilizar el espacio disponible y remodelar los actuales mercados de carne y despojos, entre otros objetivos*

El Matadero, al frente de cuya gerencia se encuentra David Cohen, está en plena etapa de reajustes y potenciación de este servicio municipal.

El balance de 1985, presentado a los Medios de Comunicación hace unos días, arroja unos datos que apuntan hacia la recuperación económica que se está produciendo en un departamento que poco a poco fue perdiendo su capacidad productiva hasta alcanzar su cuota más baja de carne sacrificada en 1984, con 16.447 toneladas. En el pasado año la cifra se elevó a 17.026 toneladas y para 1986 las previsiones están en las 24.185.

La reestructuración del Matadero ha incluido el cambio de gerente y la nueva distribución de los m<sup>2</sup> disponibles, además de un reajuste de plantilla. El concejal responsable del Área de Consumo y Abastos, Adolfo Pastor, explicó que la plantilla ha disminuido en un centenar de trabajadores que

han pasado a otros departamentos del Ayuntamiento.

### Reducción del déficit

Los ajustes realizados hasta ahora han tenido una traducción directa en el alivio del déficit. En 1985 las pérdidas económicas fueron de 335 millones de pesetas, en relación con los 476 de 1984 y los 500 de 1983.

El plan director considera entre sus objetivos el mejor aprovechamiento del espacio del Matadero. "El Matadero funcionará como Mercamadrid —anunció Pastor— y será un sitio en el que podrá comercializar los productos cárnicos cualquier operador".

El plan director del Matadero municipal (1985-1987), se propone potenciar al máximo la instalación de sacrificio de vacuno, así como incrementar el sacrificio de terneras y toros.

En marzo del presente año entrará en funcionamiento la primera sala de despiece de vacuno en régimen de alquiler y para el segundo trimestre de 1986 la segunda. La inversión prevista para la sala de despiece de vacuno es de 14.700.000 pesetas. La misma política de recuperación de la cuota de mercado de porcino y el funcionamiento de salas de despiece se aplicará en la carne de cerdo.

Asimismo, está previsto invertir 11.500.000 pesetas en la construcción de un túnel de congelación que complementará las salas de despiece y facilitará la colaboración del Matadero con el FORPA.

En el capítulo de inversiones cabe añadir la construcción de una nave dedicada a la venta de despojos que estará finalizada en septiembre de 1986, y la remodelación del actual mercado de venta de carnes.

Según los responsables del Matadero, la organización y modernización de este departamento, pasa por la racional utilización del suelo y espacio útil disponible. Se estudia la posibilidad de instalar en terrenos del Matadero algunas industrias relacionadas con el sector cárnico, en concreto, dos instalaciones de chacinería menor, un secadero de jamones y una planta de aprovechamiento de carne. M. J. CAVADAS.

### LANAS y PERLES AL PESO

- TRICOTOSAS
- MAQUINAS DE COSER
- TODAS LAS MARCAS
- REPARACION Y ACCESORIOS

JOSE LUIS

Fdo. El Católico, 36. Tel. 449 10 94

### CURSILLOS DE FRANCES EN PARIS

PATROCINADOS POR EL INSTITUT FRANCE SPAGNE

En l'Alliance Française de Paris

VERANO '86: Del 3 al 16 de Julio, inclusive. - Del 18 al 31 de Julio, inclusive.  
Del 2 al 15 de Agosto, inclusive. - Del 17 al 30 de Agosto, inclusive.  
Viaje acompañado por profesores de la Alianza Francesa de Tarraça.  
(Declarado de utilidad pública)

Mañanas: Excursiones y visitas a Museos y Monumentos.

Tardes: Dos horas de clases diarias.

● Se admiten acompañantes de los cursillistas.

● Alojamiento en Residencias Universitarias. MUY CENTRICAS.

Precio: Desde 42.900 pts. incluidos viaje y estancia en París (Pensión completa)

INFORMES: c/. Gran Vía, 47 - 4.º - Ofi: 60 - Tel.: 242 15 64 - Julia Pérez

### OPOSICIONES AYUNTAMIENTO DE MADRID

INFORMACION EN: CENTRO DEL OPOSITOR

Corredora Baja de San Pablo, 19, Tel: 232.46.87



El Ayuntamiento dedicará más dinero para luchar contra la enfermedad

## Conferencia sanitaria en torno al SIDA

*Las consecuencias sociológicas de este mal y su impacto en los medios de comunicación, junto a sus características epidemiológicas, entre los aspectos incluidos en la conferencia organizada por el Área de Salud y Servicios Sociales y el Centro Nacional de Microbiología de Majadahonda*

Tiene por título "SIDA, un problema de salud pública" y se celebrará los días 27, 28 de febrero y 1 de marzo. Con esta conferencia se pretende proporcionar información actualizada sobre diferentes aspectos del SIDA, como son las investigaciones respecto a su agente etiológico y a sus características epidemiológicas, tanto en el ámbito internacional como en el nacional.

Además se evaluarán los aspectos y consecuencias sociológicas de esta enfermedad en la situación actual española y se discutirá la estrategia adecuada desde la Administración para la consecución de programas eficaces de prevención. "El Ayuntamiento de Madrid ha sido pionero en la ciudad y en España en el estudio de este tema. Hace ya más de un año que hemos puesto en marcha un programa para detectar esta enfermedad en los grupos de riesgo, en drogadictos y homosexuales, sobre todo, y también en hemofílicos, y en aquellas zonas de la ciudad en que más posibilidades hay de que esta enfermedad se produzca y se propague. Se ha atendido a un número importante de personas que están en estos grupos de riesgo y se ha hecho un trabajo bastante eficaz en colaboración con otras instituciones", comenta Manuel Mella, concejal responsable del Área de Salud y Servicios Sociales del Ayuntamiento.

En la conferencia, que será inau-

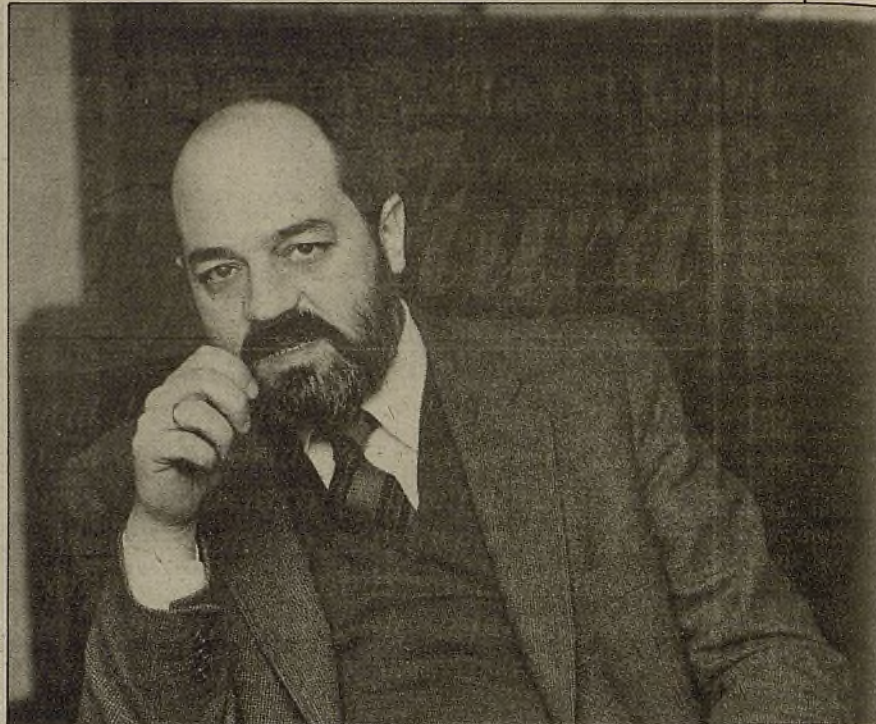
gurada por el alcalde de Madrid, Juan Barranco, y por el presidente-delegado del Instituto Nacional de Sanidad, doctor Luis Iglesias Martín, participarán doctores y personalidades que se han destacado de forma singular en la lucha contra el SIDA, tanto españoles como extranjeros. Entre estos últimos cabe destacar la asistencia del doctor Essex, del Cancer Biology Department, de Harvard, y el doctor Armstrong, del Cornell University Medical College, ambos de Estados Unidos, además del doctor Brunet, director del centro colaborador de la OMS en Europa sobre el SIDA.

### Aspectos clínicos y sociológicos

A lo largo de los tres días se debatirán temas como la etiología y patogenia del SIDA, los aspectos clínicos e inmunológicos, la epidemiología, los resultados de los programas en España, la educación sanitaria e información, las medidas de control, los aspectos sociológicos y la acción sanitaria a nivel nacional, autonómico y local. "Se van a estudiar aspectos muy importantes de esta enfermedad, como son el impacto sociológico y el impacto en los medios de comunicación, que es una perspectiva muy interesante y se van a debatir también las medidas y programas concretos que es-

tán en marcha o que se van a poner en marcha por parte de las diferentes Administraciones", comenta Manuel Mella, quien añade que "como resultado de esta conferencia tendremos más datos, más información y estaremos en mejores condiciones para luchar contra el SIDA, que es un problema que hasta ahora no tiene unas características de gravedad en nuestra ciudad ni en España, pero exige una política preventiva, vigorosa y enérgica, que evite el que se llegue a una situación de gravedad".

Por lo que se refiere al Ayuntamiento de Madrid, hasta ahora su principal actuación en el tema se ha canalizado a través del Centro de Promoción de la Salud de Centro, hacia donde los otros CPS derivan a los afectados por el síndrome. "Estudiamos la posibilidad de que también se canalice este programa a través de otros CPS de las zonas de más incidencia, como son Tetuán y Arganzuela. En los últimos presupuestos, el Ayuntamiento ha puesto de manifiesto que va a potenciar este programa. Hay una partida específica dedicada a la campa-



ROSA MUÑOZ

"El Ayuntamiento ha sido pionero en el estudio de la enfermedad", afirma Manuel Mella

ña del SIDA por un importe superior a los veinte millones de pesetas. El Ayuntamiento ha estado a la vanguardia en este tema y este año va a dedicar más recursos, más perso-

nal y más medios económicos para luchar contra esta enfermedad." (Programa de la conferencia en "Agenda"). ANABEL GONZALEZ GARATE.

### Diez siglos de historia

## Todo sobre el agua de Madrid

Años ha, cuando a Madrid todavía no habían llegado la corte y sus seguidores, a esta ciudad (entonces aldehuela) la llamaban Matrice, lo que significa "madre de agua", cuenta Heriberto Quesada en el texto que ha escrito para el libro "El agua de Madrid".

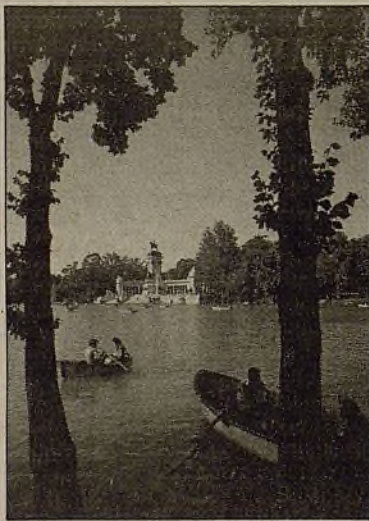
La obra, que acaba de ser presentada al público madrileño, se remonta a diez siglos atrás, al período en que los árabes habitaban el céntrico poblachón, para narrar, mediante datos históricos y anécdotas, el devenir de los caudales acuíferos que a la villa han surtido

de vida y lozanía. Quesada recuerda los viajes de agua que discurrían por el subsuelo urbano, los pozos de los pueblos aledaños, la construcción de los primeros colectores en la plaza de Leganitos y la carrera de San Jerónimo, la costumbre de lanzar el agua sucia a la calle desde cualquier ventana vecinal, la penuria secular del Manzanares, la magna empresa de Bravo Murillo y de la reina Isabel II que consiguieron traer el líquido del Lozoya hasta la capital, etcétera. Quesada se detiene al llegar al siglo XX, analizando la situación actual del agua potable que Madrid necesita y relatando la historia del Plan de Saneamiento Integral, que tanto ha admirado a los madrileños, pues nunca llegaron a creerse lo de que en el Manzanares algún día habitarían los patos y las carpas.

El autor analiza también lo que es la depuración de las aguas y los

efectos de la contaminación ambiental en otros focos acuosos de la villa, como son el lago del Retiro y el de la Casa de Campo. Sobre su firma final, Quesada escribe: "Esta es la ejemplar historia del agua de Madrid, muerta a manos del hombre y resucitada para ventura del hombre."

Don Enrique Tierno Galván, que con tanto tesón anunciaba a sus convecinos las mejoras que el PSIM les reportaría, elaboró el prólogo del libro, que se completa con las colaboraciones de Francisco Umbral, Alfonso S. Palomares, Cándido, Luis Carandell y Pedro Altares. El epílogo corre a cargo de Jesús Espelosin, concejal de Urbanismo del Ayuntamiento de Madrid. Las fotografías son de Ramón Masats y de la supervisión técnica se ha encargado Félix Cristóbal, director de los Servicios de Saneamiento y Medio Ambiente. C. S.



El estanque del Retiro es un lugar apropiado para la práctica del remo

### Gran semana de la moda

## El "último grito", en IFEMA

*Participan 250 empresas de uno de los sectores industriales más en boga de la economía española*

El día 27 de febrero comienza, en el recinto ferial de la Casa de Campo, la Gran Semana de la Moda de Madrid, acontecimiento que incluye la celebración de certámenes ya veteranos en el calendario de IFEMA, como son Imagen-Moda e Ibermoda, dedicados al atuendo que llevarán las mujeres y los hombres, respectivamente, durante el próximo otoño-invierno, e Intermoda, con muestras de los "trapitos" que se usarán en la primavera que está a punto de llegar. Además, y como novedad, este año se une a la Semana la convocatoria de Iberpiel, certamen en el que participan los creadores de piel confeccionada.

Hasta el momento se cuenta con

la asistencia de 250 firmas, que se repartirán por los 8.000 metros cuadrados de los pabellones IX, X y XI de IFEMA, ofreciendo, además de una exposición completa de sus muestrarios, una serie de cuidados desfiles con las prendas más representativas de aquéllos.

El sector textil en España, y especialmente el relativo al "pret-a-porter", está ganando puestos, día a día, en el mercado internacional del ramo. Valores artísticos, fomentados por la aparición y auge de los diseñadores jóvenes, aportan nuevos componentes y atractivos a un producto que todos los años aumenta sus cifras de exportación y su nivel de reputación fuera de nuestro país. C. S.

### Asesinados el vicealmirante Colón de Carvajal y su conductor

## Primer atentado terrorista del año en Madrid

El pasado 6 de febrero, un comando de ETA(m) ametralló el vehículo oficial en el que viajaban, arrojando a su interior una granada de mano. El atentado ocurrió en la calle de Tambre, en la colonia del Viso, y también resultó herido de gravedad Antonio Rodríguez Toube, comandante ayudante de Colón de Carvajal.

El atentado terrorista es el primero con víctimas mortales que se produce en Madrid durante el presente año, ya que el último se registró en el mes de septiembre del pasado año contra un autobús militar que circulaba por la plaza de la República Argentina, en el que resultó muerto un ciudadano norteamericano que paseaba por el lugar.

Todos los partidos políticos del arco parlamentario, así como diversas entidades sindicales y ciudadanas, condenaron con dureza este nuevo atentado. El alcalde de Madrid, Juan Barranco, expresó en nombre del Ayuntamiento su más enérgica repulsa por esta acción

terrorista. Nada más tener noticias del atentado, Juan Barranco visitó al comandante Rodríguez Toube, que se encontraba internado en la residencia sanitaria La Paz, para interesarse por el estado de sus heridas.

Posteriormente, el alcalde se desplazó a la capilla ardiente, instalada en el patio de columnas del Museo Naval, donde dio el pésame a los familiares del vicealmirante Colón de Carvajal y del conductor, Manuel Trigo. Juan Barranco envió, en representación de toda la Corporación municipal, dos coronas de flores con la siguiente dedicatoria: "En nombre del pueblo de Madrid, el Ayuntamiento de Madrid." El alcalde y otros representantes de la Corporación, como el portavoz de la oposición municipal, Álvarez del Manzano, estuvieron presentes en el funeral "corpore insepulto" celebrado en el Cuartel General de la Armada, presidido por don Juan de Borbón, conde de Barcelona. Todos los actos municipales que coincidieron con las exequias fueron suspendidos en señal de duelo. ESTEBAN LOPEZ.

## Convenio entre el Ayuntamiento y el Club Canoe

*El acuerdo supondrá un avance en la política municipal que persigue aunar esfuerzos entre la oferta pública y privada de instalaciones para la promoción del deporte*

El pasado día 6 de febrero, el alcalde de Madrid, Juan Barranco, y el vicepresidente del madrileño Club Canoe firmaron un convenio por el que el Ayuntamiento aportará una subvención a esta importante asociación deportiva de nuestra ciudad, que, a su vez, abrirá sus escuelas a los ciudadanos y colaborará con la labor municipal en la promoción del deporte.

En el pliego de condiciones se establece que el Ayuntamiento destinará una cantidad de siete millones para subvencionar al Canoe Natación Club, que, en contrapartida, se compromete a organizar distintas pruebas populares, ceder sus instalaciones e incorporar nuevos alumnos en sus escuelas de perfeccionamiento.

Según el acuerdo, el Canoe admitirá a 400 alumnos nuevos en los cursos de natación de verano e incorporará a otros 268 alumnos, seleccionados de las escuelas municipales durante 1986, que se distri-

buirán entre las modalidades de natación, water-polo, saltos, baloncesto y rugby.

En el capítulo de cesión de instalaciones, el club cederá durante todo este año al Ayuntamiento las pistas de "squash" y las saunas, así como la piscina cubierta para la celebración de siete competiciones.

La promoción deportiva también tendrá un apartado importante, según se desprende de la lectura del convenio mencionado, ya que coincidiendo con las distintas campañas municipales el Club Canoe participará con cuatro exhibiciones de saltos y otras cuatro de natación sincronizada y una serie de conferencias. También organizará un torneo de natación que llevará el nombre de "Canoe Abierto-Villa de Madrid", con las selecciones de España, Rumania, Alemania Democrática y el primer equipo del club. G. M.



Aunque este es uno de los distritos que cuenta con un buen servicio de transportes públicos, tiene una gran densidad de vehículos privados

## Los aparcamientos para residentes pueden disminuir el problema del tráfico en el distrito

*En el mes de mayo se inaugurará un aparcamiento para residentes en la avenida de Bruselas. En la actualidad, Salamanca sólo cuenta con un aparcamiento de estas características en la calle Bristol y está previsto iniciar otro nuevo en la calle Doctor Gómez Ulla*

Al igual que el resto de los distritos céntricos de la urbe madrileña en los que se da además una gran implantación del sector terciario (comercio, bancos, oficinas y un largo etcétera), Salamanca padece el problema de la circulación. La densidad de tráfico supera las posibilidades de la red viaria que hay en el mismo.

Aunque la zona cuenta con un servicio de transportes públicos suficientes, vecinos y visitantes recorren las calles en sus vehículos particulares. Todo ello crea problemas de aparcamiento en doble fila y sobre las aceras, además de la utilización indebida del carril-bus.

A pesar de encontrarse dentro de la zona de la ORA y de las medidas disuasorias puestas en marcha por la Junta Municipal para evitar el aparcamiento indebido, tales como la implantación de horquillas y diferentes tipos de señalizaciones, el estacionamiento de vehículos sigue constituyendo un grave problema del que los más afectados son los vecinos residentes, que aunque disponen de la tarjeta de aparcamiento en la zona no suelen encontrar espacio.

Al objeto de favorecer la utilización del transporte público y disuadir a los residentes en la zona del uso del vehículo privado, así como de facilitar el aparcamiento de los coches de los vecinos, se ha puesto en marcha una política de construcción de aparcamientos para residentes en el distrito.

Hasta el momento, Salamanca dispone de un aparcamiento de estas características en la calle Bristol, que se inauguró en 1982 y que cuenta con 315 plazas, distribuidas en tres plantas.

Para mayo de este año está prevista la inauguración de un nuevo aparcamiento en la avenida de Bruselas, que contará con 149 plazas distribuidas en dos plantas.

Además, el pasado mes de diciembre se adjudicó otro nuevo aparcamiento, que se situará en la calle Doctor Gómez Ulla. Las obras podrían iniciarse en el próximo mes de abril, una vez que el pleno municipal apruebe el proyecto presentado por la empresa adjudicataria. Este aparcamiento tendría dos plantas que albergarían 198 plazas. "También los servicios técnicos de la Junta están estudiando la posibilidad de un nuevo aparcamiento para residentes", comenta Manuel Miguel Martín Parra. Este nuevo aparcamiento podría situarse en el subsuelo de la calle Goya, entre las calles de Alcalá y Doctor Esquerdo, o en la calle Narváez, entre la avenida de Felipe II y la calle Sainz de Baranda. "El estudio se ha iniciado ya, para poder tramitar los expedientes con rapidez." ANABEL GONZÁLEZ GARATE

# ESPECIAL DISTritos

Con vistas a un mayor aprovechamiento de sus espacios

## Obras en el Centro Cultural Buenavista

*Con diez talleres ocupacionales, una biblioteca y un salón de actos, el Centro Cultural Buenavista es la única opción de cultura pública de todo el distrito*

En sus cortos mil metros cuadrados de superficie utilizable, el Buenavista recibe regularmente a un nutrido grupo de vecinos interesados por su oferta cultural y sus posibilidades de acercamiento a las artes y manualidades, de las que las clases menos pudientes han es-

tado tradicionalmente distanciadas.

"Nuestra pretensión es enfocar la cultura desde una perspectiva diferente, con una didáctica nueva", explica Enrique Fernández Valderrama, responsable del funcionamiento de la entidad. "Queremos

que la gente, cuando asista a un espectáculo no salga como ha entrado, sino que esa actividad sea algo más que pasar el rato. Nos parece conveniente, en este sentido, organizar un ciclo de teatro en el que se contemplen las diversas tendencias dramáticas del momento, la historia y evolución del teatro, los entresijos de una puesta en escena, el contenido de una obra, etcétera."

Proyectos hay muchos, pero para que el Buenavista entre de lleno en los cometidos para los que fue creado, el edificio ha de superar unas obras de acondicionamiento de bajos, con las que se ampliarán sus espacios utilizables.

### Antigua casa de baños

Asentado en las instalaciones de lo que antaño fuera una casa de baños, el Buenavista se estrenó en su categoría de Centro Cultural de barrio en julio de 1984. En octubre se abrieron varios talleres ocupacionales y se celebraron cerca de trescientos actos en su auditorio, detectándose entonces deficiencias de sonido que aconsejaron la inversión, por parte de la Junta Municipal, de 40 millones de pesetas para su mejora. En enero del 85 el salón fue dotado de moqueta, cortinajes y asientos fijos, consiguiéndose una sonoridad más aceptable, a la vez que se le adjuntaban vestuarios y cabina de proyección.

Pese a las obras, los talleres han seguido funcionando ininterrumpidamente, contándose ahora los de flamenco, piano, aerobio, gim-jazz,

ballet, guitarra, pintura, creatividad infantil, gimnasia de mantenimiento, teatro y música coral. En estos dos últimos se han formado grupos de trabajo que han actuado ya en el escenario del propio centro, e incluso en otros locales de Madrid.

Los talleres se desarrollan en cinco salas de capacidad diversa, con el número de participantes adecuado para la obtención de resultados positivos (10 en piano, por ejemplo; 15 en guitarra y 40 en aerobio). El precio de matrícula es de 500 pesetas mensuales, excepto para los talleres de teatro y música coral, en los que la incorporación es gratuita.

Funciona, además, en el Buenavista una biblioteca de niños y otra de adultos.

"El espíritu del centro es llevar la cultura a todos los niveles sociales, haciendo que la cultura deje de ser cosa exclusiva de las elites", continúa Enrique Fernández. "Porque en el distrito de Salamanca, y más en este barrio en que está asentado el centro, el barrio de la Guindalera, hay mucha gente de condición socioeconómica baja o medio-baja. También queremos combinar la cultura de vanguardia con la cultura clásica, porque sin ésta aquélla no se sustentaría."

Hay que señalar, por fin, la voluntad de los responsables del Buenavista por la infancia y la juventud, "que es el momento idóneo para empezar a desarrollar una labor cultural trascendente". C. SANTA-MARIA



Desde su inauguración en julio de 1984, el Centro Cultural Buenavista ha sufrido varias obras de acondicionamiento y ampliación a fin de adecuarlo a las demandas de los vecinos

La futura remodelación permitirá recuperar para el distrito un espacio libre de uso público

## El entorno del Hotel Fénix se convertirá en zona estancial

*El pasado mes de octubre se aprobó el estudio detalle para la remodelación del Hotel Fénix y la reestructuración de la zona comprendida entre el paseo de la Castellana y las calles Goya, Hermosilla y Marqués de Zurgena, esta última de titularidad privada*

El proyecto ha sido realizado por la empresa propietaria de estos terrenos, Inmobiliaria Bulmes, S.A., que todavía no ha presentado la solicitud de la licencia de obras. En el mismo se contempla la rehabilitación interior del hotel, que volverá a funcionar de nuevo, la construcción de un pabellón de tres plantas, una plataforma, un garaje subterráneo y una zona ajardinada de uso público de 1.356 metros cuadrados.

"La idea es buena. Nos parece que es la forma de recuperar un espacio para el distrito muy importante y que ahora está muy deteriorado y urbanística y estéticamente en contradicción con la plaza del Descubrimiento. Con este proyecto se unifica el conjunto y, además, se recupera para el distrito un espacio libre de uso público donde los vecinos tendrán un lugar más de esparcimiento y de encuentro", comenta Manuel Miguel Martín Parra, con-

cejal presidente de la Junta Municipal de Salamanca.

Arquitectónicamente, el Hotel Fénix responde a una traza monumental historicista, heredada de la tradición ecléctica madrileña y con los rasgos de sobriedad propios de su época. El hotel fue construido a finales de los años cuarenta, principios de los cincuenta.

### Historia de un abandono

En el solar, que ocupa la confluencia de Goya con La Castellana, existió en primer lugar una villa-chalé con jardines. En 1945 la vivienda y los terrenos fueron vendidos a La Unión y el Fénix. Años más tarde el chalé, que se había ido deteriorando paulatinamente, fue demolido. Anteriormente, sobre lo que fueron jardines, en la esquina Goya-Castellana, se construyó un pequeño conjunto de una planta y sótano de locales comer-

ciales, hoy tapiados y en desuso. El resto de jardín y la terraza se habilitaron como jardín del hotel con cenadores, quiosco-bar y pista de baile. Al cerrarse el Hotel Fénix, todo el conjunto exterior quedó en desuso. El resultado es que hoy la zona presenta un estado de decrepitud y abandono. El arbolado aún existente es lo único que aún mantiene la imagen de lo que fue. El nuevo proyecto prevé en la zona un espacio libre, de planta estrictamente cuadrada, que aparece como una lonja horizontal. En el espacio libre se mantendrá el arbolado existente y el diseño permitirá la implantación de un banco corrido en todo su perímetro, salvo en los puntos de acceso y salida. Sobre esta zona estancial se prevé también la localización de un quiosco o similar que mejore las condiciones de uso. Hacia el interior se completa con dos paseos o aceras.

El pabellón de tres plantas se erigirá entre el espacio libre y las calles Marqués de Zurgena y Goya, con la fachada principal orientada hacia el espacio público.

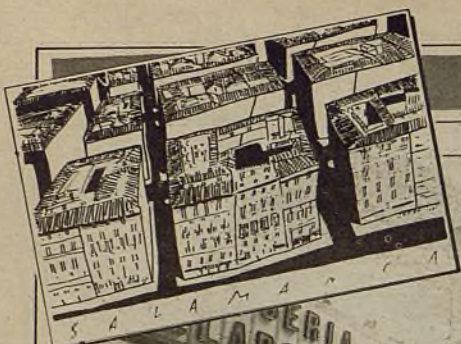
El proyecto contempla también la construcción de un garaje subterráneo y una plataforma frente

al hotel a modo de acera ajardinada que prolongue el espacio libre hacia el edificio. ANABEL GONZÁLEZ GARATE



Fachada del Hotel Fénix, edificio actualmente en desuso y que será próximamente remodelado, así como su entorno





EMILIO SOLIVA



Mercado de la Paz, actualmente en remodelación

Programa de visitas escolares

## Los niños conocen sus barrios

*El objetivo es que los alumnos se relacionen con su entorno y aprendan a utilizar los recursos que en él se contienen*

Aprobado previamente por el Consejo de Educación del distrito, el programa de visitas culturales para escolares comenzó el pasado 20 de enero en la Fábrica Nacional de la Moneda y el Timbre. Acompañados de un profesor del colegio y de un monitor enviado por la Junta Municipal, los alumnos recorrieron las dependencias de la institución, llegando hasta las prensas de las que salen los billetes que todos los españoles utilizan.

La finalidad del programa es que los niños conozcan las instituciones públicas y privadas de los barrios en que habitan y aprendan a utilizar los recursos que les ofrecen. A tal fin serán meta de las visitas de este primer trimestre de 1986 el Museo Arqueológico, el Lázaro Galdiano, el diario "ABC", los estudios de Radio Popular, el Centro Cultural "Buenavista", la sede de la Junta Municipal, las galerías de arte y los mercados del distrito. En el segundo trimestre continuará el programa con recorridos por el barrio, reconociendo sus monumentos y sus más notables edificaciones.

Hasta ahora se han adherido a esta iniciativa 18 colegios de Salamanca, entre ellos los seis estatales. Al cabo de estos dos trimestres, y si el presupuesto lo permite, se convocará a los escolares a participar en un certamen de redacciones y dibujos en los que plasmen su vi-

sión del distrito. Con los mejores trabajos se editará un libro.

De otro lado, se están ultimando las gestiones para poner en marcha en fechas inmediatas un aula ecológica, en la que se adiestrará a los chavales en el conocimiento de

la naturaleza, tan distante de la vida cotidiana del niño urbano.

En colaboración con la Cruz Roja, el Consejo de Educación de la Junta de Salamanca invitará próximamente a padres de alumnos a un cursillo sobre primeros auxilios, al que seguirán otros, dirigidos a ellos, a los profesores y a los mismos niños, con temática y planteamientos diversos. C. S.



Los escolares de Salamanca tienen la oportunidad de conocer las instalaciones y funcionamiento de las instituciones públicas y privadas de su distrito. La imagen recoge una visita a la Junta Municipal

## Nuestro distrito

El distrito de Salamanca es ese trozo de Madrid de 532 hectáreas, enclavado en la parte alta de nuestra ciudad, puerto de llegada de cuantos madrileños viven en la periferia que mira hacia el nordeste.

Es un distrito conservador por excelencia. Islote aislado de función representativa del Madrid señero que ha visto cómo han ido cayendo bajo la piqueta aquellos palacetes que recordaban "sus días de esplendor", para dar paso a modernos y acristalados edificios que son, en la mayoría de los casos, una auténtica tortura urbanística.

El pobre y entrañable distrito nuestro ha ido perdiendo, con el devenir del tiempo y las malas compañías, rasgos tan característicos como eran sus bulevares para dar paso a la gran marea automovilística que a manera de termitas mecánicas invaden y polucionan a la vida del ciudadano.

Tiene el distrito de Salamanca, al igual que tantos otros de Madrid, otra "marea negra" que invade sus calles: la venta ambulante. Quienes nos visitan se encuentran con escenas que podrían hallar en cualquier mercado ambulante de Marruecos o Nigeria. Goya, Peñalver, Alcalá, Narváez, están jalonadas por tenderetes y puestos que ofrecen la más variada mercancía. Mendigos, pedigueros, repartidores de propaganda y cien dedicaciones más del dilatado arte del mal vivir son habituales en nuestras calles... Tengo que decir que de todos los abusos e irregularidades que encon-

tramos cada día, solamente uno aparece coloreado con un cierto matiz simpático, enternecedor, remotamente bohemio: los músicos callejeros.

No queremos que nuestros seis barrios, nuestro distrito, se conviertan en un ágora de pícaros del siglo XX. El permanente trabajo de la oposición en la Junta Municipal está dedicado, sin reservas, a conseguir que el distrito funcione. Aporta su entusiasmo y entrega con ideas y sugerencias en los Consejos, en su diario trabajo, pero... no todos los presidentes comprenden ni valoran este afán. "Aquí, la oposición no tiene nada que hacer; nosotros estamos en el gobierno del Ayuntamiento", son palabras del actual presidente a una revista. Craso error, señor presidente, craso error.

La oposición en este distrito de Salamanca está representando, nada más y nada menos, que el 68 por 100 de los votos y que esa confianza que los vecinos del distrito han depositado en nosotros se la vamos a devolver con creces, aunque sea a pesar de algún concejal-presidente que se empeña en demostrar que la razón está de parte del que se sienta en la poltrona. Es bueno levantarse de vez en cuando y ponerse en contacto con la gente, y oír, y escuchar, y aprender. Y aprender, aunque sea de la oposición. Mejor aún, aprender de la oposición.

CARMEN DIAZ MARES,  
Vocal vecina del Grupo Popular  
en la Junta Municipal de Salamanca

Torrijos y la Paz se convertirán en centros comerciales de barrio

## Las asociaciones de comerciantes gestionan los mercados municipales

*Abundan en la zona las tiendas de alimentación, los bares y cafeterías y los hoteles, resultando por ello Salamanca una de las zonas comerciales más importantes de Madrid*

Según un censo realizado por la Junta Municipal en marzo de 1984, en Salamanca funcionan alrededor de 1.776 "despachos comerciales con puerta a la calle", de los cuales más de la mitad (1.100, aproximadamente) son bares y cafeterías, 66 se dedican a los ultramarinos, 68 a la alimentación en

general, 55 a los lácteos, 80 al pan, 60 a la fruta y 100 a los vinos. Sumados tales establecimientos a los cuatro mercados municipales, las 13 galerías y los 28 autoservicios, cabe afirmar que Salamanca es un distrito bien abastecido, en el que cualquier parroquiano puede encontrar el producto de su apetencia.

Los mercados municipales de la Paz, Diego de León y Guindalera han pasado en los últimos años a ser regidos por las asociaciones de comerciantes correspondientes, cedida la concesión a las mismas por parte del Área de Consumo y Abastos del Ayuntamiento de Madrid. El mercado de Torrijos seguirá este proceso en fechas inminentes (hacia el mes de abril se calcula), el cual será además renovado en sus funciones para convertirse en centro comercial de barrio.

Según el reglamento aprobado en el pleno municipal del mes de

mayo último, los centros comerciales de barrio son "agrupaciones de establecimientos minoristas dedicados al comercio de la alimentación y a la venta de productos y servicios de consumo usual y generalizado", es decir, recintos en los que el consumidor puede adquirir todo lo que requiere la vida doméstica ordinaria: comida, textiles, plantas, videos, lanas, hierbas, menaje, tinte, arreglos de zapatos, electrodomésticos, etcétera.

"En este mercado hay muchos puestos cerrados porque como la oferta de alimentación es muy grande no alcanza la clientela para todos", dice Julián Puente, presidente de la Asociación de Comerciantes de Torrijos, mercado que se compone de 350 puestos y bancas. "Si nos convertimos en centro comercial de barrio, esas tiendas se dedicarían a otros productos y sus propietarios podrían sacar un beneficio que ahora no obtienen."

Para el mercado de la Paz, que actualmente está en fase de remodelación (en agosto de 1985 pasó la concesión a los comerciantes) se piensa, igualmente, en la conveniencia de convertirse en centro comercial de barrio. C. S.

## BREVES

**Recogida hermética de basura.** Con motivo de la implantación del nuevo sistema de recogida de residuos sólidos, la Junta Municipal ha distribuido entre las comunidades de vecinos y otros edificios 12.689 contenedores herméticos, de los cuales 4.608 tienen una capacidad de 120 litros, 7.756 de 240 litros, 197 de 330 litros y 128 de 750 litros.

Por otra parte, se han instalado 12 contenedores con ruedas que se han repartido entre las plazas de Peñascales, Manuel Becerra, Boston y San Cayetano; los parques de Eva Duarte, Príncipe de Vergara y Fuente del Berro y la calle de Goya, entre los números 1 y 3, y la avenida de los Toreros. Los dos restantes han quedado ubicados en el paseo de la Castellana.

### Instalación de alumbrado en la colonia de la Caja de Ahorros.

La Junta Municipal de Salamanca procederá en breve a la instalación de alumbrado en la colonia de la Caja de Ahorros, situada al final de la calle Martínez Izquierdo. La medida, que tiene carácter de urgencia, contempla la reposición masiva de todas las lámparas y arreglos de instalación, para lo cual se ha destinado un presupuesto de 300.000 pesetas. Con posterioridad, la Junta realizará un proyecto para la remodelación completa del alumbrado.

Con esta actuación se da respuesta a una de las reivindicaciones más insistentes de los vecinos de la citada colonia.

### Más espacio útil para la sede de la Junta Municipal.

Las obras de adecuación de un viejo pabellón situado detrás de la sede de la Junta Municipal de Salamanca han posibilitado el aumento del insuficiente espacio con el que hasta ahora contaba la misma. Más de 23 millones de pesetas se han invertido en acondicionar la primera planta de este edificio, que durante mucho tiempo albergó al Servicio Municipal de Profilaxis.

Las actuaciones que se han llevado a cabo en estos 250 metros cuadrados de superficie abarcan la demolición de todos los tabiques interiores, construyéndose posteriormente divisiones con mamparas prefabricadas. Asimismo se han colocado instalaciones para pantallas de ordenador.

Algunas de estas mejoras, como la renovación de la acometida eléctrica y la instalación de aire acondicionado central, han afectado también a la planta baja del edificio, que ya desde hace tiempo alberga a varios departamentos de la Junta.

Una vez ultimados algunos detalles se ubicarán en este nuevo espacio útil los servicios técnicos de industria y obras. En proyecto está la realización de nuevas obras que permitan unir los dos edificios, situándose entonces la entrada principal en el patio que ahora los separa.

**Calendario de actuaciones.** En el distrito de Salamanca hay previstas las siguientes inauguraciones y actuaciones para el año 1986 y principios de 1987:

**Febrero:** Reforma de la cafetería del Centro Cultural de la Villa de Madrid. Nuevas instalaciones deportivas del parque Eva Duarte. **Abril:** Instalación de alumbrado del Parque de Bomberos y obras de acondicionamiento de la Junta Municipal. **Mayo:** Obras complementarias del Centro Cultural "Buenavista". **Junio:** Plaza de Salvador Dali. Mejoras de las zonas verdes en diversos lugares del distrito. **Julio:** Obras de remodelación de bulevard de Juan Bravo. **Agosto:** Limpieza del monumento de Emilio Castelar. **Septiembre:** Mejora de las oficinas de las Escuelas Aguirre. **Octubre:** Instalación de tres nuevas esculturas en el Museo al Aire Libre del paseo de la Castellana. **Enero:** Inauguración del Centro de Servicios Sociales y Tercera Edad en la calle Pilar de Zaragoza.



Manuel Miguel Martín Parra,  
concejal-presidente de la Junta Municipal de Salamanca

## "Uno de nuestros objetivos es dotar al distrito de un adecuado equipamiento sociocultural y deportivo"

—Salamanca, distrito céntrico de Madrid y con una importante presencia del sector terciario, reúne las dos condiciones que producen una mayor densidad de tráfico. ¿Plantea el tráfico un problema grave en el distrito?

—Prácticamente, la mayor parte del distrito está dentro de la circunscripción de la ORA. Los automóviles que por él circulan son excesivos en comparación con la posibilidad de la red viaria que hay en el mismo. No podemos establecer más que recomendaciones además de emplear algunos dispositivos como horquillas o señalizaciones a fin de que los automovilistas las cumplan. La realidad es que el automovilista no está suficientemente disciplinado para darse cuenta de que este distrito es difícil en cuanto a su circulación.

Hay suficiente transporte público como para no tener que utilizar el coche privado, pero se sigue utilizando. Esto plantea problemas de aparcamientos en doble fila y encima de las aceras y la utilización indebida del carril-bus. Todo ello constituye para nosotros una gran preocupación porque la dotación de Policía Municipal no es suficiente para poder atender estas necesidades.

—Este distrito, al igual que el resto que forman el centro de Madrid, alberga edificios antiguos, algunos de carácter histórico-artístico, cuyo deterioro aumenta con el grado de contaminación que en estas zonas suele ser mayor que en otras. ¿Qué política mantiene la Junta Municipal de cara a estos dos problemas, la contaminación y el deterioro de los edificios, sobre todo de sus fachadas?

—En cuanto a la contaminación la Junta no tiene competencias directas. Es el Departamento Central de Contaminación y Medio Ambiente el que está llevando a cabo las disposiciones establecidas para tratar de controlar el medio ambiente y que se produzca el mínimo de contaminación posible.

En relación con los edificios, la Junta tramita casi a diario expedientes concretos, bien a petición de los técnicos de la Junta o de la propia Policía Municipal que observan el deterioro de ciertos edificios. En este sentido estamos requiriendo a las propiedades para que les hagan una limpieza de fachada o los acomoden de acuerdo con lo que está prescrito por el Ayuntamiento. Hay edificios antiguos que requieren una puesta al día y estamos preocupados por este asunto.

### Equipamientos

—Uno de los grandes problemas con el que se enfrenta el distrito de Salamanca, a pesar de tener en sus inmediaciones dotaciones de carácter general para todo Madrid, es la falta de espacio municipal para la construcción de equipamientos. ¿Qué actuaciones va a llevar a cabo la Junta Municipal en los pocos espacios municipales existentes y cuáles son los proyectos que están en marcha para su aprovechamiento?

—Solamente contamos en estos momentos con un solar netamente municipal que está situado en la calle Pilar de Zaragoza donde va-

La falta de edificios y espacios municipales para la construcción de equipamientos socioculturales y deportivos es sin duda el problema más grave que soporta el distrito de Salamanca. Su ubicación en el centro de la capital, con una considerable implantación del sector terciario, hace que este distrito sufra y disfrute de los inconvenientes y las ventajas propias de las zonas céntricas de las grandes urbes

mos a construir un Centro de Servicios Sociales y Tercera Edad, cuyo presupuesto asciende a más de ciento veintiocho millones de pesetas. Existen otros terrenos que discurren a lo largo de la avenida de los Toreros que son en parte de propiedad municipal y en parte de propiedad privada. Allí se van a hacer unas instalaciones deportivas elementales con una decoración ajardinada. En estos momentos estamos tratando de mantener una entrevista con los propietarios de estos terrenos, a fin de que nos permitan hacer uso de los mismos para poder llevar a cabo esta iniciativa. En su momento estos espacios se remodelarían convenientemente ya que forman parte del proyecto urbanístico que se realizará en los cuatro ángulos que forman

talaciones deportivas municipales. ¿Es cierto que la gestión del club va a pasar a ser municipal y que se va a cambiar el nombre?

—Sí, hay voluntades en el distrito en este sentido y así se ha expresado reiteradas veces en el Consejo de Juventud y Deportes.

En la actualidad el club pertenece a la Comunidad de Madrid y se están haciendo las gestiones para que pase al Ayuntamiento, concretamente, al Instituto Municipal de Deportes (IMD). El IMD nos ha anunciado que el cambio de titularidad se puede realizar en breve. Llegado el momento estudiaríamos la forma de poder cambiarle de nombre, porque como decía anteriormente son voluntades expresadas en el propio consejo de distrito de la Junta Municipal.



El consumo y los problemas que de él se derivan es una de las principales preocupaciones del concejal de Salamanca quien, además, es miembro de una Asociación de Consumidores y Usuarios del distrito

el cruce de la M-30 con la calle de Alcalá. El coste aproximado de esta actuación previa es de tres millones seiscientos mil pesetas.

—¿Con estas iniciativas queda paliado el problema de equipamientos o se tendrá que recurrir en el futuro a alguna otra fórmula?

—En cuanto a equipamientos, el distrito necesita un polideportivo que no tiene. No tenemos solar alguno para poder realizar esta instalación. La única salida que vemos, y que se ha debatido incluso en el Consejo de Urbanismo y en el Consejo de Juventud y Deportes, es la posibilidad de recuperar las actuales cocheras de la EMT para instalar allí el polideportivo del distrito de Salamanca.

—En el distrito se ubica el Club Moscardó, que podría paliar en alguna medida las deficiencias en ins-

### Consumo y abastos

—Usted tiene una especial preocupación por el tema de consumidores y usuarios. ¿Cómo se plasma esta inquietud en la gestión de la Junta Municipal?

—Hace años que trabajo dentro del partido (PSOE) en el grupo regional de los consumidores y además participo en la Asociación "La Defensa" de Consumidores y Usuarios, que ya tiene sede en este distrito. Se ha abierto últimamente y está ubicada en la calle Conde de Peñalver, número sesenta y dos, bajo derecha. La información a los consumidores se realiza de diez a doce horas de la mañana.

Además de con "La Defensa" colaboramos también con el resto de las asociaciones de consumido-

res que están establecidas en el distrito, algunas de las cuales participan en el Consejo de Consumo y Abastos.

A través de este Consejo, la Junta lleva a cabo campañas de información y acciones concretas dentro de los mercados y en el resto de los establecimientos. También se mantiene la consiguiente vigilancia e inspección para procurar que la oferta se adecue a lo que está prescrito en la ley General para la Defensa de Consumidores y Usuarios.

—¿Cuál es la situación de los mercados municipales en el distrito?

—En el distrito hay cuatro mercados municipales, el de la Guindalera, el de Diego de León, el de la Paz y el de Torrijos. En los tres primeros la gestión y administración está cedida a las asociaciones de comerciantes de los mismos. La gestión del mercado de Torrijos sigue en manos del Ayuntamiento y en breve se convertirá en un "Centro Comercial de Barrio", de acuerdo con la nueva reglamentación municipal.

En el mercado de la Paz, la Asociación de Comerciantes realiza en la actualidad obras de remodelación y acondicionamiento. La Junta mantiene la vigilancia tanto de las obras como del aspecto sanitario para evitar perjuicios a los consumidores.

### Venta ambulante

—Salamanca, como hemos dicho antes, es un distrito céntrico en cuyo seno se ubican importantes comercios. Esto genera, al igual que en otras zonas de características similares, un sector de población dedicado a la venta ambulante. ¿Qué política sigue la Junta Municipal con respecto a este tema?

—Con la venta ambulante tenemos una gran dificultad. Hace años que están establecidos treinta y un puestos en la zona de la calle Goya, en la confluencia con Narvái y Conde de Peñalver. Los puestos no tienen carácter permanente, pero se les vienen renovando las licencias.

No hay intención de ampliar este número de licencias porque el espacio físico no lo permite e incluso la política que se va a seguir es la de amortizar estos puestos en determinados casos, cuando los concesionarios no reúnan las condiciones exigidas o por otros motivos.

Hay otra venta ambulante que es totalmente ilegal, porque no tienen la licencia correspondiente. Desde aquí ejercemos el máximo control, a través de la Policía Municipal, para erradicar esos puestos.

Circunstancialmente en época de Navidad establecemos un mercadillo que este año y el anterior se ha

instalado entre las plazas de Manuel Becerra y Ventas, a lo largo de la acera de los impares de la calle Alcalá. Con esta medida paliamos las peticiones que son insistentes en esta zona. Todo el mundo quiere venir al distrito de Salamanca o por lo menos gran cantidad de personas que se dedican a la venta ambulante para solucionar su problema, pero el distrito no da para más. Es imposible seguir instalando puestos de venta ambulante en la forma y modo en que nos los solicitan. Estamos rechazando muchas peticiones.

—En el distrito se han iniciado ya las obras de la plaza de Salvador Dalí que está llamada a ser uno de los monumentos más importantes de Madrid. ¿Qué significa esta plaza para Salamanca?

—Es un proyecto muy importante para el distrito porque viene a remodelar una zona, entre las calles Lombía y Narvái, que quedará totalmente peatonalizada y se convertirá en un lugar de encuentro y esparcimiento con unas características muy singulares. Contar con este monumento en el distrito nos debe enorgullecer a todos. Va a ser una pieza singular en el mundo.

### Descentralización

—Cuando se entrevista a un concejal-presidente de una Junta Municipal es obligado hablar de la descentralización. La descentralización municipal en Madrid es un proyecto que quedará definitivamente finalizado a mediados de este año. ¿Qué supone la descentralización para este distrito?

—Actualmente tenemos ciertas dificultades de acoplamiento en lo que se refiere a la plantilla, incluidos los medios físicos. Para solucionar este problema hemos remodelado y acondicionado un edificio situado en la parte posterior de la Junta, donde se instalarán los servicios técnicos y en el que hemos invertido veintitrés millones de pesetas.

Por otro lado, pienso que cuando toda la descentralización esté realizada y nosotros la hayamos encajado administrativa y funcionalmente puede ser muy beneficiosa para el ciudadano, ya que podrá realizar aquí prácticamente el cien por cien de las gestiones. Anteriormente no había más remedio que ir a cada uno de los departamentos o de las Concejalías del Ayuntamiento central.

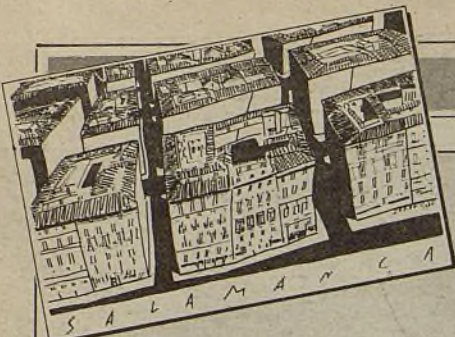
La descentralización es buena no sólo en el sentido de la mejora en la atención al ciudadano, sino que presupuestariamente da posibilidades de tener mayor dotación económica para atender las necesidades que vaya demandando el distrito. ANABEL GONZALEZ GARATE



Manuel Miguel Martín Parra

EMILIO SOLIVA





EMILIO SOLIVA



Parque de las Avenidas



Parque de Eva Duarte

Fuente del Berro, Sancho Dávila, Eva Duarte, Avenidas y jardines del Descubrimiento

## Cinco parques para el esparcimiento

*El distrito de Salamanca se halla salpicado de zonas verdes que van desde el antiguo parque, espectador de los avatares de la historia madrileña, hasta los más atrevidos jardines, reflejo de una historia más reciente*

La Quinta de la Fuente del Berro, que abrió sus puertas a los madrileños en 1954 tras largos años de restauración, debe su nombre a una fuente situada al final de la calle Peñascales desde donde discurren las aguas por el parque, unas veces de forma subterránea, visibles otras como en la cascada o fuente del Dios Mitológico y su

estanque. Este singular parque fue vendido al rey de España Felipe IV, en 1631, por su dueño, el duque de Frias, al precio de 30.000 ducados. En 1948, siendo alcalde de Madrid el conde de Mayalde, se recupera este espacio para los vecinos de la capital. Durante los tres siglos transcurridos desde la venta fueron múltiples sus ocupantes y propietarios, entre ellos los monjes benedictinos y los frailes mercenarios.

Como continuación del parque de la Fuente del Berro se crea, a principios de los años sesenta, el parque de Sancho Dávila, en el que abundan los pinos y cedros, así como los arbustos de flor.

Un poco más antiguo, de la década de los años cuarenta, es el parque de Eva Duarte, que se configura a base de setos recortados

formando parterres, por lo que recuerda al trazado de los parques de antaño. Sus bellas fuentes, sus jardines de influencia inglesa y la verja que le rodea dan un especial carácter a este parque, uno de los más visitados del distrito.

Con grades superficies de césped y numerosos arbustos de flor, el parque de las Avenidas se nos presenta como un jardín paisajista bordeando la M-30.

Múltiples son los jardines con los que cuenta el distrito, entre ellos cabría destacar los jardines del Descubrimiento, formados por elementos arquitectónicos de hormigón, juegos de agua, como la gran cascada que da a la Castellana, praderas y árboles, como cipreses, cedros y olivos. Todo en este parque alude al descubrimiento de América. R. A. G.

## Participación ciudadana

La participación ciudadana en el distrito, canalizada a través de los seis Consejos existentes, puede considerarse satisfactoria si se tiene en cuenta la colaboración que los aproximadamente cien miembros de cada uno de estos organismos aporta a la labor municipal.

Dentro de las actividades desarrolladas por el Consejo de Educación destacan la formación de una comisión para el establecimiento de un CEP (Centro de Educación de Profesores) y la organización de una serie de visitas culturales para los escolares de la zona.

La creación de una escuela de padres, con la que se pretende acercar a éstos al proceso educativo, es uno de los objetivos que actualmente persigue el Consejo de Salud y Servicios Sociales, que asimismo se encarga de la organización de los dos programas anuales de vacaciones para la tercera edad.

Los jóvenes, por su parte, han colaborado a través de su Consejo, uno de los más numerosos, en la creación del Grupo de Aire Libre y en la puesta en marcha de los Encuentros de la Juventud.

En cuanto a Consumo y Abastos destaca la colaboración con las asociaciones de consumidores del distrito, así como la realización de campañas anuales sobre control de productos alimenticios.

Por otra parte, es de destacar la creación de una comisión, dependiente del Consejo de Urbanismo, encargada de organizar las primeras jornadas sobre este tema en el distrito, que está previsto celebrar en el mes de abril.

## Realizaciones en el Area de Consumo y Abastos

Tenemos que pararnos un momento en nuestros afanes diarios para darnos cuenta de la labor ya realizada, y para que no nos obceque nuestra vanidad hemos preguntado al ciudadano de a pie cómo juzga la gestión realizada. Mejor decir, hemos observado su silencio... Es éste el que nos ha dado la clave de que nuestras realizaciones han sido de su agrado. Hemos querido y trabajado, y seguiremoslo haciendo, para que el vecino sea el que nos diga sus necesidades, que sea el que nos oriente en nuestra labor diaria, que sea el colectivo de nuestro distrito el que lo vaya transformando. A través de los Consejos de Participación Ciudadana hemos escuchado la voz del vecino y, por medio de ellos, es como les hemos informado de la gestión de la política del área respectiva.

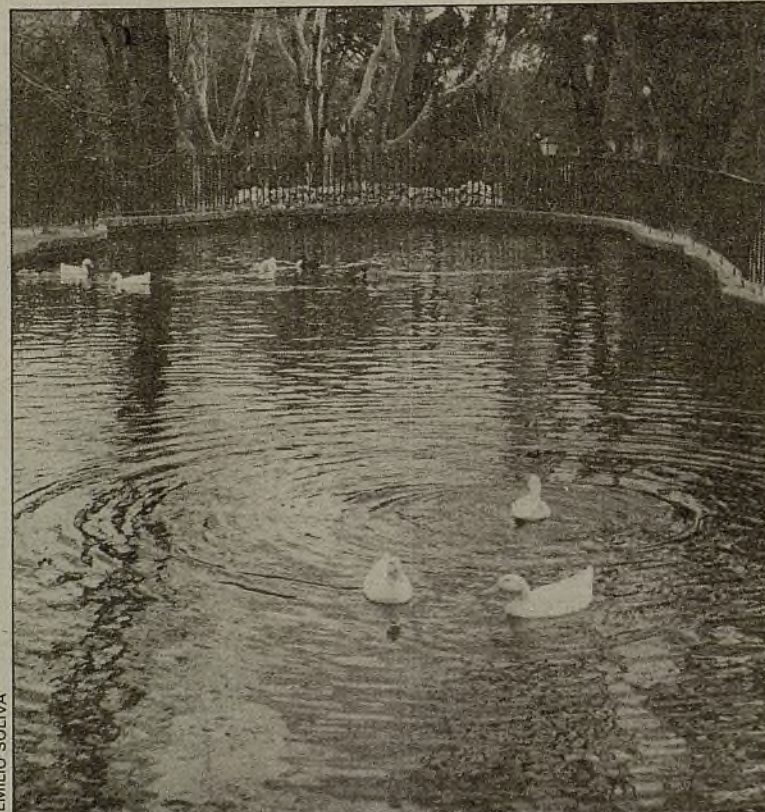
En el Area de Abastos hemos concedido la explotación y administración de los cuatro mercados del distrito a las asociaciones de comerciantes de los mismos. El antiguo mercado de "Torrijos" es hoy un moderno mercado, y el de "La Guindalera", igual; el mercado de "La Paz", que actualmente está en obras, se convertirá también en un gran mercado, y asimismo el de "Diego de León", lo transformaremos y modernizaremos.

Con galerías de alimentación tenemos pensado adecuarlas según las necesidades del público.

Para defender los derechos del ama de casa en su lucha para llenar "la cesta de la compra" con productos sin fraude, tenemos un servicio de información e inspección en la Junta del Distrito para atender a todas las reclamaciones que se hagan.

Es por esto que nos sentimos satisfechos de la labor realizada; no obstante, admitimos toda clase de críticas que nos servirán para ir cubriendo los fallos de nuestra gestión.

MANUEL NAHARRO PEREZ,  
Vocal de Consumo y Abastos



Quinta de la Fuente del Berro

## Décifit de instalaciones deportivas

Con tan sólo dos instalaciones deportivas elementales cuenta la Junta de Distrito para dar salida a las muchas apetencias deportivas que existen en este distrito madrileño: el parque Eva Duarte, con dos pistas polideportivas, dos de patinaje y dos de petanca, de reciente construcción, y un campo de fútbol y una pista de baloncesto en el parque de Bregán.

A diferencia de otros distritos, los colegios públicos de Salamanca no disponen de instalaciones y los centros privados no parecen estar, en general, dispuestos a llegar a acuerdos. Con este panorama como fondo, sólo las dos pistas polideportivas del instituto de la avenida de los Toreros se constituyen en "apoyo" infraestructural extra-municipal.

Por otra parte, los Juegos Deportivos Municipales reúnen a más de 3.000 participantes y han comenzado a funcionar varias escuelas deportivas de fin de semana, en la modalidad de patinaje, con más de cien alumnos, y está prevista una próxima apertura de otra de

baloncesto, que funcionará martes, jueves y sábados.

En cuanto a las "movidas" deportivas en la actualidad se está preparando la correspondiente a las fiestas de San Isidro, en las que se organizará el primer "Encuentro de Tenis Salamanca", así como un cross popular y torneos en las disciplinas de petanca, ajedrez y aquellas que soliciten los vecinos. Las inscripciones para participar se podrán formalizar hasta el 10 de marzo en el Servicio de Deportes de la Junta.

También está abierta la inscripción para los deportes de tenis, judo, karate y gimnasia rítmica dentro de los Juegos Municipales. Y, en cartera, varios proyectos aguardan su materialización a medio plazo. Por un lado, la Junta desea aprovechar los pocos espacios abiertos del distrito que son los parques, dotándolos de pistas polideportivas e incluso, en este mismo año y si nada lo obstaculiza, está proyectada la construcción de otra instalación elemental en la avenida de los Toreros. GERARDO MEDIVILLA.



En verano se abordará la remodelación del bulevar de Juan Bravo, entre Príncipe de Vergara y Serrano

## El presupuesto para este año se destina prioritariamente a incrementar las zonas verdes y dotar a Salamanca de mejores equipamientos

*Entre otras actuaciones, la Junta Municipal acometerá en 1986 obras de remodelación en las plazas de Peñascales y Rufino Blanco, y en la zona deportiva del Parque Eva Duarte, reparación de vías públicas y alumbrado y actividades de carácter social y cultural*

Uno de los problemas más graves que padece el distrito de Salamanca es la falta de equipamientos municipales de carácter social, cultural y deportivo motivada por la ausencia de espacio de propiedad municipal. La inquietud de la Junta Municipal por este problema queda reflejada en el presupuesto para 1986. Así, de los algo más de 457 millones que se invertirán este año, 128 se destinan a la construcción del Centro Cívico de Servicios Sociales y Tercera Edad de la calle Pilar de Zaragoza, cuyas obras está previsto se inicien antes de mediados de año, una vez aprobado el proyecto por el Pleno municipal,

hecho que probablemente se producirá en el mes de marzo.

Por otra parte, la situación céntrica del distrito y la importante implantación del sector terciario favorecen la densidad del tráfico y, consiguientemente, la contaminación en el mismo. Aunque cuenta en sus inmediaciones con el parque del Retiro y en su seno con otros como los de Fuente del Berro, Eva Duarte y el Parque de las Avenidas, el aprovechamiento de espacios libres como zonas verdes y de esparcimiento, así como de lugar de encuentro para los vecinos, es otra de las inquietudes de la Junta

que también se manifiestan en el presupuesto. A la conservación, remodelación y obras nuevas de estos espacios se dedicará también una partida importante, a la que hay que añadir 14 millones destinados al bulevar de Juan Bravo, entre las calles Príncipe de Vergara y Serrano. Para esta obra se ha aprovechado una partida sobrante del presupuesto de 1985. Otra de las partidas presupuestarias de mayor cuantía se dedica a las vías públicas. La abundante circulación y tránsito de personas de paso por el distrito o que acuden al mismo incentivados por la existencia de importantes comercios, bancos y oficinas, provoca un permanente deterioro de las calles.

El resto del presupuesto, que este año viene distribuido por partidas para facilitar su aplicación, se destina a tercera edad, servicios sociales y actividades culturales, educativas, de juventud y de aire libre. ANABEL GONZALEZ GARATE



Solar de propiedad municipal donde se ubicará el centro para la tercera edad

Aunque con una incidencia reducida al ser una zona urbana consolidada

## La aplicación del Plan General dotará al distrito de dos nuevas zonas ajardinadas y un Centro Cívico y Social

*Las operaciones más importantes afectan al solar situado entre la avenida de América y la calle Corazón de María, al norte del Parque de las Avenidas; la otra corresponde al solar colindante a la plaza de toros de Las Ventas, y la tercera, al solar municipal de la calle Pilar de Zaragoza, en su confluencia con Martínez Izquierdo*

El solar situado junto a la plaza de toros de Las Ventas y la M-30 está destinado a zona ajardinada y se ubica dentro de un plan de reforma que afecta al distrito de Ciudad Lineal. Con esta zona verde se completará casi en su totalidad el ajardinamiento de la zona Este del distrito de Salamanca, que bordea la M-30.

En otro espacio ubicado al Norte del Parque de las Avenidas, en el barrio de La Guindalera, el Plan prevé tres usos diferenciados. La

zona del solar más próxima al Club "Apóstol Santiago" se destinará a la ampliación de la zona deportiva privada. Colindante a la misma irá una zona ajardinada que probablemente lleve por nombre Parque del Parral y que contará con una superficie de 23.200 metros cuadrados. El resto del solar se dedicará a la edificación y en el mismo se contempla la creación de una nueva calle que comunicará a la de Corazón de María con la avenida de Bonn y la calle Pintor Moreno Carbonero.

### PRESUPUESTO DE PROGRAMAS PARA 1986

Concepto	Pesetas
Zonas verdes (conservación, remodelaciones y obras nuevas)	43.271.000
Remodelación bulevar de Juan Bravo	14.000.000
Centro Cívico Social "Pilar de Zaragoza"	128.200.000
Vías públicas	124.537.000
Alumbrado público	50.549.000
Edificios municipales, colegios públicos y centros culturales (conservación, reparaciones, limpieza, calefacción, etcétera)	46.477.000
Mobiliario urbano	11.893.000
Tercera edad	7.715.000
Servicios sociales	5.240.000
Actividades deportivas	5.049.000
Actividades culturales, educativas, juventud y aire libre	20.357.000

Las campañas promovidas por el Departamento de Servicios Sociales centran su atención en la tercera edad, familia y droga

## Prestaciones municipales para acabar con la desigualdad

*Con 35.000 ancianos residentes en su ámbito, Salamanca no dispone de establecimientos públicos suficientes para atender a su ocio y a su cuidado físico*

Desde fuera, al pie de la fachada pulcra, del balcón tallado, al borde de un precioso escaparate cuajado de pieles, joyas y zapatos carísimos, parece impensable que el edificio cobije tanta penuria. Pero ahí detrás están los viejos. Se albergan en cuartos interiores, oscuros y mal ventilados. Muchos han conseguido la cartilla de asistencia médico-farmacéutica. De otros se ignora cómo se apañan en situación de deterioro físico.

"Suelen ser personas que antiguamente estuvieron al servicio de las familias acomodadas del barrio de Salamanca. Debían vivir en los mismos cuartos en que ahora viven", explica la asistente social de la Junta encargada del programa de tercera edad. "Aunque parezca mentira, están en todas las calles. Incluso en Serrano tenemos alguno."

El foco de tercera edad más notorio se localiza en Goya, donde están censados más de 9.000 de los 35.000 ancianos que residen en el distrito. Las mujeres superan en 10.000 (se cuentan unas 23.000) a los hombres. Los que han cumplido los setenta años pasan de 23.000. Según estimaciones de la Junta, el 13 por 100 no alcanzan

las 10.000 pesetas de pensión mensual, el 51 por 100 se hallan entre las 10.000 y las 30.000 pesetas, y unos 1.700 subsisten a costa de las 12.000 pesetas del Fondo de Asistencia Social.

### Ayuda a domicilio

Frente a esta situación de miseria y precariedad, eclipsada por la imagen de lujo y consumismo con que el barrio de Salamanca deslumbra a quien lo pasea sin penetrar en sus portales o en sus pisos bajos, corta es la oferta de servicios para los ancianos necesitados. Funciona en Francisco Silvela, 13, un club regentado por la Asociación "Puerta de Alcalá" y subvencionado al 100 por 100 por el Ayuntamiento, con 333 metros cuadrados y 750 socios. En la calle Don Ramón de la Cruz funciona otro del INSERSO (que por no reunir condiciones ambientales se trasladará en el futuro a la calle Alonso Heredia) que tiene fichas de 25.000 afiliados, aunque su capacidad no llega a 400. Existen también siete hogares parroquiales, alguno de ellos con dispensario, y nueve residencias de titularidad

privada o dependientes de instituciones religiosas. En una de ellas, propiedad de Asispa, entidad concertada con el Ayuntamiento para realizar el Servicio de Ayuda a Domicilio en este distrito, la Junta mantiene a 12 ancianos que no se valen físicamente.

Referente al mencionado Servicio de Ayuda a Domicilio, en el que se incluyen cuidado de la casa y de la persona, la Junta atiende en el presente a un centenar de personas. Por otro lado, concede 23 subvenciones de comedor y aporta ayudas económicas para gastos de vivienda o adquisición de material ortopédico. En verano, además, se organizan vacaciones para los ancianos fuera de Madrid.

En fechas próximas se iniciará un proyecto arquitectónico de un Centro de Servicios Sociales, con un recinto para la tercera edad en su seno, en terrenos de La Guindalera (el de renta más baja del distrito, excluyéndose la zona del Parque de las Avenidas) con el que se cubrirá parte de la demanda de prestaciones oficiales para los mayores de sesenta y cinco años, que suponen el 18,9 por 100 de la población de Salamanca.

### El paro y la droga

El programa "Familia e Infancia" del distrito de Salamanca se

ha potenciado recientemente con la incorporación de dos educadores, que ya se han hecho cargo de cinco casos de grupos familiares en conflicto. Porque también el paro incide en esta zona de Madrid, reputada entre las más pudientes. "Este año hemos cursado al Servicio de Educación del Ayuntamiento trescientas treinta y nueve solicitudes de becas de comedor, de las cuales se han concedido setenta y tres", indica otra de las asistentes sociales.

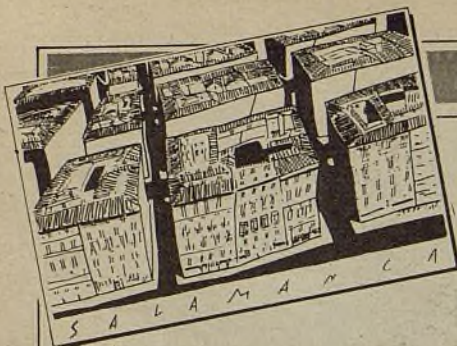
Los extranjeros (guineanos, marroquíes y cubanos, sobre todo) y las mujeres solteras o separadas con hijos también son objeto de atención de este programa.

En cuanto al referido a las toxicomanías, la Junta lleva tramitados 34 expedientes de drogadicción enviados a comunidades terapéuticas, con una subvención municipal de 35.000 pesetas durante seis meses. En el presente, 14 muchachos se hallan inmersos en el proceso curativo. "También trabajamos con los padres, les apoyamos económicamente, si lo precisan, les asesoramos", indica la asistente que lleva el programa de "reinserción social". "Pero, en términos generales, desconocemos las dimensiones reales de la drogodependencia en el distrito. Sabemos que hay bastante, pero está muy encubierta." C. SANTAMARIA

### Centro de Pilar de Zaragoza

Por lo que se refiere al Centro de Servicios Sociales y Tercera Edad, el proyecto está ya muy avanzado y probablemente se apruebe el próximo mes de marzo. El edificio que albergará a dicho Centro tendrá tres plantas y un semisótano y dispondrá de aparcamiento, terraza-solarium, gimnasio, sala de actos, cocina, restaurante, salas polivalentes y los respectivos despachos, entre otras cosas. "En este Centro no se atenderá sólo la demanda de las personas de más edad, que es cierto que en el distrito es grandísima, sobre todo en La Guindalera, que es el barrio donde se va a ubicar, sino que está pensado como un lugar de convivencia donde también podrán participar los jóvenes, aunque no es exactamente un centro para la juventud", comenta Manuel Miguel Martín Parra. "Es un proyecto ambicioso. Va a tener una sala de actos dirigida principalmente a la tercera edad, pero a la que también se le pueden dar otros usos; va a disponer de salas polivalentes, una específica para la tercera edad y otras para diferentes colectivos. Además, en el Centro se van a desarrollar los programas de los Servicios Sociales de la Junta Municipal, tales como familia e infancia, asistencia a domicilio, toxicomanías y educadores de calle, entre otros. Por lo que se refiere al servicio de cocina, está previsto que se encargue también de la elaboración de las comidas que haya que servir a domicilio." ANABEL GONZALEZ GARATE





## Breve historia del barrio de Salamanca

# Ambición y sueño de un liberal malagueño

*Las primeras edificaciones surgieron en torno a Serrano hacia 1874. Las últimas son las del Parque de las Avenidas, estrenadas a finales de los sesenta*

Apareció don José de Salamanca, malagueño de origen y progresista de talante, en la corte madrileña a los veinte años. Venía a solicitar la clemencia real para el general Torrijos quien, exiliado por la tiranía de Fernando VII, había intentado en 1831 un desembarco militar en Málaga para restablecer en España el régimen constitucional. Torrijos fue fusilado en di-

ciembre de aquel año, pero Salamanca logró sobrevivir y hacer carrera en la capital.

Afortunado en los negocios, bien reputado entre las clases dirigentes y triunfante en la política (en 1843 asumió la cartera de Hacienda, puesto desde el que alentó la construcción del primer ferrocarril ma-

drileño, cuyo trayecto llegaba hasta Aranjuez), Salamanca fue atraído por las ideas, no siempre viables, de ampliar el espacio habitable de la ciudad. Cuando en 1860 se aprobó el Plan Castro, en el que se contemplaba como futuro marco residencial para la burguesía los terrenos que discurrían por el mar-

gen oriental de la Castellana, Salamanca, que entonces habitaba un palacete en el paseo de Recoletos (sede actual del Banco Hipotecario) decidió colaborar tirando de su magno patrimonio. Compró 400 hectáreas de secano, a cuatro reales el pie, y recabó las pertinentes licencias para construir viviendas.

Con material de probada calidad y moderno diseño, las primeras casas del barrio de Salamanca se perfilaron en torno a la calle de Serrano (inicialmente nombrada Narváez), en la década de los setenta. En años sucesivos crecieron los edificios hacia el Este, ocupando los solares vacantes que mediaban entre la recién nacida vía y el paseo de Ronda (hoy Francisco Silvela). Las familias de la burguesía local, para quienes se concibiera el enclave, se dejaron tentar por la revolucionaria oferta de Salamanca, en la que se incluían los primeros water-closet que en Madrid se usaron, las primeras cocinas de carbón y los primeros termos de agua caliente.

El promotor del barrio, ennoblecido con el título de marqués como nos recuerda la plaza que a él se dedica en el lugar, se cuidó también el entorno exterior. En 1871 inauguró, a fuerza de tesón, la primera línea de tranvía de la Villa, que enlazaba la barriada con la Puerta del Sol. En 1883 se alumbraron las calles. Luego vendría el gas, el teléfono, los ascensores, la calefacción...

A principios del XX, el barrio Salamanca se había consolidado tanto en sus usos residenciales como en sus funciones comerciales. Edificios tan notables como la Casa de la Moneda (situada en la manzana en que hoy se asientan los Jardines del Descubrimiento), el Museo Arqueológico o el de Lázaro Galdiano, el Palacio de Deportes (antes Plaza de Toros), contribuyeron, andando el tiempo, a dar lustre y pompa a este rincón metropolitano.

Hoy día, ganados para todos los edificios de la urbe las comodidades y adelantos que hace un siglo hicieron de éste el barrio más vanguardista de Madrid, Salamanca ha dejado de ser meta residencial preferente para los sectores de mayor nivel adquisitivo de la capital, quienes han fijado sus domicilios en zonas del extrarradio del calibre de Somosaguas o la Moraleja. Muchas viviendas se han transformado en despachos burocráticos o comerciales, en consultas de médicos o abogados, en estudios arquitectónicos, etc. En otras permanecen afincadas familias de rancia estirpe e ilustrísimo apellido cuya presencia incide, seguramente, en la condición actual de Salamanca como principal bastión de los sectores ultraconservadores que en Madrid subsisten. Los "niños de Serrano", apelativo acuñado en los años sesenta para definir a los delfines del régimen, que en tal calle se concentraban, siguen existiendo. Armandos de cadenas y barras metálicas se echan a la vía pública en las fechas claves del calendario fascista, provocando temor e incluso sangre entre los demás vecinos del barrio, gente sin escrúpulos de "estatutos" o de "origen social" que no por residir en este núcleo se sienten diferentes al resto de los madrileños. No hay que olvidar que en los comicios legislativos del 82, los dos grupos políticos de tendencia ultra no obtuvieron más que 3.000 votos de entre los 130.000 electores del distrito.

## La Guindalera y las Ventas

Más allá de los límites establecidos por el Plan de Ensanche de Castro, al otro lado de la Ronda (Francisco Silvela), se levantaron



José de Salamanca

en 1874, casi simultáneamente a la urbanización de la calle Serrano, las primeras casitas del barrio de la Guindalera. De corte modesto y precio bajo, en ellas se alojaron trabajadores madrileños que todos los días entraban en la urbe a ganarse el sueldo, configurándose, pues, este enclave como barrio-dormitorio pionero de la Villa. Aunque no se sujetaron a un plan municipal establecido de antemano, los promotores inmobiliarios no incurrieron en la especulación desordenada que estropearía tantos puntos urbanos. La Guindalera resultó una barriada desahogada en la que lucían algunos chalets unifamiliares, aunque, de todos modos, no faltaban las zonas de miseria y malvivir.

En 1980 surgieron los núcleos conocidos como "Madrid moderno" (al sur de la Guindalera original) y el Parral (al Este) en cuyas viviendas, desiguales en su diseño y remate, porque aquí tampoco regía una ordenanza urbanística concreta, se mezclaron los humildes con los de recursos holgados.

Al sudeste de la Guindalera, al lado del puente que, cruzando sobre el Arroyo Abroñigal (hoy M-30) comunicaba la Corte con el camino de Aragón, funcionaban a principios de siglo numerosas ventas, paradores y merenderos en los que se proporcionaba condumio y reposo a los viajeros. En 1929 se trasladó a estos lares la Plaza de Toros, anteriormente emplazada en Goya, lo que ocasionó la desaparición de los establecimientos de hostelería de peor nota y estimuló el desarrollo urbanístico de las Ventas del Espíritu Santo.

La última zona residencial levantada en el distrito ha sido el Parque de las Avenidas. En 1954 la Compañía Inmobiliaria Organizadora del Hogar, Sociedad Anónima puso sus miras en unos terrenos en los que, por ser en ellos las aguas abundantes, se habían mantenido los cultivos hasta bien entrado el siglo XX. A finales de los años sesenta se empezaron a entregar los pisos, cuyos compradores creyeron los augurios de alto confort y buenas dotaciones que, desafortunadamente, no vieron cumplirse. El mejor sector del barrio no eludió los defectos y carencias de equipamiento y servicios públicos que aquejaba desde hacía cien años a toda la Guindalera. CARMEN SANTAMARÍA.



Palacete del Marqués de Salamanca, actual sede del Banco Hipotecario

## Parada militar en el callejero

JOSE RAMON MONTES, vocal de Urbanismo

El barrio propiamente dicho y lo que más tarde integrará todo el actual distrito se forma y completa en la segunda mitad del siglo XIX, entre una incipiente industrialización y la resaca amarga de la pérdida definitiva de la presencia española en el continente americano y en medio de una habitualidad de la guerra y de la presencia militar en una forma muy marcada y muy española.

Este militarismo interior, político y ceremonial más que guerrero, marca profundamente la mentalidad pública y privada de la época, sobre todo en Madrid, lleno de desfiles, cambios de guardias, revistas de caballería y vivencias de "pronunciamientos". Estos llegaban a Madrid fundidos con los ecos más o menos resonantes de las Guerras Carlistas y también con el heroísmo de las primeras escaramuzas de nuestra última presencia en Marruecos.

Nuestro distrito tiene esa forma rectilínea y angular que bien permitiría llamar "cuarteles" a las pacíficas "manzanas" y quizás, con un poco de ensoñación, en esas hermosas tardes dominales casi silenciosas se puede escuchar el desfile al que concurren a través de las placas azules y de letras blancas, esos viejos jefes militares, a veces tan literarios.

De Sur a Norte, aparece por la Puerta de Alcalá don Francisco Serrano, Duque de la Torre, tan general y tan conocido que su calle sólo lleva su apellido, todo en él es brillante y llamativo. Si, don Francisco Serrano Domínguez, que vivió entre 1813 y 1882 sesenta y nueve años intensos, que le llevaron desde la galantería juvenil y palaciega de "general bonito" a ser el protagonista de pronunciamientos liberales, como el que en 1868

destronó a Isabel II, dos años después de aplastar en julio del 66 con enorme dureza la rebelión de los sargentos del Cuartel de San Gil, situado en la actual Plaza de España, cerca de Leganitos. Su calle es aún lucida y lujosa, con el Museo Lázaro Galdiano y la embajada americana, el ABC y el Museo Arqueológico, los ya decaídos bares y los grandes almacenes. El desfile civil contaminante de coches y autobuses va de Norte a Sur, en contra de los números y del propio Serrano.

En el mismo sentido que Serrano desfila don Baldomero Espartero, liberal, muy liberal, casi dictador a la romana, para mantener la libertad, presidente del Consejo y autor de una paz muy honrosa y benevolente para los oficiales carlistas, realizada con el simbólico "Abrazo de Vergara", con el General Maroto. Esta paz, tal vez, hipertrofió los cuadros de oficiales de nuestros ejércitos, pero le dio a don Baldomero el pomposo título de Príncipe de Vergara, con el que desfila ante nosotros. En su marcha saludará a don José Ortega y Gasset en un cortés aunque anacrónico encuentro de las armas y las letras. Y como esto del urbanismo no es muy serio con la historia, el pobre de don Baldomero, que de joven perdió batallas en América, terminará su larga calle ya muy lejos de nosotros, allá por Chamartín, en la plaza del Perú, para eso le llamaban Ayacucho.

Su calle es ancha y poderosa como quien le da nombre y en su poder es capaz de soportar dos direcciones y la nostalgia del querido bulevar. Desde el Retiro llega a María de Molina, con un aire duro de vía transitada, flanqueada cada vez más de oficinas y menos de viviendas y, sin duda, su núcleo y

culminación es la plaza de Salamanca, a donde la calle arriba después de haber estudiado en colegios tan "de siempre" como el Pilar y Loreto. Antes de dejar esta calle recordemos que desde 1940 a 1980 su placa fue la de otro general, don Emilio Mola Vidal, que fue en algún momento conspiratorio llamado "El Director", por quienes preparaban la sublevación de 1936. Esta guerra aún cercana volvió a dejar su sitio a las contiendas de los tiempos más románticos del Príncipe de Vergara.

De Este a Oeste el más brillante es, sin duda, Diego de León, con una calle hermosa y corta como su vida de treinta y cuatro años de hazañas e intrigas que culminan en 1841 en las Escalinatas de Palacio, donde trataba junto con otros implicados en apoderarse de la reina para imponer unas directrices políticas, siempre efímeras. Perdió aquella partida y se dice que el dio la orden de fuego para su ejecución.

Con menos ruido y presencia aparecen don Ramón Pardiñas y Villar de Francos, conservador pero isabelino que luchó y perdió contra su famoso tocayo Ramón Cabrera, allá por el Maestrazgo de Castellón y don Marcelino de Oráa y Lecumberri, cuyas calles se saludan perpendicularmente, calles de vivir y para residir.

Si el desfile se aleja, la parada se difumina y las fanfarrias se van perdiendo en esta tranquila tarde de domingo y ya no se oyen, pues todo lo llenan las turbinas de un 747 que en maniobra de apreciación camina hacia Barajas, lleno tal vez de turistas, algunos de los cuales recorrerán estas vías cuyos nombres nada les dirán, pues aquellas viejas guerras no son, sin duda, las de sus antepasados.



la  
o,  
de  
y  
on  
os  
a-  
e,  
o-  
a.  
an  
a-  
os  
on  
n-  
e-  
a-  
o-  
as  
  
os  
er-  
gi-  
as  
ño  
re-  
on-  
les  
  
al  
so-  
M-  
el  
n a  
en-  
los  
o y  
se  
de  
ada  
sa-  
de  
uló  
las  
  
an-  
ar-  
la  
za-  
ni-  
re-  
las  
an-  
tra-  
los  
tre-  
ores  
on-  
esa-  
um-  
rio  
cias  
bli-  
cien-  
CAR-

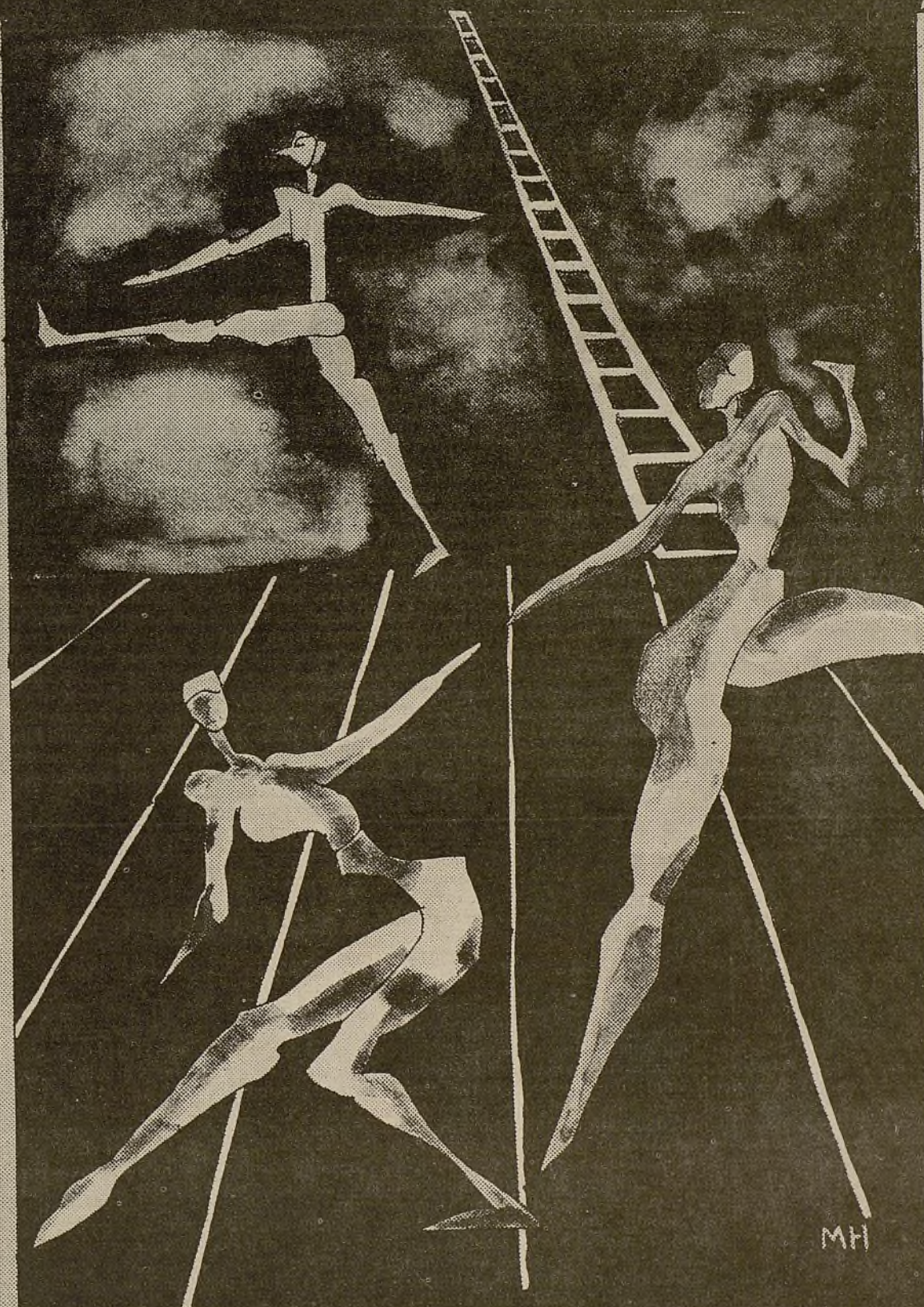
EMILIO SOLIVA

GENTRO CULTURAL

ENCUENTRO HISPANO-FRANCES / TEATRO VISUAL / MIMO / DANZA

17-27 FEBRERO

TOUT BOUGE  
TODA SE MUÈVE



JACQUES  
LECOQ

THEATRE  
DU  
MOUVEMENT  
BALLET  
MODERNES

VOL  
RAS

MARCELINE  
SYLVESTRE

THEATRE  
DE LA

CHERE

WALDO

AYUNTAMIENTO DE MADRID-CONCEJALIA DE CULTURA/INSTITUTO FRANCES DE MADRID  
Colaboran: Asociación Francesa de Acción Artística/Ministerio Francés de Asuntos Exteriores  
Ayuntamiento de Madrid





bien pancho que se va, a su sabor y antojo, en soleada mañana, dándose una paseada hasta la plaza de Isabel II, que no se sabe por qué todo el mundo —hasta los del Metro— se empeñan en llamar plaza de la Opera. Gusta husmear en la biblioteca del que fue Real Conservatorio de Música y Declamación de María Cristina (1830); después, unas veces Real, etcétera, perdida ya la reina María Cristina; otras, Escuela Nacional de lo mismo; también Conservatorio, a secas, y por fin, noveno cambio, en 1963, Real Conservatorio Superior de Música...

Pero no sólo ha cambiado de nombre. ¡Ha recorrido todo Madrid! Nació en la plaza de los Mostenses. En 1925 estaba repartido en los ocho puntos cardinales de la capital (que siempre fueron menos). Hasta que, en 1966, se instaló a espaldas del Teatro Real, tras pasar por la Congregación de los Luises (calle de Zorrilla) y por los teatros María Guerrero y Alcázar. ¡Qué mareo!... Hagamos un calderón.

#### El primer regente, un italiano

Para llegar a la biblioteca hay que pasar por el mismo Conservatorio, pues, como es lógico, la vida de la una siempre ha seguido y dependido de la del otro. Matrimonio indisoluble.

Y aunque nos perdamos en el farrago y la ampulosidad, no hay que resistirse a transcribir una parte, sólo una parte, de la primera noticia oficial que del Real Conservatorio se da en la Gaceta de Madrid, el 23 de junio de 1830. Dice así:

"España, por la semejanza y benigno fuego de su clima, por sus antiguas virtudes caballerescas, por la conformación privilegiada de los órganos para el canto, nitidez y sonoridad de su idioma, está llamada, si no a derribarla —a Italia— de su puesto, a ocupar el asiento inmediato. ¡Quedaría obligada a

pagar tan costoso tributo a los extranjeros trayendo a precio subido los cantores y aun los maestros para sus iglesias y teatros, pudiendo servirse a sí mismo y aun ponerlos en contribución? (Inciso muy congruo: el primer regente del Conservatorio ¡fue el italiano Francesco Piermarini!) El Gobierno abre esta nueva carrera a los españoles y al placer querido de la música trata sabiamente de unir la utilidad nacional. La Corte de España no mendigará, ni envidiará en adelante los conservatorios musicales de Nápoles, de Milán y los institutos de otras célebres capitales."

Y termina con "una de caba": "¡Llor eterno a nuestra adorada reina, modelo de gracias y de virtudes, que tan poderosamente coopera a los progresos y a la gloria artística de nuestra patria! Algunos han negado que el nombre de Música se derive, como se cree comúnmente, del de Musa, título dado a las deidades del saber y de la armonía: ninguno dudará en adelante que la propagación de este arte divino en nuestro suelo había dimanado de la celestial María Cristina de Borbón, numen tutelar de los españoles." ¡Gracias sean dadas a Doña María Cristina, cuarta esposa del séptimo Fernando, napolitana y melómana!

Pues bien, como decíamos, y en la segunda planta está la biblioteca. Pero ¡cuidado con lo que se hace! Nada más entrar en el salón de lectura, con el siguiente aviso uno se topa: "Hai Excomunión Reservada a Su Santidad Contra Qualesquiera personas que quiten, distrayeren o de otro qualquier modo enagenaren algun libro, pergamino o papel de esta Biblioteca, sin que puedan ser absueltas hasta que esté perfectamente reintegrada."

#### Proyecto frustrado

Pocos saben más que don Federico Sopena de cuanto ha sucedido por estos pagos. En su libro "Historia crítica (y ojo al adjetivo!) del Conservatorio de Madrid", bien que nos cuenta —hablando de su biblioteca— lo que así dice: "La desamortización dio al Conservatorio un interesante fondo de nuestra gran música, fondo que procedía del arrumbado Monasterio de Uclés... En la fundación del Conservatorio se busca el crear a través de la Biblioteca del Centro (las mayúsculas son suyas) un archivo nacional de la música: desgraciadamente la falta de continuidad frustró el proyecto. Tampoco llegó a ser realidad el museo instrumental: cuatro cosas guardadas, ni de lejos se parecen a un museo, no ya riquísimo como los ingleses, pero al menos "funcional" como el de la Escuela Municipal de Barcelona. Menos mal que las espléndidas donaciones de la Infanta Isabel en libros y fotografías de artistas constituyen un simpático fondo. Sigue siendo la Biblioteca del Conservatorio indispensable para el historiador de la música española, pero ese manejo es el que da, precisamente, tristeza" (... y este interrogante es nuestro).

La vida da que ensalza a quien —desde 1914 y durante cuarenta y cuatro años— fue su bibliotecario, don Julio Gómez, compositor y crítico musical de "El Liberal". "En esta etapa se nota en la Biblioteca un gran aumento y un mayor cuidado. Es sintomático que en el cuadro directivo del Centro figure por vez primera el nombre del Bibliotecario: Domingo Julio Gómez... Admirador de Tomás Bretón; Julio Gómez obtiene con sus obras sinfónicas —recordemos la "Suite en la"— éxitos muy grandes que le hacen desde joven protagonista de la vida musical madrileña... "Sin ser profesor de la Casa, Julio Gómez es, desde su puesto de bibliotecario, protagonista. Archivero-bibliotecario, refinado humanista, excelente escritor, era el hombre destinado a regir en sus tiempos lo que hoy llamamos "extensión cultural": poco le dejaron hacer, pero mucho hizo con su presencia en la Casa."

Retomando el hilo, diremos que cuenta esta biblioteca hasta 130.000 títulos, correspondientes a libros, partituras (las más) y publicaciones periódicas (las menos, aunque entre ellas figure el "Selecciones del Reader's Digest", por que se lo enviaban a un anterior bibliotecario, según nos aclaran). En sus fondos, cuenta con unos once mil manuscritos musicales y mil quinientas horas de música grabada en casetes, que bien pueden oírse en las ocho cabinas individuales que en la sala de lectura —pegadas a uno de sus muros— están. Discos, haylos. Pero están en la reserva, no se trabaja con ellos. Las casetes son más cómodas y no se desgastan tanto. Aquí no hay más que música. Bueno, miento. Entre sus fondos destaca una curiosísima colección de Bandos dados durante la Guerra de la Independencia. Una joya.

Pasan por la biblioteca unos cincuenta lectores a diario, la mayoría de ellos alumnos del Conservatorio. Algunos investigadores también, pues la biblioteca está abierta —por las mañanas— a todos los interesados por la música.

La bibliotecaria, Margarita Navarro, afirma: "Nos gustaría abrir la biblioteca también por las tardes. Los alumnos lo piden, habida cuenta de que hay muchas clases vespertinas. Pero es imposible. La escasez de personal es nuestro problema principal. Sólo cuento con dos auxiliares para atender a todos y a todo, biblioteca, fonoteca y hemeroteca."

Algo sabemos de esto, porque al salir ojamos y hojeamos un ejemplar del número cinco de "La Matraca", revista que edita la Asociación de Estudiantes del Conservatorio. Veamos qué cuenta. Página 8: "¿A qué espera la directiva para "seguir solucionando" lo de la Biblioteca? ¡Si aún queda gente!" Página 10: "El señor Juan José Rey renunciaba el día 24 de sep-

tiembre de 1984 a su contrato como bibliotecario, sometido a grandes presiones y atacado energicamente por la directiva del Centro, a causa de aquel famoso artículo en "El País" que ya es parte de la historia de la casa. Singular política esta de buscar la cabeza del denunciante en lugar de la solución a los problemas denunciados." "El señor Rey se había preparado durante años para este trabajo, que realizaba de manera concienzuda, y consiguieron que lo dejara. Es hora ya de que se haga algo. Nosotros recomendamos que se reevalue encarecidamente al señor Rey que reconsidera su postura y vuelva a su puesto, que, en conciencia, nadie desempeñará mejor; pero si esto es mucho recomendar, que se contrate a alguien que cubra su puesto, que se busque al que por 35.000 pesetas al mes esté dispuesto a desempeñar esta labor de una manera competente y responsable."

#### Donaciones múltiples

No es esta la única biblioteca de interés musical que hay en Madrid. La Nacional tiene una buena sección de música. Y la Fonoteca (105.271 discos, 25.000 casetes y cintas). También la Municipal (1.680 partituras). La Biblioteca de Palacio y la Musical.

No es la única biblioteca, pero sí la más importante, gracias a las donaciones y a lo dispuesto en su "reglamento interior aprobado por el Rey N.S. (Q.D.G.) para el go-

bierno económico y facultativo". En sus bases generales se dispone: "De todas las obras de música que se impriman o graben en España, el autor o el editor entregará dos ejemplares en el archivo del Real Conservatorio."

"Y esto se cumplió y se cumple. A través del Depósito Legal recibimos de cuanto se edita en España que tenga relación con la música". aclara la señorita Navarro. Pero lo más importante que tenemos, por su riqueza, corresponde al siglo pasado y principios del presente y procede, casi todo, de donaciones, donaciones que ha hecho la Familia Real, doña María Cristina, la Infanta Isabel, don José Eugenio de Baviera (una de las más recientes), mu-

La ubicación del Conservatorio a espaldas del Teatro Real data de 1966. Anteriormente había pasado por la Congregación de los Luises, en la calle Zorrilla, y por los teatros María Guerrero y Alcázar

## LOCOS POR LA MÚSICA

La biblioteca del Real Conservatorio cuenta en la actualidad con más de 130.000 títulos, entre libros y partituras, y es, sin duda, refugio obligado de investigadores. La riqueza e importancia de sus fondos contrasta, sin embargo, con el desconocimiento que de la misma tiene el gran público y también con la falta de medios y las insuficientes de sus instalaciones. Sólo los auténticos melómanos saben de los tesoros que guarda las carencias que arrastra desde su creación en 1830

Texto: LUIS SASTRE

Foto: ROSA MUÑOZ

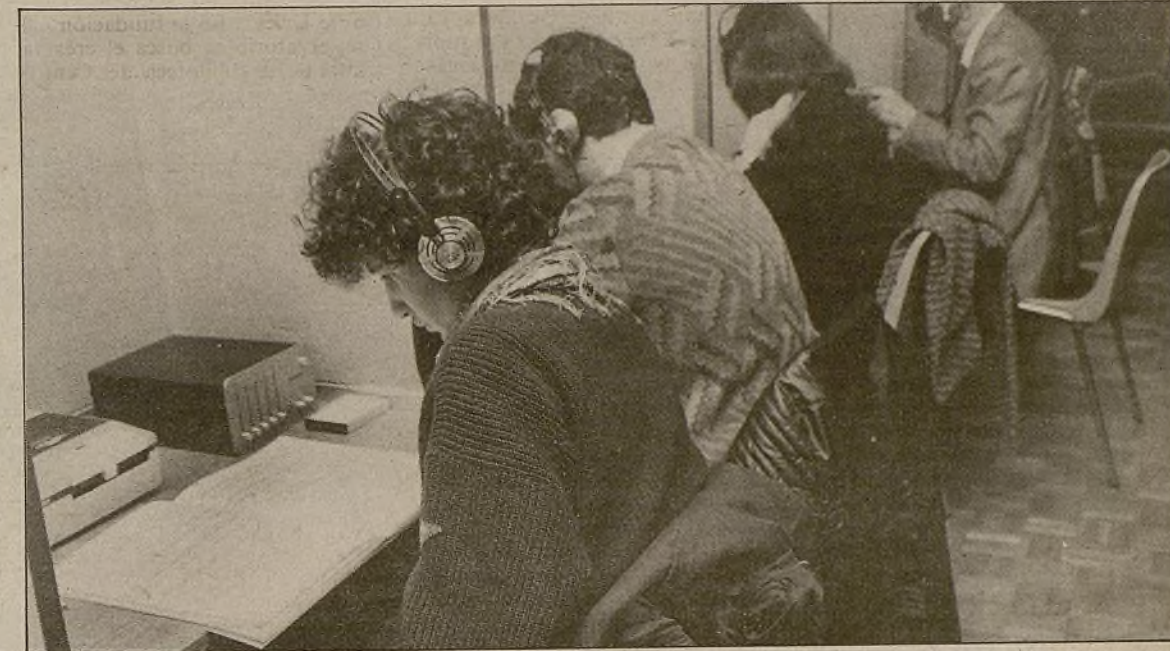
La desamortización aportó al Conservatorio un interesante fondo documental que procedía del Monasterio de Uclés. Su patrimonio también se ha visto enriquecido con interesantes manuscritos musicales pertenecientes al siglo pasado y principios del XX, donados por la Familia Real, editores diversos, la Academia de San Fernando y particulares

sicos, como Bretón, Monasterio, Turina, Pedrell, etcétera, editores, la Academia de San Fernando y muchos melómanos. Los donativos están clasificados por bloques. Muchos libros proceden de la desamortización. Tenemos casi incunables, escritos musicales de principios del siglo XVI. El más antiguo es un cuadernillo de cuatro hojas, de Petrarca, "Remedio contra prospera y adversa fortuna", impreso en Sevilla el año de 1513. También es muy importante la colección de obras polifónicas que procede del Monasterio de Uclés. Son verdaderas joyas. Lástima que no esté completa. ¡Con tanto traslado!

#### Aprobado a Chapi y sobresaliente a Guerrero

Todo en la biblioteca es valioso. Pero hay "cosas" que también son curiosas.

Ejemplos: tenemos el *Reglamento* escrito por su primer regente, el italiano Francesco Piermarini que, por lo visto, en nada se parece al que después rigió. Hay unos curiosos dibujos a la acuarela con los uniformes que el personal lucía allá por 1876. De Max Aub



En la misma sala de lectura hay ocho cabinas individuales donde se pueden escuchar las diversas casetes. En total suman 1.500 horas de música grabada

tenemos un "Proyecto de estructura para un Teatro Nacional y Escuela Nacional de Baile, dirigido a su Excelencia el Presidente de la República, don Manuel Azaña y Díaz, Escritor". Entre los manuscritos autógrafos están los exámenes de armonía de Chapi y de Guerrero. Al primero le dieron "aprobado y concurso"; al segundo, "sobresaliente". Arrieta no sabía en qué árbol ahorcarse: tan pronto música un himno patriótico titulado ¡*Abajo los Borbones!*!, como una cantata en *Homenaje a SS.MM. los Reyes de España Don Alfonso XII y Doña Mercedes con motivo de los regios esposales*. De Turina tenemos su autógrafo *En el Cortijo*, que se interrumpe bruscamente con la siguiente explicación: "Interrumpido el 18 de julio de 1936 al estallar la guerra civil." Autógrafos y firmas de Eslava, de Albéniz, de Verdi, de Donizetti y de Ponchielli, de Gounod y de Puccini, de Granados y de Barbieri. También el *De Música libri septem...* de Francisco Salinas (1592); la *Geneuphonía o Generación de la bien-sonancia música*, de Virués y Spinola, "único método de enseñanza de armonía, contrapunto y composición", de 1831; y, del mismo año, el *Libro del Parte Mensual que dan los Señores Maestros del Real Conservatorio de Música María Cristina de la conducta y aplicación de los alumnos de sus respectivas clases*.

"Si, todas estas obras diversas son curiosas. Pero las más ricas las tengo yo a mi vera, en un armario. ¡Ya verá qué encuademaciones!"

Y arropadas en desmenuadas, amorosamente desmenuadas, vimos partituras de vales, serenatas, gavotas y marchas arropadas en magníficas carpetas de raso y terciopelo, con esmaltes y oros... "Bueno, tal vez sea oro, pues no era tan caro en aquellos tiempos y hay que tener en cuenta que están dedicados a la reina..."

Hay una curiosa "Colección facia de ópera, especialmente de Verdi, adaptados para piano". Está encuademada en terciopelo carmesí, con aplicaciones de madera tallada formando enrejado y, en el centro de la cubierta anterior, escudo real de España con corona y toisón. En algunas partituras, "preciosos grabados de la época".

"A mí la que más me gusta, la que me llevaría a casa si pudiera, es esta colección titulada *Violetas para la Reina*. Son todas piezas de música con títulos de violetas y dedicada a la reina-regente. Está encuademada en tafete rosa y con hierros dorados. Mire también esta *Marcha triunfal* para nada menos que cuatro pianos y ¡dieciséis manos! Y mire esta curiosa encu-

denación china", dice Margarita Navarro. Es una *Plegaria para canto*, fechada en Shanghai, 1884. Es una carpeta en seda roja al exterior y amarilla al interior, los colores de la bandera española, al igual que las cintas.

#### Memorial de agravios y desagracias

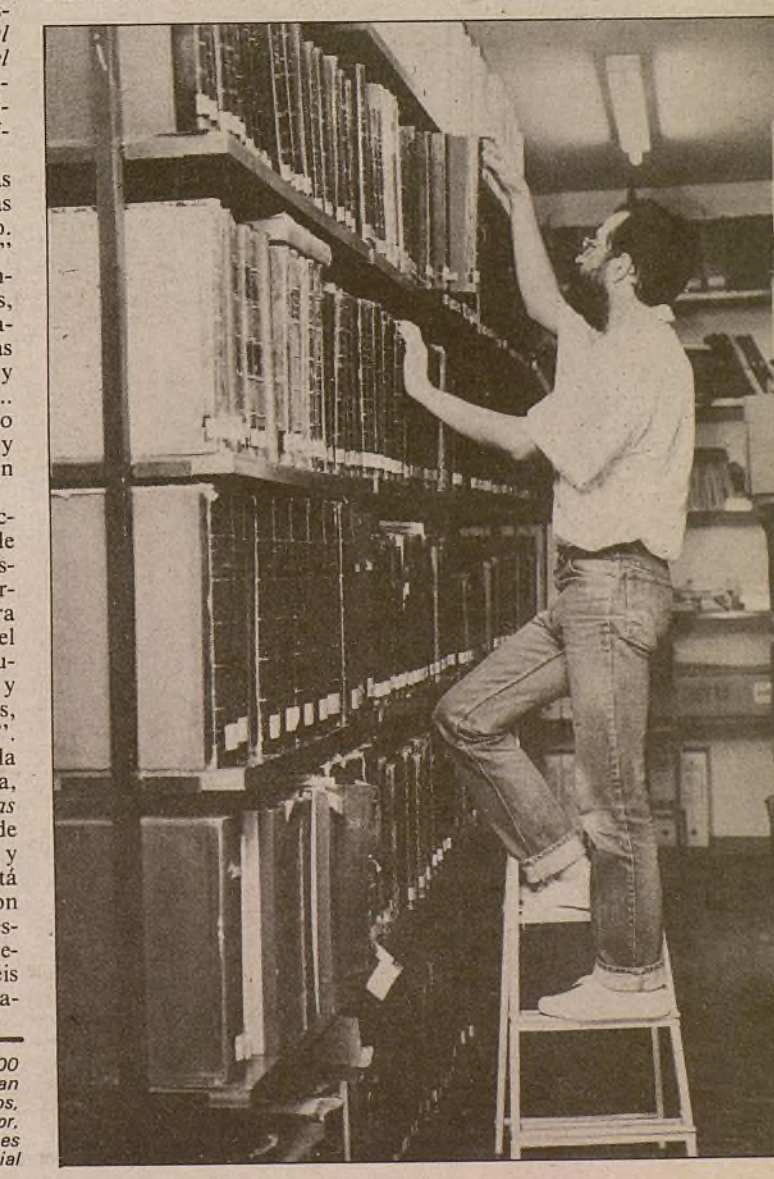
La biblioteca funciona a un mínimo de su capacidad de información y servicios. Si corto es el horario, más escaso es el personal. El fichero, amén de anticuado, es incompleto. Falta espacio. Deberían ser 1.500, el doble. Faltan instalaciones y mobiliario (sobre todo archivadores y armarios). Hace falta un ordenador, aunque sea "mini". Hay que acrecentar su presupuesto, en pocas palabras.

Desagracias: hase dicho y escrito que carece de una buena colección de instrumentos. Tampoco es manca la que en dos armarios hay... y lo que podía haber.

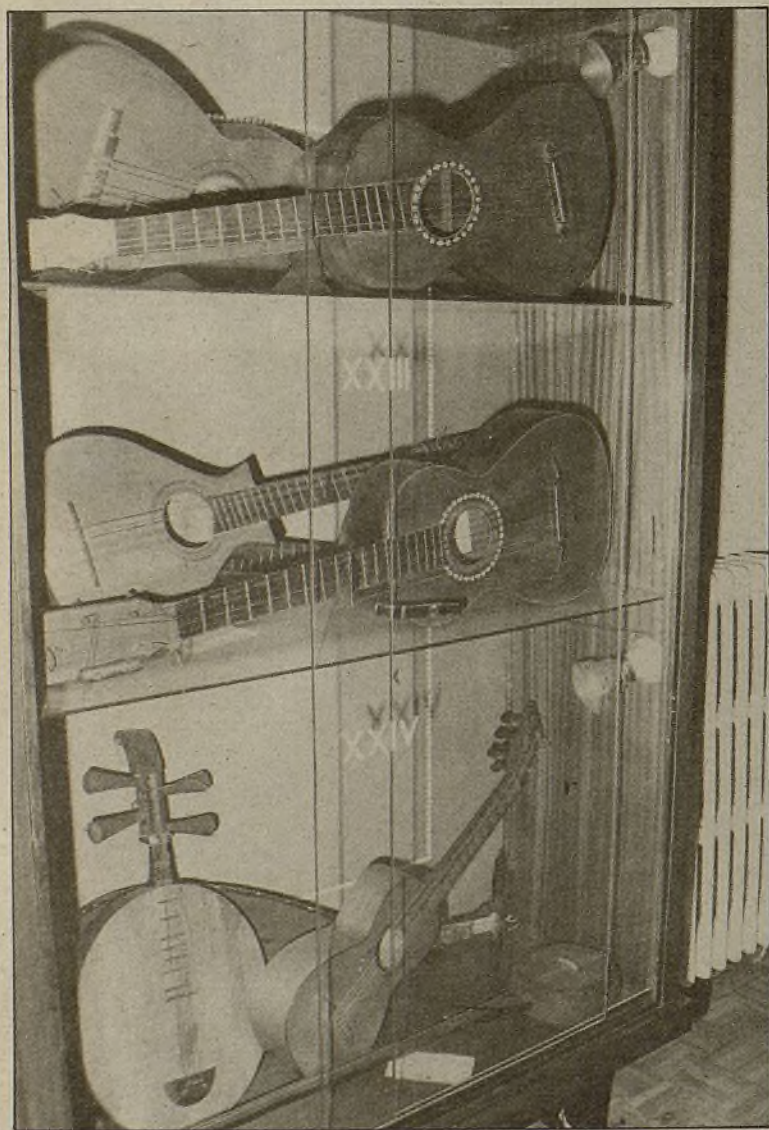
Veamos, entre otros: un violín cuya etiqueta dice: "Gasparus de Saló Fecit. Brescia 1611"; viola con

etiqueta "Jo. Baptista Cavaleri Fecit Genua. Anno salutis 1755"; una guitarra de cinco cuerdas procedente de la "Fábrica de José Ordax Calvo. Val de S. Antolín nº 16. Murcia"; hay una cítara española, una zanfona y varias dulzainas castellanas; instrumentos musicales chinos de cuerda, viento y percusión; un oboe, de "Carlo Palanca", siglo XVIII; un corno con la etiqueta "España en Barcelona", también del XVIII; fagot, flauta travesera, flautín y clarinetes del XIX, y hasta batutas! En el estuche de una de ellas figura la siguiente inscripción: "El Regimiento de Infantería de la Reina a su digno Músico Mayor Don Pablo Echegoyen", pero, claro, hay cosas que no están. Por ejemplo, entre el legado de Sarasate hay unas fotografías "anterior y posterior del violín de Stradivarius, legado por Pablo Sarasate al Conservatorio de Madrid. Actualmente se encuentra en el Teatro Real, sin que se conozca documento alguno de cesión"...

...El sol sigue luciendo. Las gentes pasean y descansan. Ahora ya se sabe por qué a la plaza de Isabel II todo el mundo la llama plaza de la Opera.



A los 130.000 títulos se suman los 11.000 manuscritos musicales. Faltan estanterías, archivadores y armarios, además de un ordenador, para almacenar y clasificar en condiciones todo este material



Los numerosos traslados de piezas han influido en la desaparición de muchas de ellas; no obstante, se conservan algunas de gran valor —violines, guitarras, violas, flautas, etcétera—, clasificadas por siglos en los armarios del Conservatorio





"Nada puede compararse en adustez y tristeza al aspecto general de los parajes que rodean la sede del monarca de España". Grabado de Gustavo Doré

### Así vieron Madrid

## Sir John Talbot Dillon: La ciudad sin árboles

JULIO LLAMAZARES

Aunque diputado electo del Parlamento irlandés, sir John Talbot Dillon dedicó mucho más tiempo a recorrer los caminos de Italia, Francia y España que a los asuntos políticos propios de su cargo. Su devoción por nuestro país quedaría ampliamente reflejada en numerosos libros, artículos y reportajes, siendo uno de ellos ("Travels through Spain") uno de los textos clásicos fundamentales de la literatura de viajes por España

Antes de éste, Dillon ya había escrito un *Anecdotario cronológico de la Historia de España durante los siglos XV y XVI* que, a juzgar por su fecha de redacción (1750), indicaba ya el prematuro interés de Dillon por nuestro país y, más tarde, sendas historias literarias sobre los reyes Pedro el Cruel y Alfonso VIII de Castilla, así como algunas traducciones de cartas de anteriores viajeros ingleses por España. No obstante, es "Travels through Spain", el libro citado, el

que mejor recoge y refleja las impresiones de Dillon procedentes de sus distintos viajes españoles.

En realidad, "Travels through Spain" tiene como núcleo originario otro libro anterior, la "Introducción a la historia natural y a la geografía física de España", publicada tres años antes por el reverendo Bowles en castellano. Dillon la encontró en Madrid y realizó de ella una traducción libérrima, añadiendo datos de interés para viajeros, traducciones de cartas y, fun-

damentalmente, sus propias experiencias viajeras, hasta el punto de que no se sabe bien dónde acaba la obra original de Bowles y dónde empieza la verdadera aportación creativa de Dillon. En cualquier caso, "Travels through Spain", pese a su carácter híbrido y amalgamado (o quizá por eso mismo), se convirtió desde el primer momento, desde su publicación en Londres en 1980, en un clásico de la literatura de viajes por España.

### Las calles de Madrid

Por lo que respecta a la capital de España, Dillon hace hincapié sobre todo en el carácter desolado de su entorno y de sus campos colindantes y en el estado casi primitivo de sus calles. Muchos y muy penosos debieron de ser sus paseos y caminatas por la Villa a juzgar por el detallismo y el pesar con que nos describe las calles madrileñas de la época: "Las calles principales están pavimentadas con pedernal cortado, otras con guijarros. Pe-

ro todas, por lo afilado de las aristas y por el estado de abandono general, resultan muy incómodas para los que transitan a pie, siendo además demasiado estrecho el pavimento liso que rodea a las casas."

Los paseos por los alrededores de Madrid no eran mucho más placenteros que por el interior del casco urbano. La escasez de árboles era tan grande ya en aquella época que Dillon no duda en escribir en su diario: "Nada puede compararse en adustez y tristeza al aspecto general de los parajes que rodean la sede del monarca de España". Y ello pese a las noticias de los historiadores que hacían referencia a la existencia en otro tiempo de grandes bosques en la zona de Madrid, en los que vivían gran número de animales; a la presencia en la Villa y Corte de importantes naturalistas botánicos, como Minuart o Casimiro Ortega (a los que Dillon trató personalmente), y a que —como el propio viajero describe— "el clima de Madrid no es en sí mismo inadecuado para la propagación de árboles, como puede observarse en

los escasos paseos y jardines en que los han plantado". Pero, quizá, a doscientos años vista, lo más curioso para nosotros sea la razón por la que —al menos según Dillon— los madrileños se negaban a plantar árboles en los alrededores de la ciudad y prácticamente en todo su campo: "Los árboles les desagradan por la falsa creencia de que contribuyen a aumentar el número de pájaros que comen su grano, como si esta razón no fuera válida igualmente para otros países, donde la sombra es tan necesaria como en España para conservar la humedad del suelo."

No pareció, pues, gustarle demasiado la ciudad al diputado Dillon, quien, tras sendos viajes a Aranjuez y a El Escorial y una detallada visita al Real Gabinete de Historia Natural, en la Plaza Mayor, siguió viaje hacia el Norte de España para, de allí, poner rumbo a su Irlanda natal con el libro de Bowles en la maleta y un cúmulo ingente de impresiones en la memoria que nunca más habrían ya de abandonarle.

### El archivo de Cojuelo

## Judíos medievales

JOSE MARIA BERNALDEZ MONTALVO

Los documentos sobre judíos medievales madrileños, obrantes en el Archivo de Villa, fueron publicados por el señor Millares y usados, entre otros, por Gibert. Lo que hay sirve para proporcionarnos el diseño general de aquella aljama. Próspera en una primera etapa, destruida en 1391 por turbas que capitaneó un tal Ruy Sánchez, ya no volvió a levantar cabeza ni con kipá ni sin él. Y así le llegó la expulsión el 31 de marzo de 1492. Pero esos fondos no bastan para darnos una visión viva y detallada. Me tomé el trabajo de consultar al Museo de Tel Aviv y pocos más datos me pudieron dar.

Sabemos que no eran vecinos de pleno derecho. Vivían extramuros. Habían de llevar una marca dentro de Madrid. No podían adquirir heredades.

Mas todo esto pertenecía a una mecánica general en todos los reinos cristianos de España. Y la verdad es que en Madrid no cabe hablar de enfrentamiento continuo, existencia clandestina o una tajante segregación. El veto a poseer inmuebles no llegó a afectar sus casas. Muchos judíos fueron queridos por el pueblo y apreciados por su Ayuntamiento.

Hablaré de algunos. No de Rabí Hudá o Rabí Abraán, su hermano, pues nunca fueron excesivamente populares los de Hacienda. Pero sí de los que llegaron a médicos de la Beneficencia Municipal aquel entonces.

El 10 de enero de 1481 la Corporación nombró a don Culema, hijo de don Hudá, "físico e curujano que fue desta Villa, por los muchos seruios que hizo a esta Villa el dicho su padre". Sueldo: 1.500 maravedís anuales. En

pleno de 3 de enero de 1484 le permiten tener casa junto a la Puerta de Aluega (La Vega). Ejerció hasta 1490.

Otro fue Rabí Jacó, al que eximieron de llevar marca (7 de marzo de 1481). Meses después le permiten salir de la judería. El 31 de enero de 1483 le autorizan para que "esté en la Villa dentro donde antes vivía por el inconveniente que se sigue a los enfermos... de ir por él a llamalle... tan leños" (¿zona de Lavapiés?). En abril de ese año el Concejo interviene ante los Reyes para que le alivien de cierto dinero por él debido, toda vez que si no se marcharía de Madrid "y aun también porque non lo tiene, que ha gastado quanto tinie en la cayda que dio que se quebró la pierna" (Cristo había advertido del disparate que era aconsejar "médico cúrate a ti mismo").

En mayo de 1489 lo sustituyó su hijo, Rabí Océ, porque "su padre sirvió mucho a la dicha Villa". Cuando el 3 de febrero de 1492 fue sustituido por Lorenzo de Solís mantuvo la Corporación su antiguo sueldo a Rabí Océ "que cura e visita muchos pobres y espitales sin precio alguno". Y así siguió hasta la expulsión.

Hoy tenemos relaciones con Israel. Aquello es agua pasada. Para la venidera yo pido lo mismo que cierta oración judía de la noche, en la que verosiblemente se fijó Cristo para la última petición del Padrenuestro. El ritual sefardí difiere del askenazí y del talmúdico. No a humo de pajas daré yo aquí su texto en ladino: "Y non mos traigas / a lugar de pecado / y non a lugar de 'abérá / y non a lugar de preba / y non a lugar de m[e]nosprecio". Así sea.





*Del Madrid que fue*

## El Salón del Prado

CARMEN SANTAMARIA

Concurrida y cortesana, Madrid presumía a mediados del ochocientos de uno de los paseos más vistosos y soleados que de Europa se sabían: el Salón del Prado, tramo septentrional de la vía del mismo nombre, que ya entonces se extendía hasta la calle de Atocha. Había sido diseñado el conjunto del Prado en tiempos de Carlos III, a iniciativa del Conde de Aranda, su activo ministro. Las obras de desmonte y aplanamiento de los terrenos (que antaño pertenecieron al Monasterio de los Jerónimos, por lo que también se llamaba al lugar Prado de San Jerónimo) comenzaron en 1775. Dirigía la empresa el ingeniero José de Hermosilla, a quien la autoridad había encomendado especial esmero en el tramo del paseo que iba de la calle de Alcalá a la carrera de San Jerónimo, siendo, pues, sus confines las fuentes de Neptuno y la de Cibeles.

En época del romanticismo el Salón, con sus 34 bancos de piedra y sus álamos orgullosos, era punto ineludible de asistencia para lo más granado y lucido de la sociedad madrileña del momento. En los atardeceres de primavera y durante las veladas de estío, el Prado se llenaba de público distinguido y señorial, entre el que nunca faltaban estirados caballeros cerrando negocios con sus colegas, regordetas matronas exhibiendo a su prole femenina en edad de merecer, galancetes ambiciosos, niños terribles, jóvenes bates en busca de su musa, artistas de renombre, damiselas de muy comentada reputación, arribistas, fantasmones, advenedizos...

Paralelo al paseo discurría la calzada para carruajes. Los viejos, los comodones y los achacosos tomaban el aire y saludaban a sus conocimientos desde las berlinas y los simones de charolada estampa. Algunos señoritos desfilaban a lomos de alazanes de hermosa planta, creyendo así su porte más atractivo para las mujeres.

El pueblo llano se arribaba al Salón por otro paseo, llamado de San Fermín, desde el que se contemplaba el ir y venir de los pudientes, se criticaban sus formas y se envidiaba su atuendo y ornato.

En el Salón del Prado se festejaron hitos tan señalados de la vida política y real española como fueron las bodas de Fernando VII con María Cristina, las de la reina Isabel II, la revolución de septiembre de 1868 o el retorno de la monarquía en la persona de Alfonso XII. Aquí se

montaron verbenas, bailes de máscaras, paradas militares... Hasta que, con el siglo XX, llegaron los vehículos a motor a Madrid y el Salón tuvo que ceder buena parte de su superficie peatonal al tráfico rodado. Se redujeron los jardines, se enturbió la atmósfera y los usuarios del paseo

se dispersaron. Se quedó solo, encaramado a la estatua de las Cuatro Estaciones, el dios Apolo, el cual debe andar todavía preguntándose cómo ha podido este paraje, ayer bucólico y esplendoroso, convertirse en una de las vías más estrepitosas y transitadas del Madrid de hoy.



En el paseo se daba cita lo más granado y lucido de la sociedad madrileña

Diecisiete de febrero de 1936.—Vive Madrid días de gran tronada política después del triunfo del Frente Popular en las elecciones del 16 de febrero. Salen hoy de la cárcel los socialistas y comunistas que, por razones huelguísticas de octubre del 34 o por otras más próximas, se encontraban entre rejas. Salen *Hernández Zancajo*, *Felipe Pretel*, *Enrique de Francisco*, *José Díaz*, *Santiago Carrillo* y otros socialistas y comunistas. Es lógico que en estas horas de gran fervor

Madrid hace cincuenta años

## Bécquer, Rico, amnistía y Carnaval

LUIS DIEZ

político pase desapercibido a la mayor parte de los observadores el centenario del nacimiento del poeta romántico *Gustavo Adolfo Bécquer*.

quer. Aunque Bécquer había nacido en Sevilla el 17 de febrero de 1836, a mediados del otoño de 1854, con dieciocho años y 18 duros, había llegado a Madrid. Mandaban entonces los progresistas, que preparaban las Cortes constituyentes. El poeta se hospedó en una pensión de la calle de Hortaleza. Pasó seis años de gran penuria. Escribió en "El Porvenir", "La España Artística y Literaria" y algunas biografías por encargo de un francés. Dirigió "El Mundo", que tiró tres números. Cambió su suerte a mejor en 1860, como redactor de "El Contemporáneo", primero, donde dibujaba su hermano *Valeriano*, y del *Museo Universal*, después. Si los poetas románticos de su tiempo como *Musset*, en Francia, o *Heine*, en Alemania, eran los "ruiseñores mimados" de la época, Bécquer, muy al contrario, tuvo un paso ingrátido, fugaz y silencioso por esta vida. Encontró en *Julia* su gran amor, su musa, en un balcón. Dante había encontrado a *Beatriz* en un puente, *Petrarca* a *Laura* en una iglesia, Bécquer a *Julia* en un balcón, mientras sufría el primer síntoma de la enfermedad que el 22 de diciembre de 1870 habría de llevarle a la tumba. Si a *Heine* le lloró media Europa y *Musset* puso de luto a toda Francia, la muerte de Bécquer pasó inadvertida. Allí quedó en el cementerio de *San Lorenzo* una tarde clara y fría de diciembre, víspera de Navidad.

Veinte de febrero.—Pero decía que vive Madrid gran ruido político. Hoy toma posesión el nuevo Gobierno: *Manuel Azaña* ocupa la



Pedro Rico

presidencia y *Augusto Barcia*, que fue presidente del *Ateneo de Madrid* durante un tiempo, se convierte en ministro de Estado. Lo que más desagrada a las izquierdas es que *Carlos Masquelet* ocupe la cartera de Guerra, pues ha colaborado con los gobiernos del "bienio negro". Ayer el general *Franco* visitó al presidente del Gobierno saliente, *Portela Valladares*, para decirle que "no se meterá en nada" —según publican hoy los periódicos.

Por la tarde queda repuesto el Ayuntamiento popular de Madrid, encabezado por *Pedro Rico*. A las cuatro de la tarde, la plaza de la Villa es un hervidero humano. Llega la Corporación democrática. La ovación es enorme. Se canta el himno de Riego. Habla *Amós Salvador*, ministro de la Gobernación, que dice: "Vengo en nombre del Gobierno a reintegrar el auténtico Ayuntamiento de Madrid". Después habla *Pedro Rico*: "Venimos

con el mismo fervor por la República y Madrid que en abril de 1931, dispuestos a arrostrarlo todo, hasta las injurias, porque ya hemos visto que éstas pasan y queda nuestra obra: los grupos escolares, la pavimentación, el alumbrado, etcétera."

\*\*\*

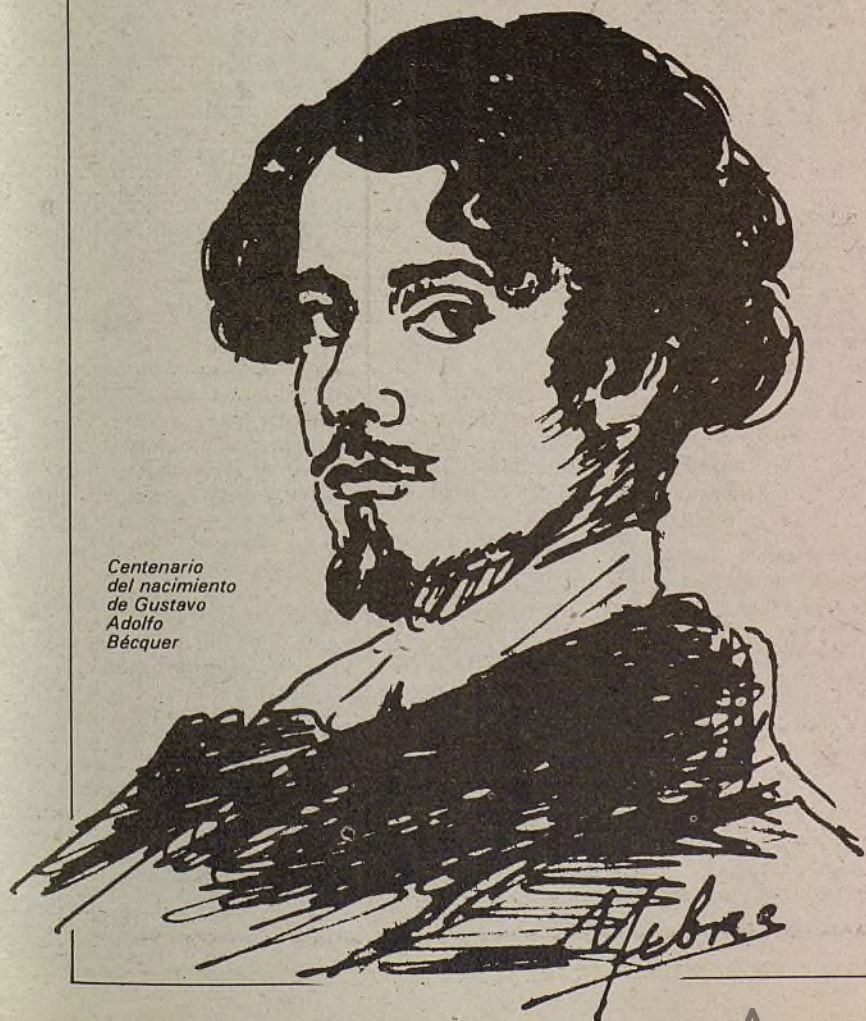
Veintidós de febrero.—Ayer hubo manifestaciones republicanas en toda España y también en Madrid. Hoy amanece el día con el decreto de amnistía. Quedan repuestos todos los obreros y funcionarios represaliados en octubre de 1934. Cárceles y presidios abren sus puertas.

\*\*\*

Veinticuatro de febrero.—Por la tarde, la selección española juega contra la alemana y pierde por 2 a 1. Por la noche, llegan a Madrid los consejeros de la *Generalitat*, procedentes de los penales del Puerto de Santa María y Cartagena. También, el revolucionario asturiano *González Peña*. Todos son recibidos apoteósicamente, entre vítores y aplausos, por las muchedumbres.

\*\*\*

Veinticinco de febrero.—Con el paseo de la Castellana abarrotado de público, comenzaron ayer en Madrid las fiestas del Carnaval. Tiempo frío y seco. El desfile fue magnífico. Carrozas artísticas, coches particulares, coches de propaganda industrial, rondallas, comparsas y chirigotas a cargo de clubes deportivos, escuelas, casas regionales y agrupaciones ciudadanas hicieron el contento de los vecinos. Tras la inevitable batalla de confetti y serpentinas, desfiló el público.



Centenario del nacimiento de Gustavo Adolfo Bécquer



## ACUERDOS

**Tres nuevas isletas ajardinadas en San Blas.** El distrito de San Blas contará en breve con tres nuevas isletas ajardinadas, según ha aprobado la Junta Municipal del distrito. Dos de estas isletas se sitúan en la confluencia de las calles Arcos del Jalón y Pobladora del Valle y la tercera en la confluencia de esta última calle con la de Amposta. En estas obras se invertirán cerca de cinco millones de pesetas. (Pleno del 30 de enero de 1985.)

**Aprobado inicialmente el proyecto de urbanización del polígono 7 de la avenida de la Paz, en Chamartín.** La Junta ha aprobado inicial y provisionalmente, en el caso de que no haya alegaciones durante el período de información pública, el proyecto de urbanización del polígono 7 de la avenida de la Paz, presentado por la Junta de Compensación del citado polígono. El presupuesto de las obras supera los 140 millones de pesetas y su plazo de ejecución se estima será de doce meses. (Pleno del 31 de enero de 1985.)

**Arganzuela aprueba que el Parque de las Delicias lleve el nombre de Enrique Tierno Galván.** La Junta Municipal de Arganzuela ha aprobado en su última sesión plenaria que al futuro Parque de las Delicias se le atribuya la denominación de Parque de Enrique Tierno Galván. La propuesta es una iniciativa de la asociación juvenil "El foro de Arganzuela". (Pleno del 31 de enero de 1986.)

**Evacuatorios caninos en el parque del Oeste, en Moncloa.** El Parque del Oeste contará en breve con evacuatorios caninos. Para ellos la Junta Municipal de Moncloa ha aprobado un presupuesto de casi novecientos mil pesetas. Asimismo, se dotará de vestuarios al campo de fútbol de Belmonte, obras en las que se invertirán más de tres millones de pesetas. Por otra parte, se dedicarán dos millones y medio para las obras de mejora y cimentación del monumento a Miguel Hernández en la calle Ruperto Chapí, ubicada en el Parque del Oeste.

Finalmente, el distrito de Moncloa ha incrementado el callejero madrileño con seis nuevos nombres de calles. Así pasarán a llamarse calle El Cisne la comprendida entre las calles Bermeo y avenida de Valdemarín; calle El Auriga, la situada entre las calles La Salle y Ganimedes; calle Cabellera de Berenice, la que empieza en la avenida de Valdemarín y termina en el camino de la Zarzuela; calle de Ganimedes, la que comienza en la calle de El Cisne y termina en la avenida de Valdemarín; calle Altari, la situada entre la avenida de Valdemarín y la calle Cabellera de Berenice, y finalmente, calle de La Salle, a todo el tramo de vía comprendido entre las calles Bermeo y Cabellera de Berenice. (Pleno del 5 de febrero de 1986.)

**Escuela de Padres en Ciudad Lineal.** Ciudad Lineal contará en breve con una Escuela de Padres cuya organización ha sido aprobada por el Pleno de la Junta. Asimismo, se aprobó la organización de un seminario sobre el proceso de identificación femenina en el contexto familiar y social y la organización de talleres para la tercera edad y niños. (Pleno del 5 de febrero de 1986.)

**La plaza de Pablo Garnica, de Moratalaz, podría cambiar su nombre por el de plaza del Encuentro.** Plaza del Encuentro es el nombre que podría llevar en el futuro la actual plaza de Pablo Garnica, de prosperar el acuerdo de la Junta Municipal de Moratalaz, que ha propuesto que la Comisión Informativa de Cultura eleve esta petición al Pleno del Ayuntamiento. La iniciativa se ha tomado a solicitud de la Asociación de Vecinos de Moratalaz y de conformidad con el Consejo de Cultura. (Pleno del 7 de febrero de 1986.)

## 700 PLAZAS POLICIA NACIONAL

- Hombre o mujer
  - Mayores 20 años y menores 30 años
  - Talla: 1,70 m. hombres y 1,65 m. mujeres.
  - Graduado escolar o similar.
  - Plazo hasta el 26 de febrero.
  - Regalamos programa, instancia y la presentamos.
  - Comienzo de clases intensivas el 3 de febrero.
  - Disponemos del temario que remitimos por correo.
- APRESURESE es una magnífica posibilidad de resolver su futuro.

ACADEMIA  
calle SAN LORENZO, 11  
(JUNTO HORTALEZA, 67)  
28004 - MADRID

# CABALLERO

El Servicio Social de Atención y Reinserción de Drogodependientes (SSARD) pasa a ser municipal

## Los Servicios Sociales de Vallecas y Mediodía atienden a jóvenes heroinómanos

*El 38 por 100 del total de los jóvenes drogodependientes que siguen el programa del Servicio Social de Atención y Reinserción de Drogodependientes (SSARD) lo hacen con éxito, según se deduce de la valoración realizada por el citado servicio tras nueve meses de experiencia piloto*

La población que acude a tratamiento tiene un promedio de veinticuatro años de edad y predominan los solteros con estudios primarios o de EGB. Un 70 por 100 de ellos están en paro, cobrando o no el subsidio de desempleo, y el 30 por 100 restante realizan trabajos eventuales o fijos, caracterizándose por una mayor movilidad laboral que otros colectivos sociales. Esta población se caracteriza,

antes de iniciar el tratamiento, por consumir medio gramo de heroína, del que se administran de dos a cuatro dosis diarias y con un gasto medio; también diario, de 6.500 pesetas.

El SSARD comenzó a funcionar en el mes de marzo de 1985 por iniciativa de la Dirección General de Acción Social del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, que puso en marcha este programa

experimental de asistencia e inserción social de drogodependientes en los distritos de Vallecas y Mediodía. También se contó con la colaboración de la Concejalía de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, y de forma especial con las Juntas Municipales de Vallecas y Mediodía, a través de sus divisiones de Servicios Sociales.

Tras nueve meses de experiencia piloto, en el que además de los 54 drogodependientes que siguen el programa se han tratado 163 casos de demandas diversas, el SSARD ha pasado a ser un servicio estrictamente municipal.

### Objetivos

Los objetivos del SSARD son el desarrollo de un programa urbano comunitario, la intervención psicosocial a nivel individual, familiar y de red social y la atención y reinserción social simultánea.

Para responder a su planteamiento urbano, el Servicio se coordina con los distintos agentes, recursos y servicios comunitarios y colabora con organismos que atienden las demandas educativas, laborales y culturales de la población en tratamiento.

El programa de este Servicio atiende los niveles personales en los que se trata la deshabilitación psicológica y facilita recursos personales y de cambio en el estilo de vida del joven.

Además, se realiza un programa educativo en la escuela de padres para establecer nuevas normas de interacción familiar.

Un proceso fundamental dentro del programa ha sido la formación de grupos de drogodependientes abstinentes como una red de apoyo social que fomenta la abstinencia como norma.

El SSARD cuenta con un equipo de ocho personas, integrado por psicólogos y asistentes sociales. ANABEL GONZALEZ GARATE.

## Un grupo de aire libre para San Blas

A propuesta del Consejo de la Juventud, la Junta Municipal de San Blas ha aprobado la creación de un Club de Montaña y Aire Libre, al que destinará más de un millón y medio de pesetas durante este año, para la realización de todo tipo de actividades en contacto con la naturaleza. Con esta iniciativa se pretende favorecer la relación de los jóvenes con un entorno distinto al urbano, así como fomentar el asociacionismo y la convivencia entre ellos.

Dentro de las actividades que próximamente realizará este grupo, al que pueden pertenecer todos los jóvenes de edades comprendidas entre los catorce y los veinticinco años, se encuentran unas jornadas de montaña que tendrán lugar en Candeleda (Ávila) durante los cuatro últimos días de la Semana Santa. La asistencia a las mismas es totalmente gratuita y servirá como una primera toma de contacto para los miembros de este grupo, que realizarán excursiones, marchas, acampadas, etcétera, por los alrededores de este pequeño pueblo de la sierra de Gredos.

Durante el próximo 28 de febrero se celebrará una asamblea en la que se elegirán los miembros de la junta directiva del club, que ya cuenta con sede propia en el Centro Cultural "Antonio Machado". T. C.

Las actividades podrían iniciarse el próximo otoño

## Buen ritmo en las obras del Centro Galileo

*En el mes de mayo terminará la primera fase de las obras de rehabilitación del edificio. La inauguración definitiva se realizará en los primeros meses del 87*

"Sí, como está previsto, la primera fase de las obras de rehabilitación termina en mayo; comprariamos inmediatamente el equipamiento interno necesario para que el centro empiece a funcionar después del verano", indica Pilar Fernández, concejala del distrito.

Incluye esta fase el Centro de Servicios Sociales, el de Tercera Edad, algunas aulas para talleres y los despachos para administración y dirección del conjunto. "La segunda fase, que tiene más carácter cultural, terminaría hacia finales de este año, por lo que la inauguración total del Galileo se realizaría en los primeros meses del ochenta y siete", añade la concejala.

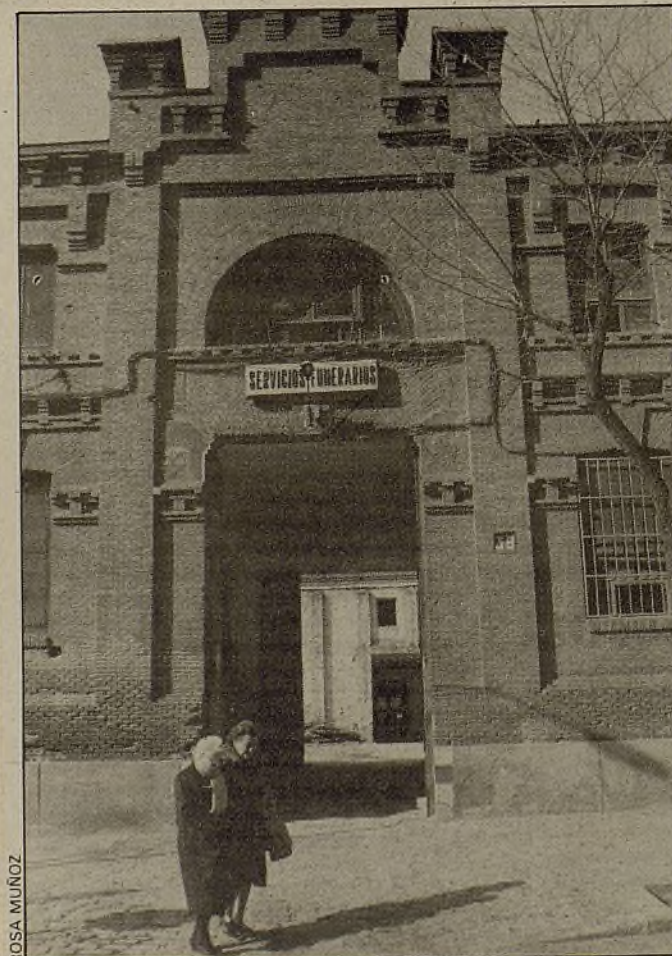
El Centro de Servicios Sociales va a estar entre los primeros de su género construidos en Madrid. Será "la base de operaciones de todo el programa de asistencia social del distrito", según reza en la memoria descriptiva elaborada por los arquitectos autores del proyecto. Constará de oficina, cuatro despa-

chos para asistentes, sala grande para reuniones y salas adicionales para reunión de grupos eventuales.

El Club de Ancianos dispondrá de un acceso general con aseos, una sala de televisión, otra de lectura y otra para juego, con bar.

En cuanto a los recintos estrictamente culturales, en esta primera fase de las obras se habilitarán aulas del piso bajo y del alto, al que serán trasladados los talleres que ahora funcionan en Chamberí.

"Los vecinos todavía no están muy enterados de lo que se está haciendo en el edificio", añade Pilar Fernández. "Saben que se va a dedicar a equipamiento sociocultural, pero no conocen con exactitud el proyecto. Próximamente vamos a llevar a cabo una campaña de información ciudadana con folletos y charlas en los barrios. De todos modos, yo percibo bastante satisfacción entre el vecindario, que ha sido realmente quien ha pedido que se construyese un centro cultural." C. SANTAMARIA.



Fachada del edificio de Galileo, futuro centro sociocultural para Chamberí



Un estudio histórico servirá de base para la adecuación arquitectónica

## La Plaza Mayor en busca de su pasado

*Un grupo de historiadores va a abordar un estudio sobre la Plaza Mayor a través de sus distintas etapas, encargado por el Ayuntamiento de Madrid.*

*Este trabajo servirá para la posterior edición de un libro y como introducción al proyecto de intervención arquitectónica de esta plaza tan madrileña*

La adecuación arquitectónica de la Plaza Mayor es un proyecto ambicioso que el Ayuntamiento de Madrid desea estudiar con rigor; y para ello ha querido analizar el lugar donde se va a intervenir desde todos los puntos de vista, no sólo urbanístico, sino también cultural, sociológico e histórico. En este sentido, los trabajos que van a aportar intelectuales como Julio Caro Baroja, Luis Cervera Vera, Antonio Fernández Alba, Pedro Navascués, Carlos Sambricio o Valeriano Bozal, servirán como base de este amplio proyecto, y quedarán incluidos en un libro sobre la

Plaza Mayor que se editará los próximos meses.

Este libro tratará de recoger lo que ha sido la Plaza Mayor en las distintas fases vividas por este "microcosmos" tan representativo del Madrid de siempre, tales como la conformación de la vieja plaza del Arrabal, o la de Gómez de Mora, o el conocido como Proyecto de Villanueva; así como la etapa del siglo XIX o los comienzos del XX. Asimismo se incluirán artículos sectoriales como el que hará referencia a la evolución de las costumbres a través de la historia de la Plaza, cuyo autor será Julio Caro

Baroja, o la Plaza Mayor a través de sus grabados, que estará escrito por Valeriano Bozal.

Por otra parte, también quedará constancia en este libro de la propuesta de intervención urbanística en la Plaza Mayor, desarrollada por los técnicos municipales. Este proyecto tiene planteado como objetivo fundamental conseguir rehabilitar los ciento sesenta edificios que delimitan la zona, con el fin de recuperar la habitabilidad desde sus edificios y dignificar este espacio urbano situado en el corazón del casco antiguo, y que también hace las veces de frontera entre la Villa Norte, donde se encuentra el barrio de los Austrias, y la zona Sur, más pobre y deteriorada. Para ello, se van a aplicar los programas de ayudas a la rehabilitación tanto de edificios privados como públicos, que gestiona la Empresa Municipal de la Vivienda. R. L. A.



La adecuación urbanística de la Plaza Mayor y su entorno se realizará a partir de los estudios y análisis de eminentes intelectuales

En los Encuentros participan políticos y técnicos especializados en el tema

## La descentralización requiere voluntad política y administrativa

*El pasado día 17 dieron comienzo los encuentros que bajo el título "Perspectivas de la descentralización, un análisis necesario", pretenden facilitar una plataforma que sirva de punto de reunión para todos los que a nivel político o profesional trabajan en esta materia*

Estos encuentros, que pretenden dar continuidad a los desarrollados en años anteriores en Barcelona y Sevilla, tratarán fundamentalmente temas administrativos. "No hay posibilidad de hacer una reforma administrativa ni un proceso de descentralización solamente con voluntad política, se tiene que hacer con voluntad administrativa. Desde este punto de vista, el congreso está enfocado fundamentalmente para técnicos", comenta Saturnino Zapata, concejal del Área de Descentralización y Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Madrid.

"Se trata —añade— de cubrir dos objetivos. El primero, divulgar el único proceso de descentralización real que se ha hecho en este país, que es el del Ayuntamiento de Madrid, con diferencias sustanciales con los proyectos de Barcelona o Valencia, y en segundo lugar, profundizar en los aspectos administrativos. Un proceso de descentralización lleva acompañado un amplio complejo de medidas administrativas".

Los encuentros, que finalizan el día 19, contarán con la participación de técnicos y políticos, así como de dos representantes de la Federación de Asociaciones de Vecinos. "Las personas que participan como ponentes en las jornadas son personas que saben del tema desde el punto de vista práctico y desde el punto de vista teórico y que intervienen con voz crítica ante algunas cosas. Eso es importante".



Saturnino Zapata, concejal responsable del Área de Descentralización y Coordinación Territorial

Por lo que se refiere a la importancia del proceso de transferencias de poder para una ciudad como Madrid y a la experiencia que se puede sacar del mismo, Saturnino Zapata comenta que "se ha descentralizado una maquinaria en la que estaba totalmente centralizado el poder. Lo fundamental es demostrar que ha sido posible hacer un proyecto de descentralización cuando hay voluntad política y administrativa y que este proyecto, desde un punto de vista político interno, es el más importante que se ha hecho en nuestro Ayuntamiento". ANABEL GONZALEZ GARATE.

## Madrid se mueve

### Altos vuelos

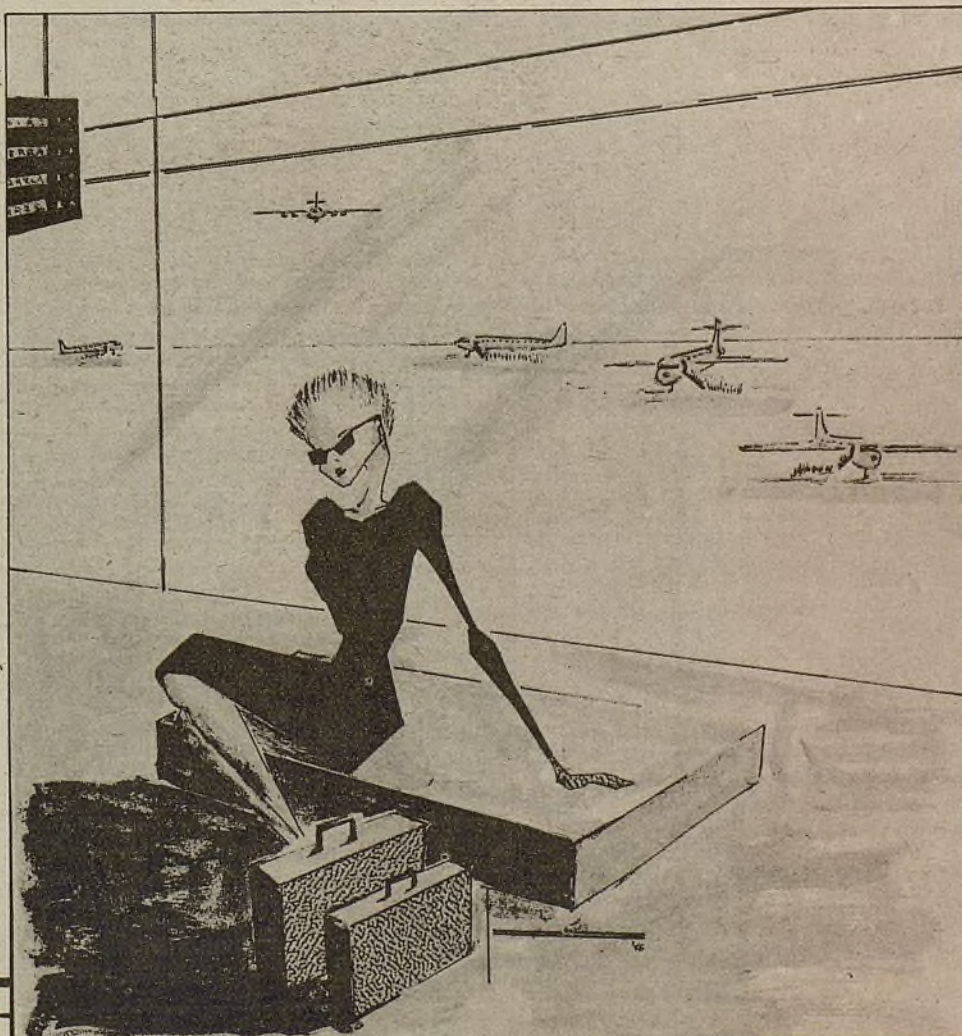
ANA VICANDI

Mucho habrían de cambiar los gustos estéticos de las generaciones venideras para que ciertas construcciones lleguen a ser nunca veneradas como parte del patrimonio artístico de la humanidad. Por ejemplo, los aeropuertos. El aeropuerto es una unidad de estilo en lo universal. Un fruto desventurado de la arquitectura-siglo XX. Un fenómeno de aristas peladas, planchado sobre un descampado de las afueras.

Sin embargo, apreciaciones estéticas aparte, qué funcional, qué modernito, qué pulquérrimo es el aeropuerto. Nada que ver con las terminales de autobús, que siempre hieden un poquito a aglomeración humana y a gasofa quemada. El aeropuerto huele a pura y limpia nada. Poco que ver tampoco con la estación de tren, porque hasta la más flamante y aséptica de ellas conserva un no sé qué de romántico y poético, de populoso y griton. Nada semejante sugiere el Barajas Airport, ni aeropuerto alguno diría yo, que son estos lugares que discurren a ritmo de prosa, transitados por gentes tan mundanas como discretas.

Los usuarios de línea aérea, élite viajera, se distinguen por una cierta y distinguida distinción. Ellos, por ejemplo, saben manejar con perfecta soltura sus tarjetas de crédito y mientras circulan por el eropuerto no hablan sino a media voz y no rien sino a media asta; transportan además sus mudas, y demás enseres, en juegos de maleta y bolsón, y jamás concebirían la idea de facturar una caja de cartón, lazada con cordeles y abarrotada con los zapatos y la ropa de abrigo.

Frios lugares de paso, qué bien aclimatados, acondicionados, higienizados están, sin embargo, los aeropuertos de gran ciudad. Inhábiles para la lírica, pero, a fin de cuentas, tan prácticos... A saber por el número de humanos voladores que pasarán al día por Barajas —que estadísticas tienen las



compañías aéreas que os sabrán responder—, pero a buen seguro que las cifras arrojan un saldo de mogollón. A cualquier hora de cualquier día de un mes cualquiera, la sala de salidas —nacionales o internacionales, según los casos—, puede ser indiferente testigo del advenimiento de un viajante de comercio de alto standing que viaja a Dusseldorf, en representación de la firma Borau & Gómez, fabricantes de tuercas de precisión. O de un aristócrata errante y rentista, que arrastra su desidia en dirección a London, donde quizá participe en un torneo de polo. O de una muchacha que viaja a Copenhague para presentar su ponencia en un congreso internacional de veterinaria.

En cualquier momento pueden concurrir también en Barajas una bailaora que tiene galas firmadas en Valencia; o un catedrático de Universidad que se hace el puente aéreo dos veces por semana, para impartir un curso de física cuántica en la Ciudad Condal; o una periodista audaz que corre en pos de una noticia a punto de cuajar en Málaga. Turistas con posibles y ejecutivos stresados, con abrigo azul y maletín de tafilete, se mezclan, mientras esperan la hora del embarque, con licenciados que cursan en ciudad remota un master que añadir a su currículum académico, los funcionarios eurocomunitarios y los artistas plásticos que exponen allende las fronteras.

Mientras leen periódicos, compran bombones o hacen una visita rápida al retrete, sospecho que más de uno siente un espasmo de pavor, allá donde su ubican sus vísceras más sensibles, pero tan humanos errores nunca trascienden y se sobrellevan con disimulo elegante. Que no le es inherente al hombre eso de andar volando por ahí, es cosa clara y evidente. Sin embargo, al rato, la ciudad se esfuma sobre un fondo pardo y verde, disuelta entre nubecitas de algodón. Propiamente dicho, de Madrid al cielo, vía Barajas.

Ayuntamiento de Madrid



Exposición de fotografías de Antonio Tiedra

## Todas las caras del Rastro

Si uno se detiene un momento, cualquier mañanita de domingo, y ajusta un poco la vista encontrará sus caras, sus gestos, la sombra del cansancio y el desgaste de muchos años de profesión. Son tantos que censarlos es tarea vana; tan variados que con sus historias escribirían el más abultado libro sobre el Madrid secular. Son los personajes del Rastro, hombre, mujeres, niños y viejos que al cabo de la semana esperan a los lugareños cargados de abalorios y pintos, de esencias y hojalatas, de discos archiutilizados y chucherías "made in Taiwan". Si uno se para un momento y los observa detenidamente dejará de ver la postal turística y calará en los encantos humanos que cualquier mañanita de domingo despiden las callejuelas y plazuela del Rastro.

Antonio Tiedra es de esos, de los que se paran y calan. Basta contemplar sus obras para descu-

brir en ellas todas las caras del Rastro, todos los rictus y los ademanes, las posturas y los andares que llenan una jornada de Rastro.

Tiedra está exponiendo estos días en el local de la Oficina de Barrios en Rehabilitación, en la plaza Vara de Rey, número 9, una hermosa colección de imágenes sobre el tema conseguidas en los últimos años, a las que ha sumado otra serie de fotografías de interiores domésticos tomados en las viviendas que asoman al Rastro, sobre las que el Ayuntamiento está fomentando tareas de rehabilitación de iniciativa pública y privada. Juan Barranco, alcalde de Madrid, recordaba en la inauguración de la muestra el interés de la Corporación por reavivar y recuperar el Madrid viejo, deteriorado y, desde luego, valiosísimo del que es buen exponente el propio Rastro. C. SANTAMARIA.



ROSA MUÑOZ

El alcalde, Juan Barranco, dialoga con el autor de la exposición fotográfica sobre "El Rastro", durante el acto de inauguración.



Dirigido a los niños, padres y maestros

## Por una mejor salud bucodental

*El Centro de Promoción de la Salud del distrito de Latina ha iniciado un programa de Nutrición y Salud Bucodental que, con carácter de experiencia piloto, se llevará a cabo durante este curso en el Colegio Público "Cerro Bermejo"*

Más de 120 niños, de edades comprendidas entre los tres y los seis años, serán los protagonistas de este programa, a través del cual se intenta demostrar la importancia que una correcta nutrición y limpieza tienen en la salud bucodental y, por tanto, en la salud de todo el organismo.

La experiencia se ha iniciado con una exploración de la boca de todos los niños, que se repetirá al final de la misma, pudiéndose así comprobar la eficacia de las medidas que se llevarán a cabo durante estos cinco meses. Entre éstas se encuentra la realización de una serie de actividades que contribuyan a crear entre los más pequeños el hábito de cepillarse los dientes, al menos dos veces al día. Con proyecciones de diapositivas, juegos, discos de Espinete aconsejando una buena limpieza, etc., se les pretende hacer más atractiva esta necesidad cotidiana. Asimismo, una vez por semana, se realizará en la escuela un buche con fluor, con el fin de fortalecer el esmalte y ayudar a prevenir las caries.

El programa incluye también la participación de los padres, ya que gran parte del mismo está encami-

nado a que éstos tomen conciencia de la gran relación que existe entre una buena alimentación y una buena salud. De esta manera se llevarán a cabo charlas sobre nutrición y elaboración de una dieta adecuada a las necesidades del organismo. "El éxito de esta experiencia —comenta Maite Miras, coordinadora del C.P.S. de Latina— depende en

gran medida de la actitud de padres y maestros, ya que son ellos los que pueden ayudar a que el niño adquiera el hábito de limpiarse los dientes y, sobre todo, a que se alimente de una forma más sana".

Una vez evaluados los resultados que el programa ha obtenido durante esta primera fase, ya que su duración total es de tres años, está previsto que éste se haga extensivo a otros colegios del distrito. De esta manera se espera contribuir a la prevención de las caries, enfermedad que actualmente afecta al 80 por 100 de la población infantil. TERESA CASTRO.

## Obras de urbanización del Parque Santa Eugenia

Recientemente ha dado comienzo la primera fase de las obras de urbanización de la Ciudad Residencial Santa Eugenia, situada entre la carretera de Valencia y la colonia Vilda, en el distrito de Mediodía.

Estas actuaciones, que cuentan con un presupuesto de 300 millones de pesetas con cargo al vigente Plan de Inversiones, abarcarán la pavimentación de aceras, creación de nuevas zonas de aparcamiento e instalación de hidrantes y red de riego. Asimismo, se llevará a cabo una mejora del alumbrado público, del saneamiento de alcantarillado y del abastecimiento de agua, gas y energía eléctrica.

Por otra parte, se realizará un acondicionamiento de las áreas de parques y jardines existentes, creándose otras nuevas. T. C.

# por distritos

**CENTRO** Con vistas a la apertura del Centro Cultural de la calle del Olivar, cuyas obras están muy avanzadas, por lo que se espera pueda iniciar sus actividades de cara al verano, la Junta Municipal de Centro está abierta a sugerencias y proyectos. Los interesados en proponer ideas y actividades pueden presentarse en el Negociado de Participación Ciudadana, en la calle Imperial, número 8.

**ARGANZUELA** Los Servicios Psicopedagógicos de la Junta Municipal de Arganzuela comenzarán este mes el Programa de Orientación para los alumnos de octavo de EGB de los colegios públicos del distrito. Los interesados en recibir información sobre esta iniciativa pueden llamar al teléfono 474 63 09, extensión 28, en horario de mañana.

Por otra parte, la Junta Municipal está preparando ya el campamento de Semana Santa, dirigido a los jóvenes cuyas edades estén comprendidas entre los quince y los veintiséis años. Para apuntarse al mismo, los interesados deben acudir al Negociado de Participación Ciudadana de la Junta Municipal, en el paseo de la Chopera, sin número.

Por lo que se refiere al programa de visitas culturales "Conoce tu distrito", la Junta ha concertado visitas a una panificadora. Los profesores interesados en asistir con sus alumnos deben llamar al teléfono 474 63 00, extensiones 33 o 34.

Además, todos los jueves por la mañana, la Junta continúa abriendo sus puertas y despachos a los grupos de escolares que, previa inscripción, participan en el programa "Conoce tu Junta Municipal".

**SALAMANCA** La Junta Municipal de Salamanca ha iniciado ya los preparativos para la celebración de la VI Semana Internacional del Organo, en la que colaboran también la Caja de Madrid y la parroquia de San Manuel y San Benito.

Esta semana de órgano se realizará en los primeros días del mes de mayo y contará con la asistencia de cinco organistas reconocidos internacionalmente.

**CHAMARTÍN** Los días 5 y 6 de marzo se celebran en el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón" unas Jornadas sobre Minusvalías, organizadas por la Junta Municipal del distrito. En un principio las jornadas estaban previstas para los días 21 y 22 de enero. El día 5, a las 19,00 horas, tendrá lugar una mesa redonda sobre el minusválido ante la escuela y los servicios sociales, moderada por la concejala-presidenta de la Junta, Pilar García Sacristán. El día 6, a la misma hora, está prevista la actuación del actor teatral y parálisis cerebral Manuel Andrés, que escenificará la obra "Sueños del nacer", una representación de danza-mimo basada en la

## • Centro recoge sugerencias para el Centro Cultural de la calle del Olivar • Jornadas sobre Minusvalías en Chamartín • Carabanchel y Vallecas

experiencia vital de los minusválidos. Al final de la misma se realizará un coloquio.

Dentro del programa de visitas culturales organizado por la Junta Municipal del distrito, el día 2 de marzo está previsto visitar Arganda del Rey. La salida tendrá lugar a las 9,00 horas. Los interesados pueden inscribirse en los locales de dicha Junta, a partir del lunes anterior al domingo en que se realiza la visita.

Por lo que se refiere a las reuniones de los Consejos de Participación Ciudadana, el próximo día 19 se reunirá el de Educación; el 20, el de Juventud; el 21, el de Salud y Servicios Sociales, y el 24, el de Consumo y Abastos.

**TETUÁN** Entre los días 17 y 21, los afiliados de los clubes de pensionistas del distrito podrán asistir a la proyección de "Sissi Emperatriz", dentro de la campaña cinematográfica que regularmente se sigue en estos centros a iniciativa de la Junta Municipal, la cual ha regalado un video a cada uno de ellos. Los días 22 y 23 se impartirá un curso de equitación en Aranjuez. El día 24 comenzará una escuela de padres con participación de las APAs del distrito. El 27 los adultos visitarán Toledo. Y durante los días 27 y 28 se hablará del IVA en la sede de la Junta.

De otro lado, se está elaborando un tabloide con las conclusiones de las Jornadas sobre la Tercera Edad, que tuvieron lugar en Tetuán el pasado mes de diciembre.

Ya está en la imprenta el informe socio-antropológico sobre el Rastro de Tetuán, realizado el año pasado. La aparición del libro se prevé para fechas próximas.

**CHAMBERÍ** Van a comenzar a funcionar los talleres ocupacionales promovidos por la Junta para iniciar en un arte o un oficio a jóvenes sin escolarizar, preferentemente alumnos de los centros EPAs (Educación Permanente de Adultos). Los talleres previstos hasta el momento estarán dedicados a cerámica, ebanistería y literatura. La inscripción es gratuita.

Por otra parte, la Junta ha llegado a un acuerdo con la Institución Libre de Enseñanza (calle Martínez Campos, número 14) para conceder 100

becas a otros tantos chavales del distrito, a fin de incorporarles a los talleres de física y química, lectura y escritura, inglés, dibujo, biblioteca, encuadernación y restauración, que se llevan a cabo en este organismo.

Por fin hay que mencionar la pronta celebración de unos cursillos, en colaboración con la Consejería de Educación de la Comunidad Autónoma, dirigidos a las APAs del distrito. Estos cursillos tratarán sobre "participación en la gestión" y sobre consumo.

**FUENCARRAL** El Centro Cultural "Valleclán", en el Parque Norte, está de nuevo en funcionamiento. Las personas interesadas en informarse sobre las actividades que se desarrollan en el mismo o en inscribirse en algunas de ellas deben dirigirse al Centro Cultural "Rafael de León", en la calle Isla de Oza, número 14. Por otra parte, los vecinos o entidades del distrito, y de forma especial los del barrio de Valverde, pueden integrarse en la comisión de fiestas, que ha comenzado a funcionar con el objetivo de preparar los festejos del barrio para 1986. Las personas interesadas en integrarse en la citada comisión deberán apuntarse antes de que finalice el mes de febrero.

**MONCLOA** La Junta Municipal de Moncloa tiene previsto urbanizar y asfaltar la calle Acamar y el camino viejo de Pozuelo. Este proyecto, al que se dedicarán 46 millones de pesetas, paliará el problema del tráfico que se produce en la zona de Aravaca, sobre todo en la calle Osa Mayor, en la salida a la carretera de Castilla y en la confluencia con la carretera de la Coruña.

Asimismo, la Junta tiene previsto un proyecto de remodelación de la calle Martín de Alzaga en la zona de la Dehesa de la Villa, donde también se producen problemas de tráfico y aparcamiento. En el mismo se invertirán 30 millones de pesetas.

Por otra parte, se acometerá el asfaltado y alcantarillado de la calle Joaquín Reig, en la zona de Puerta de Hierro. Estas obras, muy demandadas por los vecinos de la zona, suponen una inversión de 18 millones de pesetas.

**LATINA** La sede de la Junta Municipal de Latina, número 54, ofrece a los vecinos del mes de febrero una serie de actividades culturales: la proyección de películas de la Casa de la Cultura "Blasco de Benito" y el Ciclo "Los actos de teatro de películas y puestas en escena" sobre "Diez años de teatro" entre otras cosas.

**CARABANCH** Carabanchel o coincidiendo con la celebración de la Muestra de la Cultura "Blasco de Benito" se celebrará el 7 del mismo mes. Por otra parte, el 14 de marzo la Junta Municipal de Carabanchel sobre Servicios Sociales dará una charla sobre "Diez años de teatro" entre otras cosas.

**VALLECAS** La Junta Municipal de Vallecas tiene previsto urbanizar y asfaltar la calle Joaquín Reig, en la zona de Puerta de Hierro. Estas obras, muy demandadas por los vecinos de la zona, suponen una inversión de 18 millones de pesetas.



## Obras de equipamiento en Tetuán

La Comisión de Gobierno municipal aprobó en su reunión del pasado siete de febrero el proyecto para la construcción de un polideportivo en el "Triángulo de Oro", nombre con el que se denomina la parcela situada entre las calles de Bravo Murillo, José Castán, Ulpiana Benito y Capitán Haya. Expropiado por la Comunidad de Madrid en medio de cierta conflictividad social, el Triángulo fue cedido al Ayuntamiento de Madrid mediante un convenio tripartito (Comunidad de Madrid, Ayuntamiento y Ministerio del Interior), firmado el 21 de diciembre de 1984.

"En el Plan General este terreno estaba calificado para usos de equipamiento, sin especificar", indica Jesús Espelosin, concejal responsable del Área de Urbanismo. "Lo que hicimos fue consultar a la Junta de Tetuán sobre cual era el tipo de equipamiento que se necesitaba en el distrito."

A raíz de las consultas con los vecinos, la Junta nos comunicó que lo que allí convenía construir era un polideportivo. Y eso es lo que hemos hecho."

El proyecto, cuyo autor es el arquitecto catalán Pep Bonet (a quien se debe la ampliación de la Feria de Muestras de Barcelona), combina lo moderno y lo funcional, contemplando tres zonas deportivas (piscina cubierta, frontón y pista polideportiva) bien delimitadas y separadas entre sí, así como una serie de galerías y paseos desde los que los espectadores podrán observar los ejercicios que se realicen en las pistas y la piscina sin penetrar en sus recintos.

Las obras se adjudicarán a finales de febrero y comenzarán a mediados del mes siguiente. La inauguración del polideportivo se calcula para principios del 87. El presupuesto a invertir asciende a 317,5 millones de pesetas. C. S.

## Escaparate del Novecientos

# "Tallas para gorditas"

CARMEN SANTAMARIA

Cuestionados sus atractivos físicos por la imperante moda de una esbeltez rayana en lo quijotesco, la buena señora arrastra sus ciento y pico kilos por entre los más reputados almacenes de la Villa con más angustia que esperanza, con la certeza ineludible de volver a ser rechazada en sus pretensiones adquisitivas, de suscitar la broma malévol de alguna empleadilla y la coquetería injustificada de otras parroquianas de caracteres menos abultados. Y hete aquí que, surcando la calle Toledo, cuando está a punto de romperse en llanto, la mujer descubre en un

escaparate un maniquí descabezado ataviado con una bata guateada de la talla 200. A sus pies un sujetador de copas como soperas, unas bragas de metro y cuarta de diámetro y un ligero diseñado especialmente para ceñirle los muslos a quien fuera capaz de llenar los artículos reseñados.

Pocas son las madrileñas entradas en carnes que no conocen la existencia de la Corsetería Latina (calle Toledo, número 49), un establecimiento donde lo descomunal se convierte en norma, donde lo imposible se materializa en

finas prendas de lencería, en audaces atavíos para vestirle la intimidad a la más redonda de las demandantes.

"Una gorda no tiene por qué renunciar a ir bien arreglada por dentro", afirma Gloria Carnicer, una mujer campechana que ha prestado incontables veces el hombro para cobijar las lágrimas de una desconocida. "Aquí vienen algunas con unas fajas, con unas combinaciones hechas por ellas mismas... ¿de pena? Nosotros le ofrecemos artículos adecuados a sus dimensiones que, además, son bonitos y de calidad".

Gloria regenta la corsetería con tanto ojo comercial como sensibilidad hacia su parroquia. Ella fue la que hace treinta años, recién casada con el hijo del propietario de "La Latina" (quien en 1921 había fundado lo que hasta entonces fuera una de tantas mercerías madrileñas), inspiró la nueva línea mercantil del negocio de la familia. "A las tiendas pequeñas se le estaban poniendo las cosas muy difíciles por la competencia de los grandes. Había que especializarse para sobrevivir. Cuando empezamos a dismantelar la mercería a mí se me ocurrió la idea. Porque es que en Madrid hay muchas gordas, señoras mayores y chicas jóvenes que no encuentran en ningún sitio la talla que necesitan. El problema para ellas es muy grave".

Problema como el de aquella novia que, con el nervio destrozado y el desconsuelo en todo el gesto, llegó a la corsetería la víspera de su boda. "Le hicimos el ajuar completo", recuerda Gloria, con el secreto orgullo de haberle puesto la miel a los primeros encuentros de aquella chica con su enamorado.

Machacadas por su propia sensación de fealdad, aburridas de oírse calificar de "focas" y "elefantes" en su entorno doméstico, temerosas de perder al marido o al galán por no respetar los cánones de la estética femenina del momento, las mujeres se emocionan sobre el mostrador de La Latina cuando la dependienta le dice "usted no está gorda, sólo un poco llenita", presentándole a la vez un bañador de lycra floreada dos tallas superior a la suya o un camisoncito con puntillas que haría las delicias de la más esmirriada de sus paisanas.



En la Corsetería Latina, lo descomunal se convierte en norma

al del Olivar • Programa de Orientación Escolar en Arganzuela • Semana Internacional del Organo en Salamanca  
Carabanchel y Vallecas conmemoran el Día Internacional de la Mujer • Hortaleza organiza un curso para profesores de EGB

distrito, a fin de  
ica y química  
biblioteca, en  
se llevan a cabo

pronta celebra  
ración con la  
Comunidad Auto  
distrito. Esto  
ción en la ge

tural "Vallele  
Parque Norte  
o. Las persona  
las actividades  
en inscribirse  
Centro Culti  
le Isla de O  
cinos o entida  
al los del barr  
la comisión de  
ncionar con  
del barrio p  
is en integr  
intarse antes

pal de Mond  
anizar y asfalta  
ejo de Pozuel  
46 millones  
tráfico que  
sobre todo en  
la carretera  
carretera de

sto un proyec  
in de Alzaga  
donde tambie  
donde aparcam  
30 millones

**LATINA** La fonoteca del distrito de Latina, situada en la séptima planta de la sede de la Junta Municipal, calle Rafael Finat, número 54, ofrecerá durante esta segunda quincena del mes de febrero la proyección de videos musicales de la Orquesta Mondragón y de Luis Eduardo Aute. Además de estas actividades periódicas, la fonoteca ofrece la posibilidad de realizar audiciones individuales, escogiendo entre los 1.500 discos con que cuenta y de asistir a la proyección semanal de una película musical.

**CARABANCHEL** Entre los días 3 y 8 de marzo, la Junta Municipal de Carabanchel organiza la Semana de la Mujer, coincidiendo con la celebración del Día Internacional de la Mujer. En la semana colaboran la Casa de la Cultura "García Lorca", el Centro Cultural "Blasco Ibáñez", el Centro Social "Pan Bendito" y el Grupo de Mujeres de Carabanchel. Los actos previstos comprenden la proyección de películas y posterior debate sobre los temas de agresiones y violencia y sobre la situación laboral de la mujer; además se celebrará una mesa redonda sobre "Diez años de feminismo en España", entre otras cosas.

Los actos tendrán lugar del 3 al 7 en la Casa de la Cultura "García Lorca" y en el Centro Cultural "Blasco Ibáñez". En el Centro Social "Pan Bendito" se desarrollarán algunos de ellos del 5 al 7 del mismo mes.

Por otra parte, durante la primera quincena de marzo la Junta llevará a cabo unas Jornadas sobre Servicios Urbanos. Los interesados en recibir más información sobre la misma pueden dirigirse al Negociado de Participación Ciudadana de la Junta Municipal, en la plaza de Carabanchel, número 1.

**VALLECAS** "Es de mujeres" es el título de la campaña con la que la Junta Municipal de Vallecas y los grupos de mujeres del distrito conmemorarán el 8 de marzo el Día Internacional de la Mujer Trabajadora. La campaña contempla una serie de actividades que este año se desarrollarán durante todo el mes de marzo. Las actividades programadas incluyen exposi-

ciones, proyecciones de cine y videos, conciertos, charlas y funciones de teatro. Todas las actividades serán realizadas en todas sus facetas exclusivamente por mujeres.

**VILLAVERDE** Veinte estudiantes norteamericanos procedentes de cuatro institutos de Nueva York, acompañados de dos profesores, llegan el 19 de febrero a Madrid con motivo de un intercambio escolar con estudiantes madrileños de dos institutos de Orcasitas y Moratalaz. Esta iniciativa surgió del agregado español de Educación en Nueva York y cuenta con la participación de las Juntas Municipales de Villaverde y Moratalaz.

Los objetivos de este intercambio son aunar las relaciones entre los dos países a nivel de estudiantes y profesores para desarrollar la lengua y la cultura española y norteamericana, así como potenciar el conocimiento de España y Estados Unidos a través de Madrid y Nueva York. Los estudiantes americanos, que residirán durante su estancia en nuestro país en casas de familias madrileñas, participarán en diversas actividades culturales y educativas, tanto en los barrios como en la ciudad, y está prevista la visita a Granada, Sevilla, Toledo y El Escorial, con el fin de que conozcan la influencia en la cultura española de las civilizaciones árabes, judías y cristianas. Los escolares regresarán a Estados Unidos el 4 de marzo, y en abril veinte estudiantes de los institutos de Orcasitas y Moratalaz, con dos profesores, viajarán a Nueva York para completar este intercambio.

**MEDIODIA** A partir del día 24 de febrero comenzarán a funcionar en el distrito las Escuelas Deportivas, que, con el fin de potenciar la práctica del deporte entre los escolares, impartirán cursillos de baloncesto, balonmano, frontenis, fútbol-sala, voleibol y tiro con arco en varios colegios e instalaciones deportivas de Mediodía. Asimismo se desarrollarán cursos para formación de monitores deportivos. Las inscripciones pueden realizarse en la sede de la Junta Municipal o en las oficinas auxiliares de Vallecas y Entrevías. El precio de asistencia a cualquiera

de estos cursillos es de 400 pesetas y su duración de ocho semanas.

**MORATALAZ-VICALVARO** Después del paréntesis iniciado a finales del pasado año, se han reanudado las actividades culturales que durante todos los fines de semana se llevaban a cabo en el distrito. De esta manera, el día 16 de febrero, a las 19,00 horas, tendrá lugar en el salón de actos de la Junta Municipal un recital de guitarra flamenca a cargo de José Manuel Montolla y Juan de Madrid. Asimismo, el grupo teatral de la parroquia Cristo de la Guía representará el día 22 la obra "La balada de los tres inocentes", en el Centro Municipal de la Tercera Edad, situado en la calle Encomienda de Palacios.

En cuanto a Vicálvaro, los días 16 y 19 habrá actuaciones de flamenco y de la coral del distrito, respectivamente. También se llevará a cabo una proyección matinal de cine infantil durante el próximo 1 de marzo. Todas estas actividades tendrán lugar en el colegio público "Alfonso X el Sabio", situado en la calle Fuentes de San Pedro, número 6.

**CIUDAD LINEAL** En los primeros días del próximo mes de marzo se iniciarán dos talleres de manualidades y cerámica para los mayores del distrito en el centro de la calle Ascao, número 35.

Por otra parte, en la Casa de la Juventud dará comienzo, también el marzo, el II Ciclo de Talleres. En el mismo recinto se van a organizar proyecciones de películas todos los sábados, a partir de las 19,30 horas. La programación del Aula de Cine para las próximas sesiones es la siguiente: día 22 de febrero, "Sal gorda", y el 1 de marzo, "Paris-Texas".

En cuanto a las actividades programadas por el Aula de Aire Libre, dirigidas a niños de ocho a dieciséis años, hay prevista una excursión a Cercedilla el día 1 de marzo, y el día 8 a Hyedo de Montejo. El fin de semana siguiente a estas fechas (días 15 y 16) la excursión se realizará a Navas del Marqués. Los precios son de 150 pesetas para las excursiones de un día (autocar incluido), y

para las de fines de semana, 300 pesetas, en el que se incluye medio de transporte y material de acampada. Inscripciones e información en la nueva sede de la Junta Municipal, calle de los Hermanos García Noblejas, número 2, de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas.

**SAN BLAS** La Junta Municipal de San Blas aprobó, durante el pasado 30 de enero, la realización de obras de ajardinamiento en dos pequeños espacios situados entre las calles Arcos del Jálón y Pobladora del Valle y en la confluencia de esta última con la de Amposta. Estas mejoras, en las que se invertirán cinco millones de pesetas, consistirán en la colocación de bancos corridos de granito, así como en la plantación de coníferas y adecuación de la zona terriza.

Por otra parte, ya se ha abierto el plazo de presentación de trabajos, que se prolongará hasta el 20 de abril, para el Certamen de Pintura Joven. En él podrán participar todos aquellos de edades comprendidas entre los catorce y los veinticinco años. Los premios, por valor de 40.000, 30.000 y 20.000 pesetas, se concederán en metálico o en material didáctico y deportivo, dependiendo de la edad de los ganadores, y serán entregados durante la Semana de la Juventud, a celebrar el próximo mes de junio. Asimismo, todas las pinturas presentadas a este concurso serán expuestas en el Centro Cultural "Antonio Machado" durante el mes de mayo.

**HORTALEZA** El próximo día 1 de marzo se iniciará en la Casa de la Cultura "Benita de Avila" un curso para profesores de EGB de los centros públicos y privados del distrito sobre "Música y pedagogía". El curso constará de veintidós sesiones de una hora de duración. Sus objetivos son despertar y desarrollar las actividades musicales e introducir al profesorado en la moderna pedagogía musical, así como desarrollar una programación musical gradual y coherente adecuada a los ciclos de EGB. Las personas interesadas en inscribirse en el curso o en recibir más información sobre el mismo pueden dirigirse a la Casa de la Cultura, en Benita de Avila, número 23, o llamar al teléfono 200 80 51.



La exposición se instalará en el Centro Cultural de Huerta de la Salud

## El eje urbano de Hortaleza, a información pública

*El eje urbano de Hortaleza, o la avenida de Hortaleza, como se conoce actualmente, se convertirá en la avenida principal del distrito. Durante un mes los vecinos podrán realizar las sugerencias oportunas al proyecto elaborado por la Gerencia Municipal de Urbanismo*

El 19 de febrero, a las 18,30 horas, se inaugura la exposición sobre el eje urbano de Hortaleza, que tiene por objetivo poner durante un mes a información pública el proyecto. La exposición se instalará en el Centro Cultural de Huerta de la Salud, que abrirá sus puertas para este evento.

El eje urbano de Hortaleza está llamado a convertirse en la avenida principal del distrito y ahora se la conoce como la avenida de Hortaleza, aunque probablemente este no será su nombre definitivo.

La avenida saldrá de Villarroca, aunque en su día se uniría con la vía de cierre, y terminará en Arturo Soria, donde se abre en dos brazos, atravesando todo el distrito. "Hay que tener en cuenta que en la parte en que se va a desarrollar esta avenida sólo tenemos dos vías de las que dependemos totalmente, una es López de Hoyos y la otra es la carretera de Canillas. Son insuficientes y pequeñas. Esta avenida da-

rá al distrito una comunicación entre sí y una comunicación con el centro de Madrid, por lo que es la red viaria más importante que se tiene que desarrollar", comenta Pilar García Peña, concejala presidenta de la Junta Municipal de Hortaleza.

Esta avenida ha sido muy esperada en el distrito y muy discutida por los vecinos, porque en un principio estaba concebida como una gran autopista con pasarelas elevadas para el paso de peatones. "Todo el movimiento asociativo y la propia Junta Municipal estábamos en desacuerdo. Creíamos que una autopista podría desunir el distrito más que unirle, porque iba a ser una barrera entre los barrios. Se hicieron muchas alegaciones por parte del movimiento asociativo de la zona y el Ayuntamiento reconsideró el tema. El Plan General la contempló ya de una forma totalmente distinta. Lo que se pretende es hacer una avenida del tipo del paseo de la Cas-

tellana, con un bulevar en el centro, una serie de plazas y pasos de peatones para atravesarla, de forma que se comuniquen unos barrios con otros. Se trata de consolidar el distrito sin disolverlo", afirma Pilar García Peña, quien añade que "el proyecto está muy estudiado y entendemos que hemos hecho una buena avenida para Hortaleza; eso no quiere decir que no se nos hayan escapado algunos detalles, y para eso se pone el proyecto a información pública".

Además del bulevar y las plazas a lo largo de su recorrido, las avenidas contarán con diferentes equipamientos a sus lados y amplias zonas verdes.

### Exposición y sugerencias

Una vez estudiadas las sugerencias planteadas durante el período de información pública, Gerencia procederá a las modificaciones oportunas del proyecto, tras lo cual se presentará al Pleno del Ayuntamiento para su aprobación definitiva. "La avenida no se va a construir toda de un tirón, sino que se hará por tramos. En su desarrollo nos encontramos con problemas de suelo. En algunos sitios se han rea-

lizado convenios y tenemos el terreno liberado, pero en otros hay que llegar todavía a esos convenios, incluso en algunos tramos habría que ir a la expropiación."

Al acto de inauguración de la exposición se espera la asistencia del alcalde de Madrid, Juan Barranco; del concejal del Área de Urbanismo y tercer teniente de alcalde, Jesús Espelosín, y del gerente municipal de Urbanismo, Enrique Bardají.

La exposición, que contará con distintos paneles elaborados por la Gerencia Municipal de Urbanismo, donde los vecinos podrán observar con todo detalle cómo se va a desarrollar el eje urbano de Hortaleza, estará abierta todos los días laborables de 11 a 13 horas por la mañana y de 17 a 20 horas por la tarde. Los sábados y domingos se abrirá por la mañana. Durante los días laborables, por la tarde, técnicos de la Junta Municipal atenderán a los vecinos y se encargarán de recoger las alegaciones y sugerencias de los mismos. Por las mañanas, los interesados podrán solicitar en el local de la Junta todo tipo de información y consultar cualquier duda que se les plantee. ANABEL GONZALEZ GARATE

Se han iniciado las obras del aparcamiento y del Centro de Servicios Sociales

## Un instituto en La Remonta

Continúan desarrollándose a buen ritmo las obras de la Casa de la Cultura de Tetuán, en el número 9 de la calle de Almansa (muy cerca de la glorieta de Cuatro Caminos). Ya se han cubierto aguas y pronto se culminará la estructura externa del edificio. "Estamos muy satisfechos porque esta Casa va a dar cobertura a la demanda planteada por el vecindario del distrito, que es muy amplia", manifiesta Leandro Crespo, concejal presidente de Tetuán. "La Casa que actualmente tenemos en funcionamiento, en la calle Bravo Murillo, número 251, atiende en sus 280 metros cuadrados a 1.200 alumnos, por lo que ha de estar funcionando a todas horas del día."

En la plaza de La Remonta se está procediendo ya a la construcción del aparcamiento, así como del Centro de Servicios Sociales (en el que se incluirá un Club para Tercera Edad), el centro comercial y el instituto que se prevén en el proyecto general del complejo.

Buena acogida han tenido en el distrito las obras de las aceras de Bravo Murillo, arteria principal sobre la que se articula Tetuán. Iniciada la empresa en 1984, se han renovado ya los tramos que van desde la glorieta de Cuatro Caminos hasta Francos Rodríguez, por un lado, e Infanta Mercedes, por el otro. "Las obras van a continuar próximamente y para 1987 habremos cumplido nuestro empeño de arreglar las aceras hasta la plaza de Castilla", asegura el concejal del distrito. C. SANTAMARIA

## Aparcar en Ciudad Lineal, más fácil

Próximamente se iniciará la construcción de cuatro nuevos aparcamientos subterráneos para residentes en Ciudad Lineal, en terrenos cedidos gratuitamente por el Ayuntamiento durante cincuenta años; de esta forma se intenta paliar el problema que en la actualidad sufre el distrito por insuficiencia de lugares donde dejar los coches.

Dichos aparcamientos, insertos en el PAR (Programa de Aparcamientos para Residentes), que va a llevar a cabo la Concejalía de Circulación y Transportes, estarán situados en las calles Condado de Treviño, con 197 plazas de aparcamiento; Marqués de Corbera, con 192 plazas, y Virgen de la Roca, donde se construirán dos aparcamientos de 195 y 172 plazas, respectivamente. Todos ellos contarán con dos plantas y plazas de dos tamaños (5 por 2,50 y 4,50 por 2,20). Los precios de estos aparcamientos oscilarán entre 577.000 y 780.000 pesetas, lo que ha sido posible dado que el suelo donde se construirán ha sido cedido gratuitamente por el Ayuntamiento.

Victorino Granizo, concejal presidente de la Junta de Ciudad Lineal, ha señalado la importancia de estos aparcamientos, "especialmente el de Virgen de la Roca, ya que cubrirá el espacio de la ampliación del barrio de la Concepción, que es una zona densamente poblada, por lo que este aparcamiento va a resolver una necesidad urgente. También el de Marqués de Corbera es muy importante, ya que en esa zona el aparcamiento es un grave problema, principalmente por las noches". R.A.G.

El nuevo proyecto elaborado por el Ayuntamiento recoge las propuestas de los vecinos

## La plaza de la Paja mantendrá su configuración actual



*El pasado domingo, día 10 de febrero, Jesús Espelosín, concejal responsable de Urbanismo y tercer teniente de alcalde; Miguel Lara, concejal presidente de la Junta Municipal de Centro, y Enrique Bardají, gerente de Urbanismo, presentaron a los vecinos el nuevo proyecto de acondicionamiento y mejora de la plaza de la Paja*

El nuevo proyecto municipal para la plaza de la Paja mantiene prácticamente igual su actual configuración. (Dibujo de Rafael Moleón)

"En el programa de limitación al tráfico del distrito Centro se incluía el acondicionamiento y mejora peatonal de la plaza de la Paja. Inicialmente se realizó un proyecto técnico que consideraba toda una serie de factores de tipo histórico, urbanístico y ambiental. Este proyecto fue considerado desfavorablemente por un grupo de vecinos que posteriormente han constituido la Asociación de Vecinos de las Vistillas, en función de que se modificaban las pendientes de la plaza y algunas otras consideraciones. El proyecto se ha reformado con arreglo a estas observaciones de los vecinos", comenta Miguel Lara.

El nuevo proyecto, que fue presentado por Enrique Bardají, mantiene la estructura de plaza tal y como está, si bien se incrementa la

superficie terriza para incorporar a la misma los actuales taludes. Los taludes que ahora sirven de contención de tierras se sustituirán por unos pequeños muros. La única novedad que se introduce en la arquitectura de la plaza es una pequeña modificación en las escaleras de entrada a la zona terriza desde la Costanilla de San Andrés. Estas escaleras se centrarán con respecto a la portada plateresca de la Capilla del Obispo, de manera que conformen una cierta base de la misma.

Tras la explicación del nuevo proyecto, Jesús Espelosín respondió a las preguntas y temores de los vecinos afirmando que no se quitaría ninguno de los árboles existentes, no se pondrían más escaleras de las que hay y tampoco se disminuiría el ancho de ninguna

de las aceras. También afirmó que el muro para la contención de tierras no tendría más elevación de la prevista.

### Propiedad pública

Asimismo, señaló que los jardines del Palacio de Anglona pasarán a integrarse con la plaza de la Paja. "Esos jardines son de propiedad municipal, están expropiados al marqués de La Romana y pasan a ser no sólo de propiedad pública, sino de uso público y de conservación y mantenimiento público."

Por lo que se refiere a la pérdida de algunas plazas de aparcamiento en la plaza, hecho que preocupa a algunos vecinos, Jesús Espelosín prometió realizar un estudio de los coches que aparcen en la plaza de

la Paja con el objeto de conocer si estas plazas de aparcamiento pueden ser absorbidas o no por las calles de alrededor de la zona. Sobre este nuevo proyecto, Carmen Rodríguez, vocal de la Asociación de Vecinos de Las Vistillas, comentó que "tiene un parecido con el que planteaba la Asociación. Visto el plano tan rápidamente y sin estudiarlo, tenemos algunos temores. Hay fallos que seguimos viendo en la profundidad de la plaza y seguimos teniendo miedo por algunos árboles y por el muro; las cotas tienen que subirlas de alguna forma. El terrizo va a seguir existiendo, pero lo que nos da miedo es esa parte de terrizo que quitan y que era una contención de la plaza. Supongo que nos entenderemos sobre una mesa con el plano de verdad y despachito". ANABEL GONZALEZ GARATE



# La Ciudad y la Cultura

**E**L movimiento y el gesto están considerados como fundamentos básicos del teatro moderno. Pero conjugados por sí solos constituyen ese mágico y sugerente lenguaje del silencio que conocemos por mimo y pantomima y que se remonta, nada menos, que al siglo V antes de Cristo, pasando de su origen en la antigua Grecia a la tradición grecolatina donde alcanzó una dimensión popular que tuvo su esplendor en la Comedia dell'Arte italiana. Al margen de sus representantes actuales más notables (Decroux, Marceau, etcétera), el arte de la gestualidad se ha implantado en la escena contemporánea como complemento a la dialéctica corporal implícita en la danza y el teatro de nuestros días.

Entre los países de mayor cobertura escénica, Francia es el que más viva ha mantenido la vieja disciplina del mimo, por sí sola o asociada a diversas formas de expresión teatral. Jacques Lecoq, uno de los grandes teóricos y maestros del lenguaje gestual, lleva treinta años de su vida dedicados por entero a mostrar los secretos del mimo a las nuevas generaciones de actores. Y él será quien inaugure el Encuentro Hispano-Francés de Teatro Visual, Mimo y Danza que se llevará a cabo en el Centro Cultural de la Villa del 17 al 27 de febrero, con una conferencia-espectáculo titulada "Tout bouge" ("Todo se mueve"), en la que nos muestra, a través de un recorrido por la tradición de la expresión gestual, la relación básica entre mimo y teatro.

Un total de seis compañías se darán cita en el encuentro como exponente de las distintas variantes del teatro del silencio (mimo, danza, pantomima, clowns, etcétera). *Teatre du Mouvement* ofrecerá dos espectáculos: "Les mutants" e "Instablax". En el primero, dos figuras de bronce componen una extraña forma que al desdoblarse recorre los estadios de la evolución humana; el segundo constituye una fantasía que a través de mutaciones gestuales reconstruye una célebre pintura de Paul Klee. El grupo catalán *Mudances* muestra un trabajo de danza sobre el fondo escenográfico de transparencias filmicas que buscan la síntesis sincronizada entre música, fotografía y movimiento. *Vol-Ras*, también de Barcelona, ensaya en "Strip-Tease" nuevas fórmulas del teatro de humor sin palabras mediante una pantomima grotesca. En la misma línea de comicidad figuran *Marceline i Silvestre* en "Miscel-laneas" con la simbiosis de dos estilos diferentes, una malabarista y un actor músico. Por su parte, *Teatre de la Sphere* (París) revela el auténtico sentido del mimo-drama en "La memoire des femmes", una serie de evocaciones oníricas reducidas a un lenguaje de símbolos y expresiones gestuales. Finalmente, el gran mimo *Waldo*, junto a Ruth Moll, ofrecerá una versión moderna musical de la vieja Commedia dell'Arte con su espectáculo "El mundo mágico de la pantomima". J. C. A.

**CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID.** Jardines del Descubrimiento. Teléfono 275 60 80. Encuentro Hispano-Francés de Teatro Visual, Mimo y Danza. Ver horarios en "Agenda".

*El Centro Cultural de la Villa, en colaboración con el Instituto Francés de Madrid, celebra del 17 al 27 de febrero el Encuentro Hispano-Francés de Teatro Visual, Mimo y Danza con la participación de seis compañías de ambas nacionalidades, cuyas actuaciones irán precedidas de la intervención del prestigioso actor y teórico del arte del mimo Jacques Lecoq*



## Bergman abrirá la sexta edición del Festival de Teatro

Los escenarios del teatro Español, Centro Cultural de la Villa, Martín, Olimpia, Albéniz, Círculo de Bellas Artes y María Guerrero servirán de plataforma al Festival de Teatro de Madrid, que ya ha adquirido casi categoría de lujo. La mejor prueba de ello son los 106 millones de pesetas que constituyen el capítulo presupuestario de la muestra, de los que nada menos que 85 estarán destinados a cubrir los cachés de las diferentes compañías. La organización y producción, como en las últimas ediciones, corre a cargo de la Asociación Caballo de Bastos y de la Oficina de Coordinación Artística del Ministerio de Cultura, si bien se ha producido una notable absorción por parte del sector oficial, ya que entre el Ayuntamiento, la Comunidad de Madrid y el propio Ministerio de Cultura se reparten, más o menos a partes iguales, las cargas económicas. Aunque caro, el Festival aporta unas cotas de calidad que garantizan la presencia masiva de un público estimulado por el éxito de ediciones anteriores y recién zaherido por una densa y necesaria campaña de publicidad que le invita a ir al teatro.

Otra característica notable de esta sexta edición es su línea fundamentalmente dramática, dejando al margen los espectáculos de índole visual, que, debido a su mejor comprensión, predominaron otros años.

### Excelente programación

Nada menos que el director sueco Ingmar Bergman al frente de

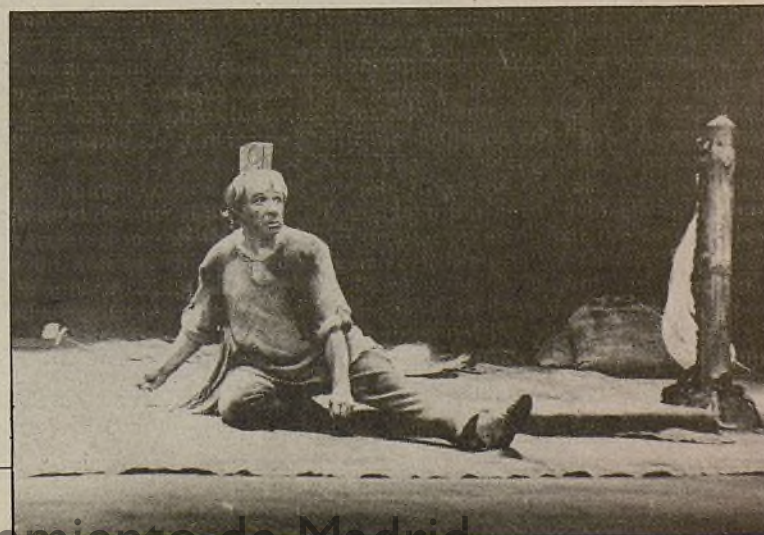
*Del 28 de febrero al 30 de marzo, siete salas teatrales darán cabida a las diez compañías y los 16 espectáculos que este año integran el Festival de Teatro de Madrid, una muestra que ha ido adquiriendo definitivamente prestigio y que en su sexta edición viene respaldada por nombres como Ingmar Bergman, Boadella, Tadeusz Kantor, Moncho Alpuente o Dario Fo, salvando las correspondientes distancias*

*Dramaten*, la compañía nacional de Estocolmo, abrirá el Festival el 28 de febrero, en el teatro Español, con la obra de August Strindberg "La señorita Julia", que permanecerá en cartel hasta el 2 de marzo. En este mismo teatro, del 6 al 12, intervendrá el grupo japonés *Scot* (*Suzuki Company of Toga*) con "Las Troyanas", de Eurípides, mientras que del 19 al 23 lo hará el *Teatro Gorki* de Leningrado con dos piezas fundamentales de la literatura dramática rusa, "Tío Va-

nia", de Chejov, e "Historia de un caballo", de Tolstoi.

En el Centro Cultural de la Villa, el grupo catalán *Els Joglars* ofrecerá, del 1 al 30 de marzo, su último trabajo bajo la dirección de Albert Boadella, "Virtuosos de Fontainebleau".

La Sala Olimpia, por su parte, pondrá en escena del 4 al 15 "¡Que revienten los artistas!", por la compañía polaca *Kricot 2* con Tadeusz Kantor al frente.



## Fuera de toda corriente



"Cabezas", de Antonio Quirós. Los "monstruos" de una realidad que sólo puede ser interior

El historiador de arte suele encontrarse en ocasiones con francotiradores de difícil encasillamiento en uno u otro ismo y a los que finalmente hay que reconocer como emblemáticos de una escuela que empieza y acaba en ellos mismos. Tal es el caso de Antonio Quirós (1912-1984), al que ahora dedica el Centro Cultural Conde Duque la que constituye, por la cuidada selección, su primera gran antológica.

Nacido en Santander y educado en una concepción de la pintura realista sin visos de progreso, el primer intento de Quirós por individualizar su trabajo está marcado —sin que todavía conociéramos bien los pormenores— por la influencia lejana de su tía María Blanchard, con la que comparte cierto afán geometrizable de las figuras. A lo que no dejan de ser ecos del cubismo, suma pronto Quirós algunas soluciones surrealistas en lo que pareciera un debate interno por solucionar y al que la guerra civil, que le empuja al exilio por su posición republicana, acabará por poner fin y remedio.

Instalado en París de 1937 a 1951, el artista santanderino armoniza ambas herencias y encuentra lo que habrán de ser sus señas de identidad hasta la misma fecha en que le sobreviene la muerte: de un lado, una iconografía de formas extrañas y apariencia pétrea junto a la que se afirman unas figuras ciertamente insólitas e inquietantes —incluso, a veces, repulsivas— y, de otro lado, una impresionante gama cromática que, ejecutada con una pasta dura y rugosa, parece dotar de esmalte a sus óleos.

Enfrascado en un viaje que tiene mucho de solitario e interior, Antonio Quirós perpetuará esos rasgos a contracorriente del debate artístico contemporáneo y, como su paisano Solana, encontrará un hueco en nuestro arte en el que sólo su pintura tiene cabida. FELIPE HERNÁNDEZ CAVA.

**CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE** (Conde Duque, 11). Horario: 10,30 a 14,00 y 17,30 a 21,00 horas. Domingos y festivos: 10,30 a 14,00 horas. Lunes, cerrado. Entrada libre. Hasta el 9 de marzo.

El Martín acogerá cuatro intervenciones del *Teatre Lliure* de Cataluña: "Una de las últimas visperas de Carnaval", de Goldoni (5 al 7 de marzo), un concierto de cámara por la orquesta de la Compañía (8 de marzo), de nuevo un montaje de "La señorita Julia", de Strindberg (9 al 11 de marzo), y "A vuestro gusto", de Shakespeare (14 al 16 de marzo). En el mismo escenario, del 18 al 23, el *Teatro General San Martín*, de Buenos Aires, ofrecerá "Stéfano", de Armando Discépolo.

En el Albéniz, recuperado por la Comunidad de Madrid, tendrán cabida dos espectáculos. Del 7 al 9 de marzo, "Fabulador obscuro", a cargo del autor e intérprete italiano Dario Fo, uno de los asiduos del Festival. Y del 15 al 30, una producción de la propia Comunidad, el musical "La reina del Nilo", de Moncho Alpuente, con Carmen Maura y Santiago Ramos en cabeza de reparto.

La Sala Fernando de Rojas del Círculo de Bellas Artes recibirá a la compañía italiana *Pupi y Fresedde*, con el espectáculo titulado "Plauto en farsa".

Por último, el teatro María Guerrero mostrará el quinto espectáculo presentado por el *Teatre Lliure*, un montaje de la famosa cantata de Pablo Neruda "Fulgur y muerte de Joaquín Murrieta" (20 al 23 de marzo) y el segundo trabajo de la compañía bonaerense Teatro General San Martín, con la pieza de Schiller "María Estuardo". JUAN CARLOS AVILES.



Un gran baile de disfraces, así como conciertos de música clásica, posibles novedades para el próximo año

## Más de 600.000 madrileños festejaron los Carnavales

Con el "Santo Entierro de la Sardina" entre histriónicos y destrozones personajes, elegantes caballeros de capa y chistera y desconsoladas lloronas que no querían perder tan alegre y divertido pescado, finalizaron unos Carnavales que, como señala el concejal de Cultura, "son ya una fiesta consolidada y aceptada por los madrileños".

Los 31,5 millones de pesetas que se han invertido en los Carnavales de Madrid, que no se acercan ni con mucho a los 150 que se calcula han costado los de Tenerife, han servido para que unos 600.000 madrileños disfrutaran de las actividades culturales organizadas por el Ayuntamiento. Más de 300.000 personas asistieron al desfile, 50.000 pasaron por la Plaza Mayor, igual número acudió a la carpa del Templo de Debod, 25.000 lo hicieron a la de las Vistillas y otros 100.000 participaron en los festejos por barrios. "Los Carnavales de 1986 han sido un éxito de participación, no solamente porque

ron en este carnaval han sido bien acogidos, como lo demuestra la asistencia al desfile de este año (que se realizó, como antaño era tradicional, en el paseo de la Castellana), o la asistencia a las charlas carnavalescas en las que destacados y populares representantes de la cultura —Caro Baroja, Carandell, Umbral o Moncho Alpuente—, "descamaron" estos festejos.

Para el próximo año ya se han previsto algunas novedades. Así, se piensa en la posibilidad de organizar, con motivo del evento, conciertos de música clásica, que se celebrarían en el Teatro Real o en algún otro local adecuado, una actividad que daría "empaque" a los carnavales. Además, al igual que este año se ha contado con la colaboración del pintor Urculo, se espera incorporar en ediciones futuras a otros artistas. "Artistas plásticos y creadores que diseñen carrozas y que realicen y expongan trabajos referidos al carnaval. La idea es que el artista se incorpore al Carnaval con su capacidad de imaginación y con su creatividad; eso sería importante porque, como decía Julio Caro Baroja, el Carnaval depende de muchos factores, pero son la juventud y los artistas los que le imprimen carácter de futuro".

Una gran sorpresa para todos los madrileños, de prosperar la idea, sería la celebración de un gran baile de carnaval que, por supuesto y dados los frios madrileños en tan señaladas fiestas, tendrían lugar en un local cerrado.

También para el próximo año está previsto colaborar con pequeñas subvenciones con las asociaciones, entidades o compañías que participan en los festejos en beneficio de una mayor estética. "Si el Carnaval de Madrid va a mucho más, a nuestra ciudad le puede venir bien desde el punto de vista cultural, social y económico. Pero creo que para ello deberían participar también las empresas y otras instituciones públicas o privadas". ANABEL GONZALEZ GARATE.



El alcalde y la musa. Durante seis días ininterrumpidos la imaginación y la crítica, el desenfado y la mofa convivieron a Madrid en el recinto de la libertad y la alegría. El alcalde, Juan Barranco, que aparece en la imagen con una máscara de gato junto a la actriz y musa Victoria Vera, participó en este ambiente festivo como un vecino más.

El programa de televisión "Ahí te quiero ver" ha convertido a la actriz catalana Rosa María Sardá en un rostro popular, a pesar de que anteriormente ya llevaba muchos años en los escenarios. Dirigida por Lluís Pascual encabeza el reparto de "Madre Coraje y sus hijos", poniendo en escena a uno de los grandes arquetipos del teatro universal

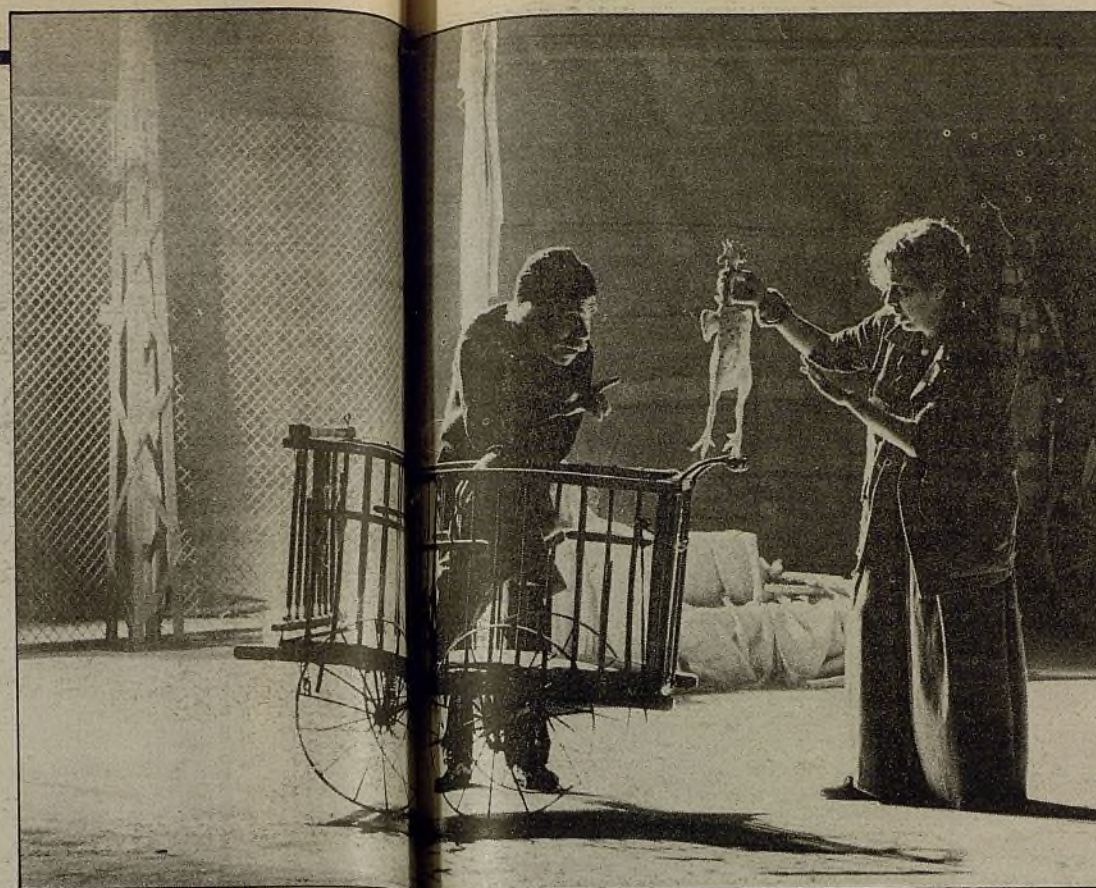
LOURDES FERNANDEZ-VENTURA

Lleva ya veinticuatro años en los escenarios, aunque pocos madrileños la hubiesen reconocido por la calle de no ser por su programa televisivo "Ahí te quiero ver". Esta catalana de la que el crítico teatral más duro del país dice: "Es ante todo, una buena actriz, saca partido a las buenas frases de su texto, hace brillar el sentido irónico del personaje —cuando este lo tiene—", pone en escena cada noche a la Madre Coraje de Brecht en el Teatro María Guerrero, sede del Centro Dramático Nacional.

Madre Coraje, alegato pacifista y una de las obras maestras de Brecht, se presenta en el María Guerrero en versión castellana de Buero Vallejo y con un reparto de 30 actores entre los que figuran, junto a Rosa María Sardá, Antonio Iranzo, Carlos Lemos, Juan José Otegui, Victoria Peña y Manuel Alexandre, bajo la dirección de Lluís Pascual y con escenografía de Fabi Puigserver.

Para la actriz representar a Madre Coraje es acometer uno de los grandes personajes del teatro que ya puede ser considerado clásico. "Madre Coraje sobrevive en un mundo terriblemente hostil porque es más fuerte que muchos de nosotros. La crueldad en que se mueven los personajes de la obra está dada por las circunstancias duras que les rodean. Pero esas circunstancias se siguen dando hoy; a veces es muy difícil seguir adelante en un mundo tan inestable como este. Pero la fortaleza de Madre Coraje es un mensaje en cierto modo optimista, porque ella consigue la supervivencia".

Hace siete años que Rosa María Sardá no trabajaba en Madrid, desde que hizo



Rosa María Sardá, "Madre Coraje", en el María Guerrero

"Esperando a Godot", con Mari Paz Bernal, en 1979. También había representado en el María Guerrero, "Sopla el viento", cuando Marsillach dirigía el Centro Dramático. Sus comienzos como actriz se remontan a su niñez. "En mi familia ha habido muchos actores. Mi bisabuelo y mis abuelos eran cómicos, pero mi era algo natural, desde niña. Después tuve la suerte de conocer a Dora Santacruz y Carlos Lucena, que entonces regentaban el teatro Guimerá y empecé a trabajar con ellos".

Parte de su trabajo teatral se desarrolló en el Teatro Lliure, como actriz invitada. Dirigida por Lluís Pascual realiza su primer espectáculo con el Lliure, "Rosa María", un texto monologado de doce horas de duración. Más tarde Lluís Pascual la llama para hacer "El Balcón de Genet". Trabaja con el director catalán es para Rosa María Sardá una experiencia importantísima y un gran aprendizaje.

La representación en el María Guerrero permanecerá hasta el 16 de marzo, mientras tanto Rosa María Sardá está

instalada en Madrid con viajes algún fin de semana a Barcelona para vez a su hijo y a su compañero. Le gusta Madrid, aunque prefiere Barcelona para vivir, está estudiando de cómo la trata el público madrileño, "es una maravilla, el teatro está todos los días lleno, y la gente muy cariñosa. Yo en Madrid estoy tan mimada, por mis amigos, mis compañeros, el público, que tengo la sensación de que no ando por las calles, voy sobre algodones".

Tiene fama de mujer fuerte y con arrebatos de genio, y sin embargo, se entrega a esta entrevista con la docilidad y la limpieza de un espíritu de un papel en blanco; quizá ese cascarón exterior sólido y un interior dúctil e intuitivo es lo que la convierte en una actriz llena de posibilidades y matices. Es un poco, como Madre Coraje, tenaz, irónica, resistente, y, sobre todo, tierna, bajo un caparazón de caracol que ha aprendido bien a protegerse.

El alcalde de Madrid, Juan Barranco, inauguró la exposición del artista

## La obra de Cristóbal Toral en Artechamartín

Tras casi diez años sin exponer en Madrid, Cristóbal Toral ha presentado hace unos días su obra en el Centro Cultural Chamartín "Nicolás Salmerón". La exposición que incluye su nueva serie de "Rotos" recoge también alguna de las obras anteriores del pintor

"Quisiera darle las gracias a Cristóbal Toral no solamente por la exposición que nos está mostrando aquí esta tarde, sino por el detalle que ha tenido con todos nosotros, con todos los madrileños y concretamente con este barrio de Chamartín. Hacían casi diez años que no exponía su obra en Madrid y que después de estos años haya elegido precisamente un centro municipal, una casa del Ayuntamiento, que es tanto como decir una casa de todos

los madrileños, de todo el pueblo de Madrid, justifica de sobre que yo le esté doblemente agradecido". Con estas palabras el alcalde de Madrid, Juan Barranco, inauguró el pasado día 14 la exposición que Cristóbal Toral presenta en la Sala Artechamartín del Centro Cultural Chamartín "Nicolás Salmerón", que permanecerá abierta hasta el próximo 28 de febrero.

Con anterioridad el alcalde se había referido a sus orígenes comunes, ya que ambos son andaluces. "Estoy convencido de que el Sur —dijo el alcalde— no es solamente un concepto geográfico. Creo que el Sur es algo más y sobre todo en el mundo artístico, en la expresión y en la vitalidad y es algo más en la manera de mostrar la sensibilidad, la percepción que tenemos los hombres y las mujeres de Andalucía, de las cosas. Por eso tenía interés en

ver la exposición de un paisano mío, interés que se ha visto satisfecho". En la inauguración estuvieron presentes, además del pintor, Pilar García Sacristán, concejala-presidenta de la Junta Municipal de Chamartín, y el escultor Pepe Noja, quien hizo una reflexión entorno a la obra del artista.

Pilar García Sacristán manifestó, por su parte, su más sincero agradecimiento a Cristóbal Toral "porque antes de viajar a Nueva York y a Chicago con esta exposición, se ha acordado de Chamartín, se ha acordado de su distrito y ha querido que su obra pase por los barrios, se mezcle con sus vecinos y forme parte de los diálogos de los ciudadanos y amigos de Chamartín. De esta forma está colaborando para que la semilla de la cultura fructifique como todos queremos que así sea". ANABEL GONZALEZ GARATE.



El alcalde, Juan Barranco, dirige unas palabras durante la inauguración de la exposición del pintor Cristóbal Toral, en la sala Artechamartín del Centro Cultural "Nicolás Salmerón". Junto al alcalde, de izquierda a derecha, el autor de la exposición, Pilar García Sacristán, concejala-presidenta de la Junta Municipal de Chamartín y Saturnino Zapata, concejal responsable del Área de Descentralización

## HAY QUE LEER...

### Lejos de Africa

Isak Dinesen. Ediciones Alfaguara. Madrid, 1986. 401 págs. 1.250 pesetas. Los recuerdos africanos de la baronesa Karen Blixen, que a la gloria literaria ha pasado con el seudónimo Isak Dinesen. Una de las más finas narradoras del siglo nos relata su experiencia en un mundo exótico y entrañable, enaltecido por la agradecida memoria de quien allí encontró la realidad de un sueño casi legendario.

### Ariel

Sylvia Plath. Ediciones Hiperión. Madrid, 1985. 132 págs. 850 pesetas. El título fundamental de una de las grandes creadoras de la moderna poesía inglesa. La intensa, y dramáticamente truncada, corta vida de Sylvia Plath (Boston, 1932-Londres, 1963) tiene su reflejo abismal, apasionado y fulgurante, en unos poemas de oscura belleza, tan personales como involuntarios.

### El silencio de las sirenas

Adelaida García Morales. Editorial Anagrama. Narrativas Hispánicas. Barcelona, 1985. 168 págs. 800 pesetas. La autora de *El Sur* —excelente relato que dio pie a la hermosa película de Víctor Erice— obtenía con esta novela el más reciente y prestigioso Premio Herralde. Una extraña e imposible historia de amor narrada con un tono confidencial, lastrada de romanticismo y desolación.

### Placa en honor de José Martí.

"José Martí era hijo de españoles, fue un héroe nacional de Cuba, un hombre que luchó toda su vida por la democracia, por la libertad y por la independencia de su patria. Creo que los buenos hijos de cada pueblo tienen que luchar por estas tres cosas, por la democracia, por la libertad y por la independencia. El luchó por eso e incluso dio su vida por eso", con estas palabras presidió el alcalde de Madrid, Juan Barranco, el acto con el que el Ayuntamiento de Madrid rindió honor al escritor, poeta y político cubano que vivió durante períodos de su vida en nuestra ciudad. En el transcurso del acto, al que también asistió el embajador cubano, se descubrió una placa en la casa de la calle Desengaño, número 10, en la que se puede leer: "En esta casa vivió José Martí (1853-1895). Héroe Nacional de Cuba. El pueblo de Madrid en su CXXXIII aniversario. 28 de enero de 1986".



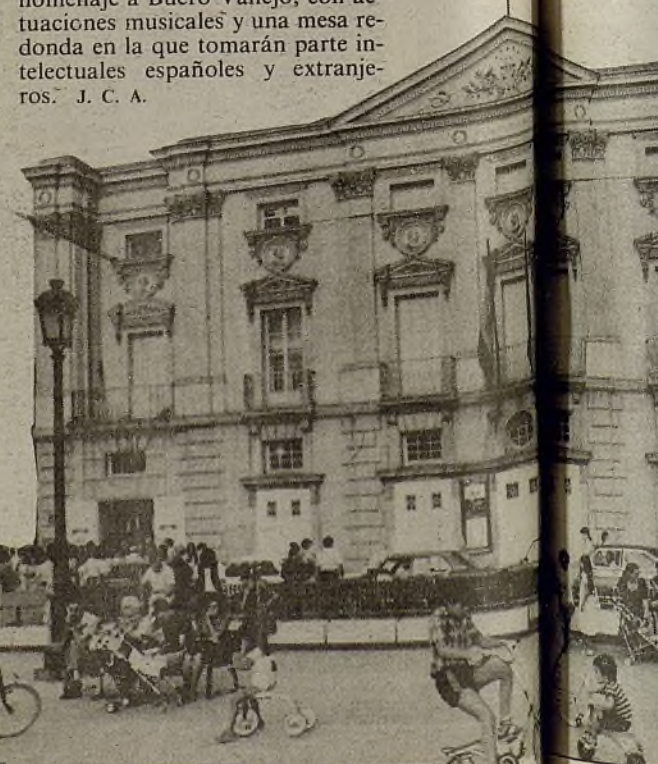
## "El concierto de San Ovidio", próximo montaje del Español

El pasado 5 de febrero, el Teatro Español dio a conocer a los medios informativos los pormenores de la segunda producción escénica de la temporada prevista para el próximo mes de abril. Se trata de "El concierto de San Ovidio", de Antonio Buero Vallejo, escrita por el dramaturgo en 1962 y una de las más representadas tanto en España como en el extranjero.

Como parte de la presentación, Buero realizó una lectura de la obra que será estrenada el día 11 del mes venidero bajo la dirección de Miguel Narros y con un reparto de veintisiete actores que encabezan Manuel Tejada, Charo Soriano, Ana Marzosa, Carlos Hipólito, Juan Gea, Pedro del Río y Félix Navarro.

Paralelamente a las representaciones, la dirección del Español tiene previstas una serie de actividades complementarias en torno al autor: una exposición con dibujos y pinturas de Buero, manuscritos y

ediciones de sus obras, material gráfico, bocetos, escenografías y figurines. Además se llevará a cabo un seminario dirigido por Ricardo Doménech, una serie de coloquios, una lectura dramatizada de "El tragaluz" y, finalmente, un homenaje a Buero Vallejo, con actuaciones musicales y una mesa redonda en la que tomarán parte intelectuales españoles y extranjeros. J. C. A.



"La nueva inquilina", 1982

El Centro Cultural Nicolás Salmerón ha venido, desde que se creara su sala de exposiciones Artechamartín, siguiendo una política en la que la principal premisa ha sido la de crear un puente entre la obra de destacados artistas contemporáneos españoles —José Caballero, Arcadio Blasco, Pablo Serrano y Chirino, entre otros— y un público que "a priori" sigue siendo reacio a frecuentar las galerías donde dichos autores dan fe periódicamente de su evolución. En esa línea, impensable sin la desinteresada colaboración de los artistas, habría que empezar por enmarcar la actual muestra de Cristóbal Toral.

Desde aquellos inicios "cosmicitas" sobre los que gravitaba la sombra de un Chagall revisado, el malagueño Cristóbal Toral (Antequera, 1940) ha mantenido siempre un vínculo con la tradición realista que, más allá de la evidencia de una rigurosa formación académica, tenía mucho de reconocimiento hacia los grandes pintores clásicos. Ese vínculo, que por un lado, le hacía partícipe de algunos presupuestos de la llamada nueva figuración, era trascendido sistemáticamente por unos contenidos que hacían aparecer a Toral como una síntesis de algunas de las tendencias pictóricas decisivas de nuestro siglo, tendencias que inclusive hubieran parecido contrapuestas (figuración versus abstracción, realismo versus surrealismo).

Fiel a los dictados realistas, se habló posteriormente de él como un ultrarrealista mágico, en la medida en que su fidelidad en la reproducción de los objetos se acentuaba —aunque, como en el caso de Antonio López, con una orien-

tación bien distinta a la del hiperrealismo norteamericano—, a la vez que un aura misteriosa impregnaba cada una de sus composiciones. Siendo en principio válido ese mismo calificativo para sus óleos más recientes, la exposición que ahora recoge el Centro Cultural Nicolás Salmerón, previa al viaje de su obra a Nueva York y Chicago, y primera que se celebra en Madrid después de nueve años, tiene el interés añadido de hacer suponer que Toral se encuentra en un momento de revisión de su trayectoria —no parece casual la presencia de esas composiciones en las que asistimos al desgarrar de unas telas pobladas de aquellas manzanas de etapas anteriores—. Paralelamente a esa supuesta inflexión, su contenido sigue incidiendo en desentrañar la amarga poesía de unos instantes a los que, como en los cuentos de Onetti, se ha privado de antecedentes y consecuentes. Su prodigiosa técnica sigue captando, pues, una silenciosa soledad desde la que reconstruir el ruido y el bullicio de una más larga y compleja historia. Y así como paulatinamente la obra de Antonio López ha ido imponiéndose entre los jóvenes pintores, dados a la lógica actitud iconoclasta, acabará por llegar el momento en que la obra de Toral termine por aceptarse como lo que ya es: la obra de un clásico de nuestro tiempo. FELIPE HERNANDEZ CAVA.

CENTRO CULTURAL CHAMARTÍN. "Nicolás Salmerón", calle Mantuano, número 51. Horario: 11 a 13 y 18 a 20 horas. Sábados y domingos, cerrado. Entrada libre. Hasta el 28 de febrero.



## A la sombra de Velázquez



Mesa Esteban Drake, en "La Kabala".

El espacio es el tema sobre el que gira la obra de esta pintora madrileña

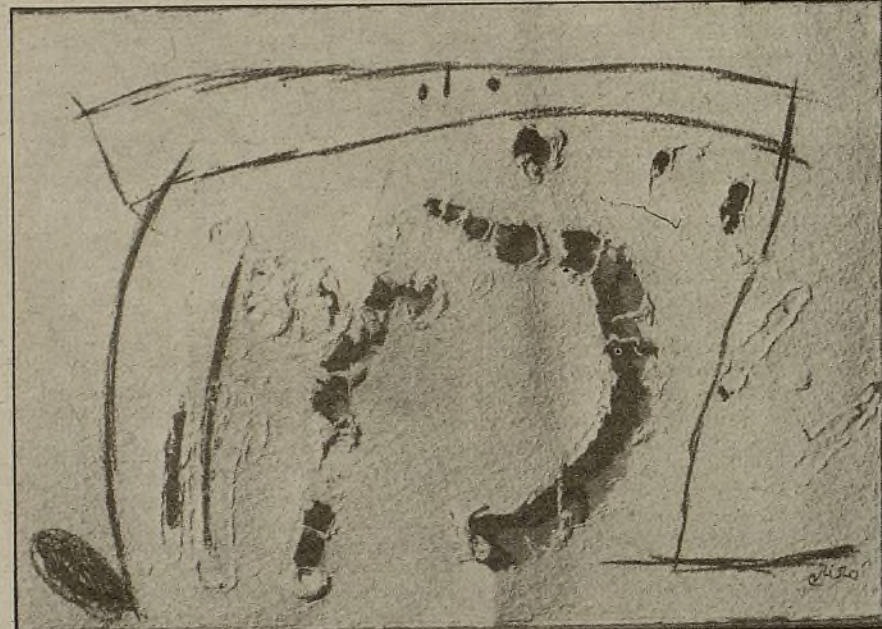
Las pinturas de Mesa Esteban Drake, que pueden contemplarse en la Galería La Kabala, de Conde de Aranda, número 10, vienen a constatar el hallazgo de un mundo plástico que encierra una larga fidelidad y una rigurosa depuración. Todo un camino de personales indagaciones, en la ya acreditada trayectoria de esta pintora madrileña —de raíces segovianas— que ha asumido el espacio no sólo como un problema, difícilmente soslayable en el ejercicio de los creadores plásticos, sino como tema sustancial de su obra.

Una mirada al mundo escueto, limpio, de los cuadros de Mesa Esteban Drake —en el que hay una técnica de gran sabiduría al servicio de un cierto ascetismo material, propio de ese punto alto de expresión al que sólo se llega con el rigor extremo y la exigencia extrema en lo que se hace— enseña una mirada sobre el que penden algunas huellas astrales, el rastro de alguna señal perdida que lo mismo puede pertenecer al ámbito de la materia o al del sueño.

Una percepción lírica, sumamente estilizada, de formas que se esparcen sobre la gran soledad de esos espacios que de algún modo remiten al vacío. Y algunas notas de concentrada calidez, con el empleo del óleo como contraste sobre el fondo de las superficies frías. Hay un juego de interiorización, mucho más hondo de lo que pudiera resultar un marco de meras referencias descriptivas, en toda esta imaginación de más o menos vagorosas revelaciones siderales. Un juego sustentado en un mundo personal, insondable, secreto, donde lo onírico forma parte del misterio. L. M. D.

Bravo por Rosa Queralt

"Femme" (1977). de Joan Miró. La intervención del artista sobre un papel hecho a mano.



La labor del comisariado de una exposición debería trascender al público cuando denota un esfuerzo de imaginación y rigor poco frecuente, y de ahí la mención al trabajo que ha desarrollado Rosa Queralt en la muestra "Pintar con papel", del Círculo de Bellas Artes.

En un intento de sistematizar las distintas implicaciones que el papel ha jugado en el arte contemporáneo, la exposición atiende a su presencia en la obra como materia pictórica o incluso como piel exclusiva de la misma, sin olvidar, al mismo tiempo, las propuestas constructivistas que se han servido de él o aquellas soluciones derivadas de su manipulación o su misma fabricación.

Y surge así, mediante un arco cronológico que abarca desde 1958 hasta la actualidad, la constatación de que lo que empezó siendo por el "collage" —cuyos ejemplos más históricos y conocidos Rosa Queralt ha obviado—, un encuentro de

nes de la época y en la que incluso el evidente dominio técnico de los pintores acaba por sufrir un claro menoscabo. Junto a tanta virgen y santo en actitud de exaltación, los retratos de los monarcas y las personalidades del momento suponen no sólo cierto sosiego, sino el mejor espejo para calibrar la valía de estos artistas, muy especialmente de ese Juan Carreño de Miranda, en el que se advierte cierto interés continuista de la labor velazqueña. Véanse, por ejemplo, al respecto los retratos del Duque de Pastrana, el de María Luisa de Orleans, perteneciente a la colección del Banco Herrero, o el de Carlos II, de la colección Harrach de Austria. En cuanto al resto de pintores reunidos en la muestra, y siempre partiendo de esa valoración de la medida por encima de la opulencia, yo destacaría el bodegón de Mateo Cerezo y el retrato de doña Nicolasa Manrique, de Claudio Coello, ese otro gran retratista de nuestro barroco. FELIPE HERNÁNDEZ CAVA.

PALACIO DE VILLAHERMOSA (plaza de las Cortes, número 6). Horario: 9,00 a 19,00 horas. Domingos y festivos: 9,00 a 14,00 horas. Lunes: cerrado. Entrada libre. Hasta el 31 de marzo.

## OTRAS EXPOSICIONES

- En el Casón del Buen Retiro (Felipe IV, número 13): dibujos de Evaristo Valle. Hasta el 9 de marzo.
- En el Palacio de Velázquez del Retiro: "Entre el objeto y la imagen", muestra de escultura británica contemporánea. Hasta el 20 de abril.
- En el Palacio de Cristal del Retiro: escultura del británico Richard Long. Hasta el 20 de abril.
- En las salas Picasso de la Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, número 22): "Maestros modernos de la colección Thyssen-Bornemisza", con obras de Degas, Gauguin, Van Gogh, Cézanne, Picasso o Kandinsky, entre otros. Hasta el 20 de abril.
- En la Fundación Caja de Pensiones (Serrano, número 60): "Islas rodeadas", documentada exposición sobre un proyecto ejecutado por el bígulo Christo en 1983. Hasta el 30 de marzo.
- En el Centro Cultural de la Villa (plaza de Descubrimiento, s/n.): pinturas de Soto Mesa, "Última hornada", colectiva de artistas andaluces. Hasta el 23 de febrero.
- En el Museo de América (avenida de los Reyes Católicos, número 6, Ciudad Universitaria): "Juan Mauricio Rugendas en México. Viaje pintoresco: 1831-1834". Hasta finales de febrero.
- En la sala de exposiciones del MOPU (Castellana, número 67): "Ideas y diseño (la arquitectura)", segunda de las exposiciones de conmemoración del cuarto centenario de El Escorial. Hasta el 28 de febrero.
- En el Museo Español de Arte Contemporáneo (avenida de Juan de Herrera, número 2, Ciudad Universitaria): "Publicidad española de los ochenta", y a partir del día 18, pinturas de Gastón Orellana.
- En el Museo de Etnología (Alfonso XII, número 68): Cerámica de Marruecos. Hasta finales de marzo.



DE PASO

Von  
Thyssen-  
Bornemisza

JOSE CARLON



Existen varias maneras de coleccionar; la del barón Von Thyssen no es de las menos aburridas.

Comenzó su pequeña colección un día de mayo, en su Holanda natal, cuando el abuelo repartía la herencia:

—Para ti, las navieras, el puerto de Rotterdam, el gas y los bancos. Para ti, las fábricas de acero y las minas de carbón.

—Oye, papá, se te han caído al suelo las fábricas de cañones.

—Bueno, esas se las regalo al pequeño.

El pequeño era Hans, que todas las mañanas de su vida ha ido abriendo el álbum de su colección de cromos para pegar alguno nuevo: así que tiene sesenta empresas, cinco mujeres, cuadros valorados en mil millones de dólares, y como no le gustan los animales se ha comprado un diamante de ochenta quilates al que le puso por nombre "Estrella del Amanecer". Todas las mañanas lo saca a pasear al jardín. Pero el pequeño Hans, el barón Von Thyssen, es infatigable y sigue pegando sus cromos en cuanto se levanta de la cama: una casa con

## El caso clónico

Una extraordinaria  
mixture

Los aguafiestas insisten en recriminar a la música joven madrileña su creciente infantilismo, su renuencia a experimentar, su rendido encuadramiento en los regimientos del "showbiz". Sin embargo, hay excepciones. Y una de las más felices es Clónicos, que acaban de publicar su primer disco, "Aspetti Diversi".

Una formación más que heterogénea. Hace unos años sería inimaginable encontrar unidos a francotiradores del "free jazz" con torpedos del "pop-rock". Pero eso es Clónicos. Pelayo Fernández explica cuál es la fuerza que ha propiciado tan prodigiosa reunión: "Creo que todos somos gente con amplia experiencia. Por ejemplo, yo puedo ser conocido en los círculos del "jazz" de vanguardia, pero también he tocado con grupos de "rock" a principios de los setenta. Markus (A. Breuss) tiene formación clásica, pero lo mismo actúa con Llorenc Barber que con los Esclavos. Juntos fundamos Clónicos después de la aventura de Orgón. Inicialmente se trataba de un experimento de música contemporánea y trabajamos con Cels, los sonidos industriales. Por amistad, conectamos con Cels, el baterista de los Coyotes, y Víctor Polanski, que había vuelto de Estados Unidos con bastantes ganas de hacer algo nuevo. Con Justo (Baqueño) se completó la formación."

Para Pelayo no hubo traición al modificar los planteamientos iniciales. "Hay gente que ha visto nuestro cambio de forma conflictiva: quieren seguir oyendo lo mismo por siempre y, si hay alteraciones, se ponen a la defensiva. Para nosotros ha sido sencillo: a partir del "free", hemos incorporado lenguajes diferentes. Esa es la riqueza del grupo, la suma de los diferentes lenguajes."

Dura tarea la de acotar lo que es la música de Clónicos. No es un grupo de "jazz-rock", afortunadamente. En el disco (Linterna Música A 1285-012) se recogen catorce ideas que reciben tratamientos divergentes. Sobrevela, eso sí, un deleite en la acumulación de sonidos producidos por el añadido de instrumentos nada convencionales o el saqueo de brevísimos fragmentos de grabaciones ajenas, que van desde discos de Charles Ives a "hits" de Los Bravos. Tal aluvión de elementos podría haber provocado un bonito caos, de esos que dejan muy satisfechos a los autores y muy cabreados a los oyentes. Clónicos no caen en la zanja gracias a su rigor a la hora de tratar los temas, que nunca quedan convertidos en plataforma de exhibición y/o desmadre. Se pueden oír. De hecho, ¡se disfrutan!

Aspetti Diversi ha sido concebido como un proyecto distinto de lo que representa el directo de Clónicos. "El disco supuso un trabajo enorme. En vivo, Clónicos se abren a los caprichos del momento: con nuestros mil instrumentos hay abundantes posibilidades de improvisar. Cada uno de los cinco tenemos a nuestra disposición teclados Casio, con ritmos, aparte de bucles con los sonidos más insospechados." Sus conciertos, muchas veces reforzados con "elementos teatrales, no tienen mucho que ver con el "jazz" convencional —según veamos al público evitamos tocar piezas largas— o con los rígidos rituales del "rock". "La gente se queda tan sorprendida que no reacciona, no aplaude al final. Pero hablamos luego con ellos y descubrimos que se han divertido." Es una invitación. DIEGO A. MANRIQUE.

## Jornadas sobre Informática y Educación

El Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas (CEMIP) ha organizado unas jornadas sobre Informática y Educación que se celebrarán en Madrid durante los días 24 y 28 del corriente mes.

Las jornadas, que serán inauguradas por el alcalde de Madrid,

Juan Barranco, y que están patrocinadas por el Servicio de Educación del Ayuntamiento, aunque de carácter abierto, están dirigidas prioritariamente a los 2.500 maestros que vienen participando en el programa "La ciudad y la escuela", puesto en marcha por el Servicio Municipal de Educación. Junto a las conferencias, coloquios y mesas redondas programadas, el CEMIP tiene la intención de ofrecer una exposición en la que pueden participar firmas comerciales que posean material informático de aplicación en el área educativa, editoriales, entidades o personas que deseen exponer material escrito sobre el tema y grupos profesionales, centros educativos y personas o entidades que hayan realizado o estén llevando a cabo experiencias innovadoras en esta materia.

Asimismo, durante la celebración de las jornadas, que, así como la exposición, tendrán lugar en la sede del CEMIP (calle Mejía Lequerica, número 21), se instalará un aula permanente de informática con material a disposición de los participantes.

**PROGRAMA**

**LUNES 24**

18,00 h: Inauguración de las jornadas a cargo de Juan Barranco.

18,30 h: Conferencia sobre "La escuela ante el hecho informático". Don Alberto Requena Rodríguez, director de la Escuela Universitaria de Informática y catedrático de la Universidad de Murcia.

20,00 h: Comunicaciones a cargo de: Carlos Marcat Alegre, responsable del Departamento de Informática del Col-Legí Sant Ignasi, de Barcelona. Juan Francisco Casas Machado, jefe de estudios de EGB del Col-Legí Sant Ignasi, de Barcelona. Y Damián García Priu, psicólogo escolar.

**MARTES 25**

18,00 h: Conferencia sobre "Problemas del ordenador en la escuela. Fronteras y realidades", por Miguel Aguirreaguirre Aguirre, responsable del Plan de Informática Educativa del Gobierno Vasco, jefe del Servicio de Tecnología y Educación.

19,30 h: Comunicación a cargo del representante de Ediciones, Julián Oller, y del señor Rodríguez Roldán, Philips Iberica.

**MIÉRCOLES 26**

18,00 h: Mesa redonda: "La enseñanza de la informática". Participa-

## cables

EL ESCANDALO de la pasada temporada fue SEMEN UP y su versión del "porno-pop". El segundo disco de los vigueses ha sido producido por Julián Ruiz. Nuevos Medios confía en que esa firma facilite su entrada en los grandes circuitos radiofónicos, que tan reacios se mostraron a Lo estás haciendo muy bien.

EL AVIADOR DRO parece haber renunciado a los planes de tomarse un año sabático y preparan actuaciones y discos. Mientras, Servando Carballar y Marta insisten en quitar a LUNES DE HIERRO el estigma de "grupo paralelo", otros Obreros Especializados —como José Antonio Gómez— ponen a punto proyectos particulares.

MERCEDES FERRER, ganadora con "La llave" del último "Villa de Madrid" en el apartado "pop", ha acabado la época de cortejo de diferentes discográficas y ha puesto la firma en un contrato con CBS.

MUSICA  
EN  
VIVO

Richard Butler, cantante de The Psychedelic Furs, que se presentan nuevamente en Madrid

Pasado el frenesí carnavalesco, siguen las actuaciones. THE PSYCHEDELIC FURS, que triunfaron en su anterior visita a Madrid, intentarán convertir el inhóspito Pabellón de los Deportes del Real Madrid en un lugar de conciertos (16 de febrero). ELTON JOHN tiene una cita el 1 de marzo en el Palacio de los Deportes. LAURIE ANDERSON trae su espectáculo de multimedia al Palacio de Congresos (3 de marzo). TWISTED SISTER, cabecillas del "heavy metal" pinturero, llegan el 26 de abril.

Los pequeños locales mantienen su actividad. Clamores Café Concierto (Alburquerque, número 14) tienen a LOU BENNET hasta el 16 de febrero; el 17, el delirio de RUDY ARMSTRONG QUARTET; del 18 al 23, MARIA JOAO y sus cuatro músicos; del 24 de febrero al 2 de marzo, el cuarteto del armonista JOSE LUIS BUSTAMANTE.

En Zona Madrid (Barceló, número 11) domina el "rock". El 18 de febrero, actuación del mesmerizante ALAN VEGA; a día siguiente, Fiesta de los Sesenta, con SWING BLASTERS. La poetisa-cantante inglesa ANNE CLARK, el 20 de febrero; al día siguiente, un maratón de nuevos grupos locales. VIDAS PRIVADAS lo revelan todo el 25 de febrero. Desde Valencia llegan, el 28 de febrero, los INHUMANOS y su "show". Los ingleses THE SOUND demostrarán su buena forma el 4 y 5 de marzo, el 7 y el 8, los ILEGALES y su "rock" cafre.

Eligeme, en el número 23 de San Vicente Ferrer, presenta a MORIS entre el 18 y el 23 de febrero. Del 25 al 27, la música árabe de AMAL. Del 28 de febrero al 2 de marzo, los valencianos AL TALL, que también cultivan la música moruna. Como en Zona Madrid, los músicos salen al escenario alrededor de las diez y media de la noche. D. A. M.

Filatelía  
Varios matasellos especiales  
para Madrid

LUIS MARIA LORENTE

En estos momentos, el filatelisto tiene dos caminos amplios y, naturalmente, con todas las posibilidades que se quieran dar. Uno de estos caminos es el coleccionismo de los sellos y, el otro, son las marcas postales. Cada vez hay más filatelistas interesados por ellas, tanto sean las de uso general como de tipo conmemorativo. Dentro de éstas, los organizadores de exposiciones, ferias, concursos, etcétera, han visto la gran labor de propaganda que se puede hacer, y como en Madrid se están organizando, unas tras otras, esas clases de manifestaciones de tipo comercial, resulta que en poco tiempo hay las siguientes marcas postales:

1.ª A fines del mes de enero (días 16 al 21) tuvo lugar el Salón de Joyería, Relojería y Platería, con una estafeta temporal de Correos, en donde se usó el matasello reproducido.

2.ª Una vez más tiene lugar la feria del tiempo libre Expo-Ocio 86, que significa el uso de un rodillo de empleo general entre los días 15 de febrero al 15 de marzo, más un matasello en el recinto de la feria, a emplear entre el 15 al 23 de marzo.

3.ª La Gran Semana de la Moda, que tendrá lugar del 27 de febrero al 2 de marzo, significa un rodillo de empleo general. Gran labor está desarrollando la Dirección General de Correos en marcas postales.

4.ª A fines del mes de enero (días 16 al 21) tuvo lugar el Salón de Joyería, Relojería y Platería, con una estafeta temporal de Correos, en donde se usó el matasello reproducido.

5.ª Una vez más tiene lugar la feria del tiempo libre Expo-Ocio 86, que significa el uso de un rodillo de empleo general entre los días 15 de febrero al 15 de marzo, más un matasello en el recinto de la feria, a emplear entre el 15 al 23 de marzo.

6.ª A fines del mes de enero (días 16 al 21) tuvo lugar el Salón de Joyería, Relojería y Platería, con una estafeta temporal de Correos, en donde se usó el matasello reproducido.



GRAN SEMANA  
DE LA MODA  
EN MADRID

del 27 de febrero al 2 de marzo de 1986



## A donde ir

## CAFE ERTE

En la desabastecida zona de Opera, por el momento apartada de otros bullicios y jaranas, ha poco que ha abierto un café llamado Erté. De comedido aire modernista y muy discreta música ambiental —muy de agradecer el distanciamiento entre los veladores de mármol y la amplitud que ello procura—, este nuevo café, con sus divanes forrados en tela, pretende no ser uno más entre los experimentos que últimamente se ensayan en Madrid. De momento y como para ir abriendo boca, sus dueños se proponen acoger tertulias de diversa índole, mientras elucubran ya sobre distintas actividades o iniciativas para mantener vivo el interés de la parroquia. Aparte de los habituales tragos y copas, en Erté se pueden pedir cócteles, patés y ahumados. El café está en la calle Arrieta, 17, cerca del convento de la Encarnación.

## LAS MUSICAS DE LA FIDULA

La continuada programación de La Fídula, con actuaciones en directo de calidad más que notable todos y cada uno de los días del mes, ofrece a menudo la posibilidad de escuchar pequeños grupos de cámara que se salen de lo usual, incluso en las habituales salas de conciertos. Así, durante los días 25, 26, 27 y 28 de este mes, los aficionados a la guitarra y a la llamada música clásica en general podrán deleitarse con el cuarteto de guitarras que interpreta obras de I. Cervantes, F. Chaviano y otros. En días anteriores, los 22, 23 y 24, el pianista Chag Rok Moon ofrecerá obras de Beethoven, Chopin, Bach, etcétera. Las actuaciones son siempre a las 11,30 de la noche. La Fídula está en la calle Huertas, número 57. Se puede solicitar el programa completo de las actuaciones previstas para todo el mes.

## MARIA JOAO

Otro que no para, aunque en este caso se trata de músicas muy diferentes, es el Café Concierto Clamores, en la calle Alburquerque, 14, cerca del metro Bilbao. La habitual programación de jazz que aquí se hace para disfrutar entre el whisky y el cóctel de champán, tiene un atractivo especial durante los días 18 al 23 de febrero: el María Joao Quintet, con la propia María (voz), Miguel Ogando (saxo), Nani García (piano), Baldo Martínez (contrabajo) y Fernando Llorca (batería).

## EL BAR DEL CAPITAN ESPOLDIN

Situados ya en esta concurrida calle de las Huertas, en el número 41 está el espacioso bar del Capitán Espoldin, un local moderno a la par que decente en el que la música rock no llega a atronar del todo los sufridos timpanos del ciudadano contemporáneo. El caso es que el Capitán Espoldin sirve allí variadas tapas de cocina de entre las ya clásicas, como los huevos rellenos o el bonito bien aderezado hasta las algo más sofisticadas, como las de queso con finas hierbas o los patés. Tiene el Capitán Espoldin especial gusto para elegir un chorizo más que notable y unos vinos de modesto precio y muy decorosa calidad: un vasito de Cigales o de Colmenar de Oreja se pone tan sólo en las 60 pesetas.

## CONCURSO

● La Junta Municipal de San Blas, sita en la calle Torrealas, número 2, ha convocado un certamen de cerámica para artistas y aficionados que trabajen en cualquier material cerámico. Se admitirán hasta tres obras por autor, las cuales han de presentarse en el Negociado de Participación Ciudadana de la Junta antes del 21 de febrero. El fallo del jurado se realizará el día uno de marzo, a las once horas, en el Centro Cultural "Antonio Machado". El primer premio está dotado con 30.000 pesetas, el segundo con 25.000 y el tercero con 20.000, pudiendo quedar desierto si se estima pertinente.

● La Junta Municipal de San Blas convoca igualmente un certamen de fotografía en blanco y negro o color. El formato de las fotografías presentadas, que no podrán exceder de tres por autor, será libre; estarán montadas en cartulina de 30 por 40, con los datos del concursante escritos en el dorso. El plazo de recepción de originales concluye el día 7 de marzo. El fallo del jurado tendrá lugar el día 15 de marzo, a las once horas, en el Centro Cultural "Antonio Machado". Se establecen tres premios: el primero de 35.000 pesetas, el segundo de 25.000 y el tercero de 18.000, reservándose el primero a una colección y los otros dos a obras sueltas. A la cuantía económica acompañará en todas las categorías el correspondiente trofeo. Asimismo, se entregará un premio especial de 20.000 pesetas al concursante de San Blas mejor calificado.

## TALLERES

● La Coordinadora de Minusválidos Físicos de Madrid ha reabierto sus talleres artísticos tras las obras llevadas a cabo en el edificio que ocupa en la calle Eugenio Salazar, número 2. Las especialidades de esos talleres son: barro y escayola (martes y jueves de 11,00 a 13,00 horas), iniciación al inglés (martes y jueves de 16,00 a 18,00 horas), literatura (lunes y miércoles de 16,30 a 18,00 horas) y expresión psicomotriz (lunes y miércoles por la tarde y martes y jueves por la mañana). Este último es exclusivo para mujeres.

## CINE

● En el salón de actos de Bibliotecas Populares de Madrid, en la calle Felipe el Hermoso, número 4 (metro Iglesias), se proyectarán durante esta quincena las películas "Una tarde en el circo", de Edward Buzzell (día 20 de febrero, a las

18,30 horas), y "Los hermanos Marx en el Oeste", del mismo director (día 27, a las 18,30 horas). Estas mismas producciones se exhibirán para público infantil los días 21 y 28 de febrero, a las seis de la tarde.

## CURSOS

● La Fundación Villa y Corte ha preparado tres cursillos sobre la ciudad para este mes: "Masas del romanticismo. Las mujeres que incitaron a crear", por José del Corral, todos los lunes a las 19,00 horas a partir del 17 de febrero; "El madriñismo en los escritores españoles", por Martina Lemoine, los martes y jueves a las 11,00 horas a partir del 18 de febrero; "Los museos de Madrid" (segunda ronda), por Guillermo Fanjul, los sábados a las 11,00 horas a partir del 22 de febrero. En este cursillo incluirá visitas a museos importantes de Madrid. Para información y suscripciones dirigirse al teléfono 242 58 11 o a la sede de la Fundación, en la calle Señores de Luzón, número 8, los martes y jueves de 18,00 a 20,00 horas.

## CIRCULO

● Dos obras teatrales se representan esta quincena en el Círculo de Bellas Artes, en la calle de Alcalá, número 42: "El ni yo perdido y hallado en la hez", espectáculo gestual de Azufre y Cristo (todos los días, a las 20,00 horas, salvo lunes), cuya última sesión será el día 23, y "El trino del diablo", de Alberto Miralles (funciones todos los días, a las 19,30 horas; viernes y sábado también a las 22,30 horas).



● Continúa además la campaña de Teatro Escolar con representaciones, en horario matinal, de "La aventura formidable del hombreillo indomable", de Hans Traxler, y "Paso a paso", versión libre de los pasos de Lope de Rueda.

● En asunto musical, sigue celebrándose el seminario de divulgación "La música de nuestro siglo", los martes a las 19,30 horas. El día 23, a las 12,00 horas, habrá un concierto en el auditorio con el título de "Miniaturas para un instrumento". Vicente Molina Foix comentará el día 25 "Otra vuelta de tuerca", de Benjamín Britten. Por último hay que mencionar que el día 24 de febrero comenzará un

curso de Pedagogía musical activa, que se prolongará hasta el 4 de marzo.

## EXPOSICIONES

● La Academia Libre de Arte y Letras de San Antón, cuya sede está en la calle Hortaleza, número 63, organiza entre los días 18 a 28 de febrero una exposición titu-



lada "Carnaval 86", patrocinada por el Ayuntamiento de Madrid. La muestra, concebida como homenaje a don Ramón del Valle-Inclán en su cincuenta aniversario, tendrá lugar en la Galería Infantas, calle Infantas, número 19. La exposición se complementará con una tertulia, convocada para el 25 de febrero, a las ocho de la tarde, en la misma galería, que se titulará "Valle-Inclán, primer premio de máscaras a pie". Participarán Julio Álvarez, Mariano Tudela, Antonio Buero Vallejo, Francisco Nieva y Rafael Flórez.

● La Academia ha organizado también la exposición "Homenaje de Madrid a Jesús de Perceval", que actualmente se exhibe en la Sala Barquillo, de Cajamadrid (calle Barquillo esquina a Augusto Figueroa).

## SEMINARIO

● La Asociación Escuela de Psicoanálisis Grupo Cero, con sede en Ferraz, número 22, segundo izquierda, programa para esta quincena los siguientes temas, incluidos todos ellos en el seminario "Sig-

mund Freud", que dicta el profesor Miguel Oscar Menassa Chamli: "La elaboración onírica" (miércoles 19), "Psicología de masas y análisis del yo" (jueves 20), "El olvido de los sueños" (miércoles 26), "Tótem y tabú" (jueves 27). En el mes de marzo se tratarán, siguiendo con el seminario citado, estos otros temas: "La regresión" (miércoles 5) y "Lo siniestro, lo percedora" (jueves 6). Todas las conferencias se iniciarán a las 19,00 horas.

## CONFERENCIAS

● El Ateneo feminista ha organizado para el día 25 de febrero una conferencia sobre "Las mujeres en la música", a la que seguirá un concierto en el que intérpretes feministas evocarán a Bach y a Scheidler. Tendrá lugar este acto en el Instituto Francés, calle Marqués de la Ensenada, número 12, a las 19,30 horas. La conferencia se prolongará al día siguiente con nuevas interpretaciones de Villalobos, Tárraga, Sor, Luis Millán, etcétera.

## SEMINARIO

● La Asociación Española de Amigos de los Castillos organiza el II Seminario sobre Castellología Medieval Española, para completar el primer seminario, celebrado en 1985. Se estudiarán los castillos hispanos siguiendo rutas geográficas y analizando desde las torres románicas hasta las fortificaciones andalusíes, pasando por edificios militares y reales. Los interesados pueden suscribirse en la secretaría de la Asociación, en la calle Bárbara de Braganza, número 8, de 17,00 a 21,00 horas. La cuota de inscripción es de 2.000 pesetas, salvo para asociados, estudiantes y profesores, que será gratuita.

## PERIODISMO

● La Cámara de Comercio e Industria de Madrid ha convocado su concurso anual para premiar publicaciones y artículos de los medios de comunicación impresos y audiovisuales, cuyo tema se refiera a la economía de mercado y a la ciudad de Madrid. Las categorías, dotadas todas con 200.000 pesetas y trofeo, son éstas: a la mejor labor periodística de conjunto sobre la economía de mercado en un medio impreso, a la mejor labor periodística de conjunto sobre economía de mercado en un medio audiovisual, a la mejor labor periodística individual sobre economía de mercado en cualquier medio, a la mejor labor periodística de conjunto sobre Madrid en un medio impreso, a la mejor labor periodística de conjunto sobre Madrid en un medio audiovisual, a la mejor labor individual sobre Madrid en cualquier medio. Los trabajos concurrentes han de haber sido publicados o emitidos entre el 10 de marzo del 85 y el 9 de marzo de 1986. La presentación de los trabajos ha de hacerse en el Registro de la Cámara, calle Huertas, número 13, antes del 30 de abril de 1986.

## MUSICA

● Ciento treinta y seis grupos musicales de la región de Madrid han formado una Coordinadora musical, auspiciada por la Consejería de la Juventud de la Comunidad Autónoma. Se proyecta el lanzamiento de una revista titulada "Música al poder", la puesta en marcha de una Oficina de Actuaciones, la creación de cooperativas musicales y sellos discográficos independientes, etcétera. En la coordinadora caben todos los ritmos y estilos. Basta ser joven y amar la música. Para mayor información dirigirse a la calle Fernando VI, número 19.

## Los padres ante la escuela

La participación de los padres en el proceso escolar de sus hijos, fomentada desde la Administración y admitida como prerrogativa y obligación por sus protagonistas, es tema de estudio y análisis de un cuaderno del CEMIP (Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas), que acaba de ser editado. El cuaderno recoge los resultados de la encuesta a 1.000 padres de 97 centros escolares de Madrid ciudad y región, realizada durante el curso 1984-1985.

Los objetivos que para los padres son prioritarios en el marco de la escuela a la que asisten sus hijos, su apoyo o rechazo a los intentos de reforma e innovación pedagógica, su opinión sobre las APAs, su participación en ellas, su interés por las actividades extraescolares, etcétera, fueron motivos de las preguntas de la citada encuesta, pudiéndose ahora constatar algunos datos, toda-

vía no muy halagüeños. Por ejemplo, que el 39,2 por 100 de los padres no asisten a las asambleas que se celebran en su centro o que el 48,8 por 100 no colabora casi nada con su APA.

El cuaderno sobre "Los padres ante la escuela" puede adquirirse o consultarse en la sede del CEMIP, calle Mejía Lequerica, número 21 (Metro Bilbao o Alonso Martínez). C. S.





## BOLSA DE TRABAJO

## Cobertura de plazas auxiliares de servicios sociales

Siendo preciso cubrir determinadas plazas de auxiliares de servicios sociales del Albergue Municipal de San Isidro, se pone en conocimiento de todos aquellos interesados que deberán remitir su "currículum vitae" antes del próximo día 22 de febrero en la Sección de Asuntos Generales, Concejalía de los Servicios de Personal. Plaza de la Villa, número 5. 28005 Madrid. Las contrataciones tendrán carácter laboral, temporal, en tanto se proveen de modo definitivo de acuerdo con la oferta pública de empleo para 1986. Los aspirantes deberán tener conocimientos relacionados con la salud y los servicios sociales. Los sucesivos anuncios se expondrán en el tablón de anuncios de la primera Casa Consistorial.

Aula magna del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), c/Serrano, 117

## I Conferencia de información sanitaria sobre el SIDA

## PROGRAMA

Jueves 27 de febrero

9,00 h.: Recepción y entrega de documentación.

9,30 h.: Inauguración de la Conferencia por el excelentísimo señor alcalde Madrid, don Juan Barranco, y por el ilustrísimo señor presidente-delegado del Instituto Nacional de Sanidad, doctor don Luis Iglesias Martín.

10,30 h.: Descanso.

11,00 h.: Mesa redonda: *Etiología y patogenia*. Coordina: doctor R. Nájera Morondo, director del Centro Nacional de Microbiología, Virología e Inmunología Sanitarias (CNMVIS). Ponencias: *Retrovirus Humanos y Simios*. Doctor M. Essex, Cancer Biology Dept. Harvard (EE.UU.). *Patogenia*, doctor R. Nájera (CNMVIS). *Interacción Virus-Célula*, doctor R. de Andrés (CNMVIS). *Microscopía Electrónica*, doctora I. Herrera (CNMVIS). *Diagnóstico Serológico de la Infección por HTLVII/LAV*, doctor J. M. Echevarría (CNMVIS).

16,00 h.: Mesa redonda: *Aspectos clínicos*. Coordina: doctor E. Bouza Santiago, Hospital Provincial de Madrid. Ponencias: *Experiencia en New York*, doctor D. Armstrong, Cornell University Medical College. *Sarcoma de Kaposi y Tumores del SIDA*, profesor García Pérez, Cátedra de Dermatología-Universidad Complutense-Madrid. *SIDA y Tuberculosis en nuestro medio*, doctor Bouzón Rueda, Centro Ramón y Cajal, Madrid. *SIDA en niños*, doctora Gourbindo, Hospital Provincial, Madrid. *SIDA en España*, doctor Bouza Santiago, Hospital Provincial, Madrid.

18,00 h.: Mesa redonda: *Aspectos inmunológicos*. Coordina: doctor G. Fontán, Unidad de Inmunología C. S. La Paz, Madrid. Ponencias: *Introducción*, doctor G. Fontán, Unidad de Inmunología C. S. La Paz, Madrid. *Estudios Inmunológicos en Grupos de Riesgo*, doctora M. C. García Rodríguez, Unidad de Inmunología C. S. La Paz, Madrid. *Alteraciones Inmunológicas en el SIDA*, doctor E. Gómez de la Concha, Hospital Clínico-Universidad Complutense, Madrid.

20,30 h.: Recepción ofrecida por el excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.

Viernes 28 de febrero

9,00 h.: Mesa redonda: *Epidemiología*. Coordina: doctora A. de la

Loma, CNMVIS, Majadahonda. Ponencias: *Historia Natural del SIDA*, doctor J. Ollé, Departamento de Sanitat i S. S. Generalitat de Catalunya. *Mecanismos de Transmisión*, doctor A. Segura, Departamento de Sanitat i S. S. Generalitat de Catalunya. *Situación Mundial*, doctor J. B. Brunet, director del Centro colaborador de la OMS en Europa sobre el SIDA. *Situación en España*, doctora A. de la Loma (CNMVIS).

11,30 h.: Descanso.

12,00 h.: Mesa redonda: *Resultados de programas en España*. Coordina: doctora P. Estébanez, Área de Salud del Ayuntamiento de Madrid. Ponencias: *SIDA, Aspectos de Salud Pública*, P. Estébanez. *Experiencia en el CPS de Centro, del Ayuntamiento de Madrid*, doctora C. Colomo. *Experiencia en el Centro de ETS Facultad de Medicina de Sevilla*, doctor Rodríguez Pichardo. *Experiencia en el Centro de ETS de la Generalitat de Catalunya*, doctora D. Bou. *Experiencia en el Centro de Salud Mental de Rentería*, doctor J. L. Arrese. *Experiencia en el Centro de ETS de Valencia*, doctor J. Vilata Corell. *Experiencia en una Unidad de Hemofilia*, doctor J. Martín Villar, C. S. La Paz de Madrid.

16,00 h.: Mesa redonda: *Aspectos sociológicos*. Coordina: señor don R. Usieto, Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Ponencias: *Introducción*, doctor F. Assaad, director Comunicable Diseases OMS Ginebra. *Sociogénesis del SIDA*, señor don R. Usieto. *Problemática en el Grupo de Hemofílicos*, señor don J. Alonso Gómez, presidente Asociación Española de Hemofilia. *La Drogadicción y el SIDA*, señor don J. Albarrán. *El SIDA en el Grupo de Homosexuales*, señor don J. M. Trillo. *Los Grupos de Riesgo y el SIDA*, señor don H. Anabitarte Rivas, representante del Comité Anti-SIDA de Madrid.

18,00 h.: Mesa redonda: *Educación sanitaria e información*. Coordina: señor don M. Torre Iglesias. Ponencias: *La Educación Sanitaria y los Medios de Comunicación*, doctora P. Nájera Morondo, Ministerio de Sanidad y Consumo. *Impacto en los Medios de Comunicación*, señor don J. Sadaba. *Campaña Informativa en TVE*, señor don M. Torre Iglesias, periodista. *Impacto en la Radio*, señor don J. C. Iglesias, periodista. *La Prensa diaria y el SIDA*, señor don J. M. Larraya, diario "El País".

## CENTRO CULTURAL CHAMARTIN "NICOLAS SALMERON"

Mantuano, 51. Teléfono 413 55 64

## SALON DE ACTOS

● Día 18, a las 19,15 horas: Ciencia y Cultura. Conferencia-coloquio sobre "Origen y evolución de las galaxias", por el profesor Manuel Rego, catedrático de Astrofísica de la Universidad Complutense de Madrid.

● Día 21, a las 10,00 horas: "La música en la escuela", en colaboración con los Servicios de Extensión Educativa del Ayuntamiento de Madrid. A las 19,30 horas, proyección de la película "El enigma de Gaspar Hauser", de Werner Herzog.

● Día 22, a las 11,30 horas: Cine infantil, "El último vuelo del arca de Noé". A las 18,00 horas: Representación de "Mañana de sol", de los hermanos Álvarez Quintero, y "Coba Fina", de Muñoz Seca y Pérez Fernández, por el Grupo de Teatro Maestro Alonso.

● Día 24, a las 20,00 horas: Ciclo de jazz en Chamartín. Actuación de Neobop, que interpretará armonía y ritmo.

● Día 25: Ciencia y cultura. Conferencia-coloquio sobre "Ciencia espacial horizonte 2000", por el profesor Andrés Ripoll Muntaner, director de la Agencia Europea Espacial de Seguimiento de Satélites, de Villafranca del Castillo (Madrid).

● Día 28, a las 20,00 horas: Ciclo de música española.

## SALAS DE EXPOSICIONES

● Artechamartín: Exposición de pinturas de Cristóbal Toral.  
● Artechamartín 2: Exposición de esculturas de Martínez del Río.



## CASA DE CULTURA "GARCIA LORCA"

Eugenia de Montijo, 105.  
Teléfono 208 80 15. 28044 Madrid

● Día 19, a las 19,30 horas: Charla-coloquio sobre "La participación ciudadana en los Ayuntamientos democráticos", con la intervención de Manuel Zamorano, Emiliano López, Pablo Fernández y Emma Olmos, vocales de la Junta Municipal de Carabanchel.

● Día 20, a las 19,00 horas: Cine de adultos, con la proyección de la película "Aquí, un amigo".

● Día 21, a las 19,30 horas: Representación de "Las preciosas ridículas", de Molière, por el grupo Chirifalla.

● Día 22, a las 10,00 horas: Seminario de Historia del Arte, con el tema del posimpresionismo. A las 12,00 horas: Cine infantil, con la proyección de la película "El tesoro de las cuatro coronas".

● Día 23: Visita a la Calcografía Nacional para tratar sobre el aguafuerte en el siglo XIX.

● Día 24, a las 19,30 horas: Seminario de yoga y vida natural, con documentales sobre Greenpeace y la participación de un representante del movimiento.

● Día 27, a las 19,00 horas: Cine para adultos, con la proyección de la película "Solo ante el peligro".

● Día 28, a las 19,30 horas: Ritmo, danza y rock and roll, con temas de los años sesenta, a cargo de Graciela Luciani y su taller.

Sábado 1 de marzo

9,00 h.: Mesa redonda: *Medidas de control*. Coordina: doctor J. Fuentes, subdirector de Vigilancia Epidemiológica del Ministerio de Sanidad y Consumo. Ponencias: *Medidas Preventivas*, doctora O. Tello, Ministerio de Sanidad y Consumo. *Actualización Terapéutica*, doctor M. García de la Torre, Área de Salud, Ayuntamiento de Madrid. *Aspectos Psiquiátricos*, profesor Alonso Fernández, Cátedra de Psiquiatría, Universidad Complutense, Madrid. *Papel de la Atención Primaria*, doña B. Alonso, Master en Salud Pública. Área de Salud, Ayuntamiento de Madrid.

11,30 h.: Descanso.

12,00 h.: Mesa redonda: *Acción sanitaria a nivel nacional, autonómico y local*. Coordina: señor don M. Mella Márquez, concejal responsable del Área de Salud y Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid. Ponentes: señor don F. Magro, director general del INSA-LUD. Señor don M. A. de la Cal, director general de Salud Pública del Ministerio de Sanidad y Consumo. Señor don J. L. Fernández Noriega, vicepresidente de Salud y Bienestar Social, Comunidad de Madrid. Señor don S. Schulte, concejal del Ayuntamiento de Hollywood (\*).

14,00 h.: Lectura de conclusiones: señor don M. Mella Márquez y doctor R. Nájera Morondo.

(\*) Pendiente de confirmación.

## Auditorio

"TODO SE MUEVE/TOUT BOUGE", encuentro hispano-francés de teatro visual, mimo y danza.

● Martes 18, a las 20,30 horas: Representación de "Tout bouge", por Jacques Lecoq.

● Miércoles 19 y jueves 20, a las 20,30 horas: "Les mutants", por Teatre du Mouvement (espectáculo de mimo).

● Viernes 21, a las 22,30 horas: "Mudances", por Compañía Mudances (espectáculo de danza).

● Sábado 22 y domingo 23, a las 20,30 horas: "Strip tease", por la Compañía Vol Ras (espectáculo de pantomima).

● Martes 25, a las 20,30 horas: "Miscel-laneas", por Marceline i Silvestre.

● Miércoles 26, a las 22,30 horas, y jueves 27, a las 20,30 horas: "La mémoire des femmes", por el Teatre de la Sphere (espectáculo de mimograma).

Precio de la entrada: 500 pesetas. Descuento del 50 por 100 a estudiantes, excepto día de inauguración.

## Sala II

● Waldo y el mundo mágico de la pantomima", con la colaboración de Ruth Moll. Martes 18 a jueves 27, a las 19,30 horas.

## Sala de exposiciones

● "Última hornada", exposición de jóvenes pintores andaluces.

● "Madrid-ventanas", exposición de pinturas de Soto-Mesa.

Horario: martes a sábado, de 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 21,00 horas. Domingos, de 10,00 a 14,00 horas. Lunes, cerrado.

CENTRO CULTURAL



## CENTRO CULTURAL "ANTONIO MACHADO"

Arcos del Jalón, s/n. Teléfonos 213 41 37 y 213 32 88

● Día 21, a las 20,00 horas: Cine español contemporáneo, con proyección de la película "Calabuch", de Luis Berlanga.

● Día 22, de 11,00 a 13,00 horas: Taller infantil de creatividad y libre expresión. A las 13,00 horas: Cine infantil, con proyección de "Festival del Pato Donald".

● Día 23, a las 12,00 horas: Espectáculo infantil con las marionetas de Daniel Loeza.

● Día 28, a las 20,00 horas: Espectáculo musical con Norma Medina.



CENTRO CULTURAL

Alberto Sanchez

Calle Risco de Peloeche, s/n., 28038 Madrid. Teléf. 478 27 24

## FILMOTECA, los lunes

● Día 24, a las 19,30 horas: "Summer in the city" (1970), de Win Wenders (en colaboración con el Instituto Alemán).

## ARTE, los martes

● Día 18, a las 19,30 horas: Pintura romántica alemana: Carl David Friedrich, Von Kohell, Feuerbach.

● Día 25, a las 19,30 horas: Alemania, segunda mitad del siglo XIX: Menzel, Liebermann, Spitzweg.

## CINE, los jueves

● Día 20, a las 19,30 horas: "Ultimo tango en París", de Bernardo Bertolucci.

● Día 27, a las 19,30 horas: "Testamento final", de Lynne Littman.

## JAZZ MADRILEÑO, los viernes

● Día 21, a las 19,30 horas: Armonía y ritmo. Neobop.

● Día 28, a las 19,30 horas: La gran banda. Big Band del Foro.

## SABADO, para los jóvenes

● Día 22, a las 12,00 horas: "Feroz", de Manuel Gutiérrez Aragón.



# Cosas y gentes

## Golosinas de pega

Ricardo y Lorenzo, hermanos ambos, llevan más de sesenta años en la Puerta del Sol. Desde su tiendecita, en el número 11 de la plaza, han visto de todo a lo largo de los años: al rey Alfonso XIII, a los reyes de Italia cuando vinieron de visita, la proclamación de la República o la dictadura de Primo de Rivera, de la que ellos recuerdan de manera especial el día que el dictador citó en la Puerta del Sol a todos los alcaldes de España. "Estaban por aquí todos, pendientes de la hora, mirando a cada poco aquellos enormes relojes de bolsillo... y casi acaban con todos los caramelos."

Por cierto, que estos caramelos de La Flor de Lys, que así se llama el pequeño comercio, son la especialidad de la casa desde su fundación en 1908. Aún hoy siguen acudiendo clientes asiduos de cualquier rincón de la Villa o de otros pueblos de España, convertidos con el paso del tiempo en verdaderos adictos a estas golosinas de limón o naranja *doble ácido*, que se siguen fabricando especialmente para ellos.

Y hay todavía otra curiosidad digna de mención en este establecimiento de principios de siglo: las golosinas que antaño se fabricaban para los niños pequeños en graciosos y minúsculos remedos de cazuelas con huevos al plato, carbón de Oriente, monedas, paraguas, zapatillas, barbechos con tabla de lavar incluida, coches, moras y hasta bocadillos que dejan asomar ficticias lonchas de jamón o diminutos churros ensartados en un hipotético junco. Hay, además, los consabidos cigarrillos de chocolate en cajetillas de variadas marcas y hasta cajitas de cerillas o ceniceros para que la chiquillería se dé el gusto de imitar a los mayores sin exponer sus pulmones al pernicioso efecto de la nicotina.

Pero entre tanta sugestiva variedad, quizá sean los *bebés* enfundados en su mantita los que más gracia tienen. En los primeros tiempos de esta caramelería, los bebés venían de Francia como siempre se nos indicó desde pequeños y estaban rellenos de licor, quizá pensando en caníbales más adultos. Los que se fabrican ahora aquí, y desde hace mucho tiempo, ya no contienen tamaña incitación a la bebida y son nada más que dulces.

## Música sin IVA

Los discos no tenían por qué ser menos que los calcetines o el menaje para el hogar a la hora de las rebajas de primeros de año, y así lo ha entendido una de las mejores tiendas especializadas del ramo. Real Musical, en la calle Carlos III, número 1, tiene una limitada cantidad de discos y cassettes a 200, 500 y 700 pesetas, y rebaja además en un 15 por 100 el precio normal de las más señaladas marcas y los títulos de mayor valor. La oferta es válida hasta finales de mes y se refiere a discos de música clásica.

## Va Com Va

Erase una vez una pequeña lechería de llamativo y elaborado frontispicio. Una día, hace ya muchos años de estos, el establecimiento cerró y empezaron a caerle a pedazos orlas, festones y cuanto de adorno había en aquel abigarrado maderamen. De lo que sucedía dentro, una vez retiradas las cántaras, nada llegó a saberse, pero se corrieron por el entorno

Por  
Antonio  
MACHIN

historias fantásticas de reuniones semiclandestinas y tesoros ocultos que nunca llegaron a aparecer.

Erase otra vez una joven catalana, la progre y la más pobre de una notable familia de Barcelona, que harta de pasar frente al número 95 de la calle Atocha y de ver el lamentable estado de aquella vieja lechería se encandiló con la idea de montar allí algo. Y lo primero que hizo fue recuperar y reconstruir cuidadosamente la testera. Con el poco dinero que le quedó después, Gemma, que así se llama, organizó unas baldas elementales, lo pintó todo de blanco por dentro y se dispuso a declarar la guerra a lo sintético, empezando por fabricar allí mismo distintos modelos de alpargatas que enseguida cogieron fama.

Y así Va Com Va, como canta Ovidi Montllor y como reza el nombre de la tienda; es decir, bien, con normalidad, sin grandes apremios ni agobios de negocio, disfrutando del sosegado placer de hacer artesanía y de crear sus propios modelos. Es más, pocas veces incluyen en el precio final las horas de trabajo invertidas. En la diminuta trastienda con sabor a mesa camilla Gemma y Mercedes disfrutan ahora proyectando e inventando cualquier cosa que se pueda hacer en piel: vestidos, faldas y blusas, gorras o bolsos de viaje, corbatas de piel estampada con dibujo

jos persas al uso y cualquier otra mercadería que se pueda imaginar en cuero.

Y no acaba ahí la cosa. La singular habilidad de Mercedes, una esbelta moza de increíbles ojos negros, convierte los retales de cuero sobrantes en vestidos y chaquetas de bonito diseño y gran originalidad.



De antigua lechería a tienda de moda



Más de sesenta años entre chucherías

## Quién es quién en el callejero madrileño

### CALLE DE FRANCISCO DE RICCI

Situada en el barrio de Argüelles, esta calle parte de la de Blasco de Garay y va a dar a la de Guzmán el Bueno.

Francisco de Ricci, o Rizi, como mejor debía ser llamado, nació en Madrid en 1607. Fue célebre pintor y arquitecto, hijo de Antonio Rizi y hermano de fray Juan Rizi, también pintores.

Francisco fue uno de los grandes discípulos del maestro Vicente Carducho. Trabajador y con talento, es considerado por los expertos como precursor de Lucas Jordán, pero muy superior a éste. Fue uno de los más importantes artistas de la escuela de Madrid, de la casta velazqueña de Mazo y Carreño.

Realizó numerosas obras para los templos de la Villa y Corte. El más famoso de estos quizá haya sido el lienzo titulado "El martirio de San Ginés", que se instaló en el altar mayor de esta iglesia parroquial y que, desgraciadamente, ardió —desapareciendo para siempre— en el incendio que se produjo en 1824.

También decoró la bóveda de la iglesia de San Antonio de los Portugueses, en la que trabajó con el maestro Carreño y que, más tarde, retocaría Luis Jordán. Igualmente pintó la capilla del Milagro, en el convento de las Descalzas; el salón de los Espejos, del antiguo Alcázar de los Austrias, así como se encargó largo tiempo de los decorados y de la dirección de las comedias que se representaban para la realeza.

El rey Carlos II encargó a Francisco de Ricci, para El Escorial, el lienzo de las "Santas Formas". Pero el anciano maestro sólo pudo realizar el bosquejo, ya que a la edad de setenta y siete años le sobrevino la muerte. La obra la terminó Claudio Coello. MIGUEL TORRES-GALERA.

EMILIO SOLIVA

## De ayer a hoy La "saca"

JOSE ANTONIO NOVAIS

Al terminar la guerra fueron los años gloriosos de la "saca". Así llamaban a su oficio los traperos que lo ejercían por Madrid. Pero no todos los traperos eran iguales.

Unos, los "traperos" eran los que con un carro y una mula iban a recoger los desperdicios de las casas y los llevaban a las afueras. Otros, los "insignes", pues como decía uno de ellos entendían "lo que es arte", "trapeaban" por los diversos barrios de Madrid. Eran una clase aparte.

Vivían todos en el Rastro, o por lo menos allí transcurría la mayor parte de su vida, y desde allí salían por las mañanas a ejercer su oficio en el barrio que se habían asignado.

Gente lista, bien vestida o por lo menos limpia, pues tenían que tratar y entrar en casas de postín.

El Madrid de la posguerra era Eldorado de la "saca". Nunca los "insignes" encontraron terreno mejor abonado. Muchos comercios de anticuarios, que hoy siguen funcionando, iniciaron sus pasos con los despojos del Madrid de la posguerra.

Todo se vendía. Las "requisas" de los vencedores. Los objetos de las casas cuyos dueños, vencedores o vencidos, pasaban hambre. Y echaban mano de los objetos más queridos, de los recuerdos más amados, para intentar aplacarla. Que el hambre si es verdad que agudiza el ingenio, también lo es que no repara en sentimientos.

Yo vivía entonces en el barrio de Salamanca. Y cerca de mi casa había una tabernita, "Casa Andrés", en la avenida de la Plaza de Toros, esquina a Narváez. Centro de reunión de los traperos —todos insignes comerciantes, así gustaban llamarse— que trabajaban o "trapeaban" la zona.

Allí se reunían todos de mañana. Tenían un cambio de impresiones y se dividían por calles o sectores. Y se ponían de acuerdo. Alguno daba el "queco", es decir que en tal casa había una señora que quería vender una pieza por tanto. No discutía si la pieza lo valía o no. Simplemente decía lo que él había ofrecido. Bastaba. Ya sabían que ninguno debía superar el precio. Y como algo sagrado, todos cumplían el compromiso.

Los traperos se iban a callejear por los lugares asignados. A mirar a los balcones esperando que entre los visillos una mano le hiciera una señal misteriosa. Entonces subía hasta la casa.

Le recibe, en general la señora, y le muestra el objeto que quiere venderle. Un cuadro, un hierro, una estatua. Venía el regateo. A nadie se le caían los anillos por regatear. Y los dos mostraban la alegría o la pena tras realizar el trato.

Todos tenían su clientela fija. Eran las familias que iban vendiendo la casa poco a poco. Aquellos aún no adaptados a la nueva situación que no habían encontrado acomodo.

Cuando compraban algo importante, que era frecuente, se iban en busca de un carro de mano y se pasaba por "Casa Andrés" por si quedaba algún compañero que le diera "el pase". Si no lo vendía a los otros traperos, la calle es larga. El carro de mano costaba 1,50 pesetas la hora. Aún no había llegado el tiempo de los "isocarros". Tirando del carro se podía caminar por las calles, apenas había tráfico, hacia Cascorro, despacio.

Y allí empezaba otra lucha. Pero eso es otra historia. Es la historia del Rastro.

